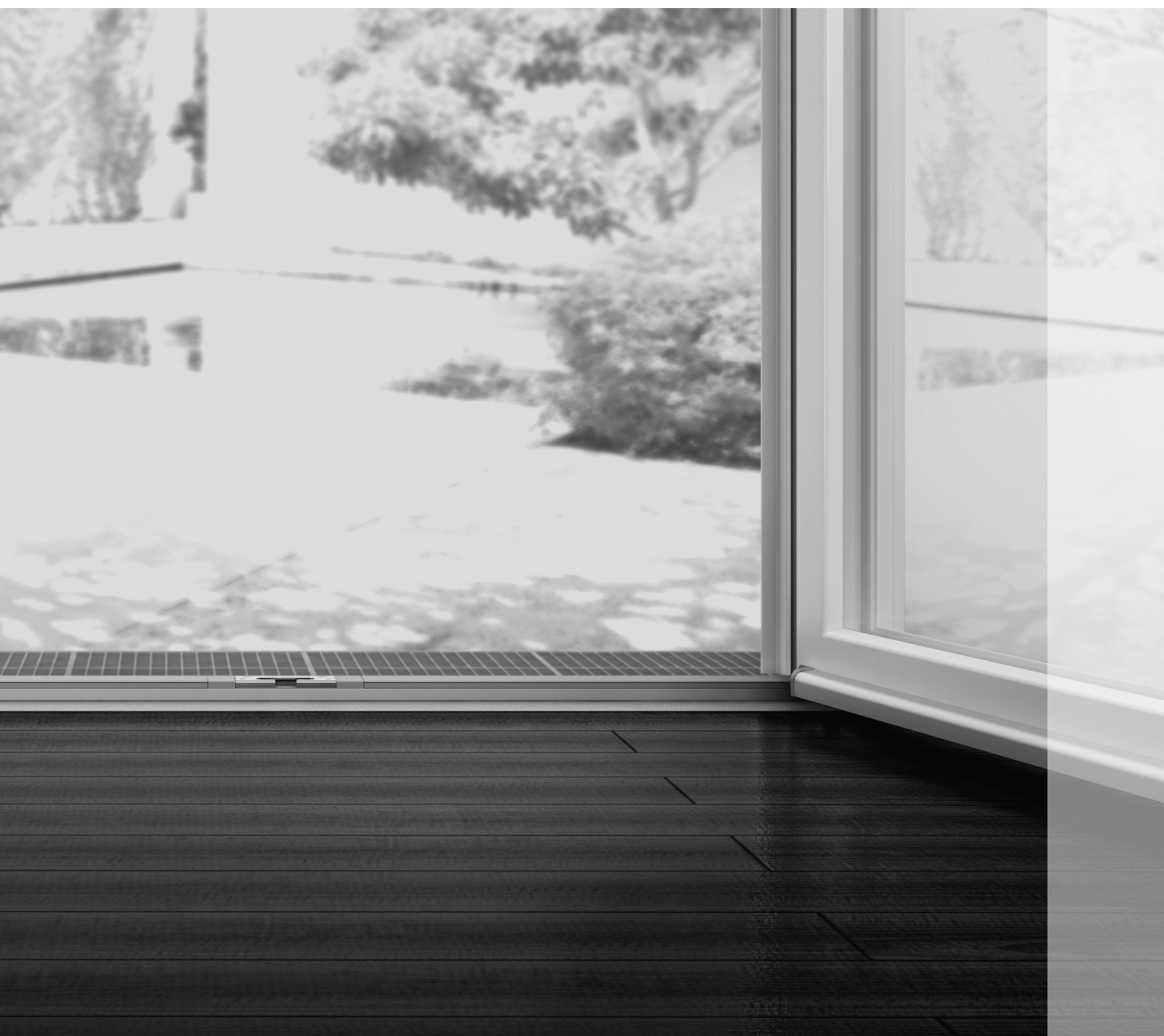


Roto Eifel

Program prahů vyrobených na míru
pro těsné a bezbariérové dveře a balkónové dveře

Návod k montáži, údržbě a obsluze
pro dřevěné a plastové profily



Kontakt

Roto Frank
Fenster- und Türtechnologie GmbH

Wilhelm-Frank-Platz 1
70771 Leinfelden-Echterdingen
Německo
telefon +49 711 7598 0
fax +49 711 7598 253
info@roto-frank.com
www.roto-frank.com

	1	Všeobecné informace..... 6
	1.1	Historie verzí..... 6
	1.2	Další informace, které je zapotřebí respektovat..... 6
	1.3	Návod..... 6
	1.4	Symboly..... 8
	1.5	Piktogramy..... 8
	1.6	Zkratky..... 8
	1.7	Vysvětlení pojmů..... 9
	1.8	Cílové skupiny..... 9
	1.9	Povinnost předání pokynů ze strany cílových skupin..... 10
	1.10	Ochrana autorských práv..... 11
	1.11	Omezení odpovědnosti..... 11
	1.12	Uchování jakosti povrchu..... 12
	2	Bezpečnost..... 14
	2.1	Znázornění a uspořádání výstražných upozornění..... 14
	2.2	Odstupňování nebezpečí ve výstražných upozorněních..... 14
	2.3	Použití v souladu s určeným účelem..... 14
	2.3.1	Chybné použití..... 15
	2.3.2	Omezení použití..... 15
	3	Informace k produktu..... 16
	3.1	Všeobecné vlastnosti materiálů..... 16
	3.2	Všeobecné vlastnosti kování..... 16
	3.2.1	Podlahový práh Eifel TB..... 16
	3.2.2	Podlahový práh Eifel TB pro ven otvíravé dveře..... 17
	3.3	Řezy profilu..... 18
	3.3.1	Všeobecné uspořádání podstavné konstrukce a podlahových prahů..... 18
	3.3.2	Dřevo..... 19
	3.3.3	Plast..... 20
	4	Stručné návody..... 22
	4.1	Roto Eifel..... 22



5	Montáž.....	23
5.1	Pokyny pro zpracování.....	23
5.2	Šroubové spoje.....	24
5.2.1	Šroubové spoje pro plastové/dřevěné profily.....	25
5.3	Rozměry vrtání a frézování.....	25
5.3.1	Roto NX závěsová strana P.....	25
5.3.2	Roto NX závěsová strana T.....	29
5.3.3	Roto NX závěsová strana Power Hinge.....	31
5.3.4	Roto NX závěsová strana Designo (BA 13).....	33
5.4	Příklad: sestavení jednotlivých součástí.....	34
5.5	Profil pro uložení kování / venkovní přídavný profil	35
5.6	Bez držáku.....	36
5.6.1	Eifel TB - dovnitř otvírané.....	36
5.6.2	Eifel TB - ven otvíravé.....	40
5.7	S držákem – dovnitř otvírané.....	43
5.7.1	Držák prahu, drážka.....	43
5.7.2	Držák prahu věž.....	45
5.7.3	Držák prahu, spona.....	48
5.7.4	Držák prahu, kontura.....	52
5.7.5	Držák prahu univerzální.....	55
5.7.6	Vyrovnávací profil	59
5.7.7	Usazovací držák sloupku, spona.....	62
5.8	Podlahová dveřní těsnění.....	63
5.8.1	Automatická těsnění.....	64
5.8.2	Přítlačná deska pro automatická těsnění.....	68
5.8.3	Kluzné těsnění.....	69
5.9	Okapnice.....	70
5.9.1	Standard.....	71
5.9.2	Komfort.....	73
5.9.3	Design.....	88
5.10	Příslušenství – dovnitř otvírané.....	97
5.10.1	Kryt.....	97
5.10.2	Krycí můstek.....	98

5.10.3	Protivětrná zábrana a vzduchotěsná zábrana.....	99
5.10.4	Otvírávě-sklopný rámový uzávěr Eifel TB.....	100
5.10.5	Podložka závěsová strana Designo (BA 13).....	102
5.10.6	Náběh.....	105
	6 Seřízení.....	106
6.1	Nastavení krycího můstku.....	106
	7 Údržba.....	107
7.1	Intervaly údržby.....	107
7.2	Čištění.....	108
7.3	Údržba.....	108
7.3.1	Místa mazání.....	109
7.4	Funkční zkouška.....	109
7.5	Opravy.....	109
	8 Demontáž.....	111
8.1	Kryt.....	111
	9 Přeprava.....	112
9.1	Přeprava součástí.....	112
9.2	Přeprava prvků a kování.....	112
9.3	Skladování součástí.....	113
	10 Likvidace.....	115
10.1	Likvidace obalů.....	115
10.2	Likvidace kování.....	115

1 Všeobecné informace

1.1 Historie verzí

Verze	Datum	Změny
v0	02.05.2019	
v1	20.06.2023	Odpadá Eifel T. U vyrovnávacího profilu odpadá nanesení těsnicí hmoty. Doplňeny pokyny k přepravě a skladování součástí. Dřevo: Změněny údaje k vůli mezi drážkou v křídle a rámem pro rám → ze strany 19. Zcela změněny rozměry vrtání a frézování → ze strany 25. Doplněna montáž venkovního přídavného profilu (identicky s profilem pro uložení kování) a změněny délky zkrácení → ze strany 20. Doplněno schéma frézování Eifel TB RS → ze strany 36. Doplněna montáž zakončení krytu → ze strany 36. Doplněno použití speciálního vrutu ve spojení s NX závěsová strana Designo → ze strany 43. Doplňeny obrázky k montáži krytu. Změněny obrázky pro otevíravě sklopný rámový uzávěr Eifel TB → ze strany 100. Odpadá montáž „Dvoukřídlé okno s těsněním štulpové lišty“. Doplněna montáž odkapávacího těsnění (identicky s kartáčovým těsněním) → ze strany 20. Upravena označení v oblasti příslušenství vůči katalogu Roto Eifel → ze strany 105.

1.2 Další informace, které je zapotřebí respektovat

Ohledně dalších, nezbytně nutných konstrukčních dílů (strana zámku, závěsová strana, ...) a informací (bezpečnost, údržba, přeprava, likvidace) viz související podklady.



INFO

Tento návod je neúplný.

Související podklady k tomuto návodu závisí na použité značce výrobků (např. Roto NX, Roto Safe,...).

Jejich nedodržení vyvazuje výrobce kování z jeho odpovědnosti.

1.3 Návod

Tento návod obsahuje důležité informace a pokyny a rovněž návody k upevnění pro účely montáže, údržby a ovládání kování.

Informace a pokyny v tomto návodu se vztahují na produkty systému kování od společnosti Roto, uvedené na obálce.

Je nutné dodržet pořadí jednotlivých úkonů.

Navíc k tomuto návodu platí následující dokumenty:

Katalogy

- Katalog Roto Eifel: CTL_87
- Katalog ovládacích prvků Roto: CTL_1
- Katalog Roto Glas-Tec: CTL_15

Návody k montáži

- Návod Roto NT – plast: IMO_63
- Návod Roto NT – dřevo: IMO_64
- Návod Roto NT PowerHinge – dřevo: IMO_68
- Návod Roto NX – plast: IMO_455
- Návod Roto NX – dřevo: IMO_456
- Návod Roto NX Designo – plast: IMO_517
- Návod Roto NX Designo – dřevo: IMO_542
- Návod Roto Safe E – Eneo C/CC/CF: IMO_438
- Návod Roto Safe E – E700: IMO_506
- Návod Roto Safe C: IMO_503
- Návod Roto Safe H – Fasteo: IMO_405
- Návod Roto Safe H – H650: IMO_504
- Návod Roto Safe A – A700: IMO_505

Současně platí následující směrnice:

Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V. (spolek jakosti pro zámky a kování)

- Směrnice TBDK: Upevnění nosných dílů kování u otvíravých a otvíravě-sklopných kování
- Směrnice VHBE: Kování pro okna a balkónové dveře – Údaje a upozornění pro koncového uživatele
- Směrnice VHBH: Kování pro okna a balkónové dveře – Údaje a informace k produktu a ručení

VFF (sdružení pro obor okna a fasáda)

- TLE.01: Správná manipulace s okny a vnějšími dveřmi při přepravě, skladování a montáži
- WP.01: Údržba oken, fasád a vnějších dveří – údržba, ošetřování a kontroly – pokyny pro prodej
- WP.02: Údržba oken, fasád a vnějších dveří – údržba, ošetřování a kontroly – opatření a podklady
- WP.03: Údržba oken, fasád a vnějších dveří – údržba, ošetřování a kontroly – smlouva o zajištění údržby

Doplňující směrnice

- návody a informace od výrobců profilů, např. výrobců oken nebo balkónových dveří
- návody a informace od výrobců vrutů
- platné předpisy, směrnice a národní zákony

Uložení návodu

Tento návod je důležitou a nedílnou součástí produktu. Návod uložte tak, aby byl stále k dispozici.

Vysvětlení označení

Návod používá k zdůraznění (např. na obrázcích nebo v rámci pokynů k pracovním úkonům) následující označení:

Označení	Význam
	křídlo
	rám
	vtřtání, frézování nebo pozice vrutů

Označení	Význam
	nesouvisející / nepřímo související konstrukční díly
	aktuálně popsané konstrukční díly, šipky nebo pohyby
1	číslo pozice
[1]	legenda
[A]	úkony



INFO

Všechny rozměry bez jednotek jsou v návodu uvedeny v milimetrech (mm). Ostatní měrné jednotky jsou zřetelně uvedeny s odlišnou měrnou jednotkou.



INFO

Na obrázcích je znázorněno levé provedení (DIN 107). Vpravo proveďte zrcadlově obráceně.

1.4 Symboly

Symbol	Význam
■	seznam první úrovně hierarchie
□	seznam druhé úrovně hierarchie
→	(křížový) odkaz
▷	výsledek
►	úkon bez číslování
1.	úkon číslování
a.	úkon číslování, druhá úroveň
⇒	předpoklad

1.5 Piktogramy

Všeobecně

Symbol	Význam
	dřevo/plast

1.6 Zkratky

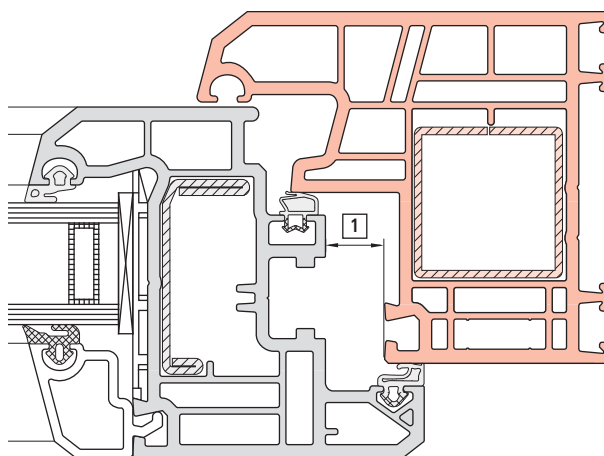
Zkratka	Význam
AD	dorazové těsnění
resp.	respektive
cca	cirka
CTL	katalog
DIN L/R	DIN levý/pravý
d _k	průměr hlavy vrutu
DK	otvíravě-sklopné
FFB	šířka drážky v křídle
FFH	výška drážky v křídle
FG	hmotnost křídla
IMO	návod k montáži
kg	kilogram
KS	plast

Zkratka	Význam
max.	maximálně
m ²	čtvereční metr
mm	milimetr
MD	středové těsnění
MV	střední díl
Nm	utahovací moment v newtonmetrech
bez obr.	bez vyobrazení
RC	třída odporu
např.	na příklad

1.7 Vysvětlení pojmů

Vůle mezi drážkou v křídle a rámem

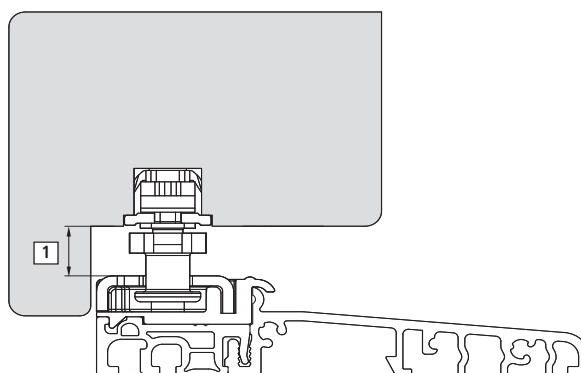
Vzdálenost mezi křídlem a rámem v zavřeném stavu.



[1] = vůle mezi drážkou v křídle a rámem

Funkční vůle

Vzdálenost mezi krytem podlahového prahu a drážkou v křídle.



[1] = funkční vůle

1.8 Cílové skupiny

Informace v tomto dokumentu jsou určeny následujícím cílovým skupinám:

Obchod s kováním

Cílová skupina „obchod s kováním“ zahrnuje všechny společnosti a osoby, které nakupují kováání od výrobce kováání za účelem jejich dalšího prodeje, aniž by kováání měnily nebo dále zpracovávaly.

Výrobci dveří a balkónových dveří

Cílová skupina „výrobci dveří a balkónových dveří“ zahrnuje všechny společnosti a osoby, které nakupují kováání od výrobce kováání nebo obchodu s kovááními za účelem jejich dalšího zpracování v dveřích nebo balkónových dveřích.

Obchod se stavebními prvky nebo montážní firma

Cílová skupina „obchod se stavebními prvky nebo montážní firma“ zahrnuje všechny společnosti a osoby, které nakupují dveře nebo balkónové dveře od výrobce dveří a balkónových dveří za účelem jejich dalšího prodeje a montáže v rámci stavebního záměru, aniž by dveře nebo balkónové dveře dále měnily.

Stavebník

Cílová skupina „stavebník“ zahrnuje všechny společnosti a osoby, které zadávají výrobu dveří a balkónových dveří za účelem jejich montáže v rámci jimi realizovaného stavebního záměru.

Koncový uživatel

Cílová skupina „koncový uživatel“ zahrnuje všechny osoby, které ovládají nainstalované dveře a balkónové dveře.

1.9 Povinnost předání pokynů ze strany cílových skupin

**INFO**

Každá cílová skupina musí bez jakýchkoli omezení dodržovat svou povinnost předání pokynů.

Jestliže v následujícím textu není stanoveno jinak, může se předání dokumentů a informací realizovat v podobě tištěného vydání, na datovém nosiči nebo prostřednictvím internetového přístupu.

Odpovědnost obchodu s kováním

Obchod s kovááním musí výrobci dveří a balkónových dveří předat následující dokumenty:

- Katalog
- Návod k montáži, údržbě a obsluze
- Směrnice upevnění nosných dílů kováání u otvíravých a otvíravě-sklopných kováání (TBDK)
- Ustanovení a upozornění k produktu a záruce (VHBH)
- Ustanovení a upozornění pro koncového uživatele (VHBE)

Odpovědnost výrobce dveří a balkónových dveří

Výrobce dveří a balkónových dveří musí obchodu se stavebními prvky nebo stavebníkovi, i pokud vztah mezi nimi probíhá přes subdodavatele (montážní firma), předat následující dokumenty:

- Návod k montáži, údržbě a obsluze

- Směrnice upevnění nosných dílů kování u otvíravých a otvíravě-sklopných kování (TBDK)
- Ustanovení a upozornění k produktu a záruce (VHBH)
- Ustanovení a upozornění pro koncového uživatele (VHBE)

Musí zajistit, aby byly koncovému uživateli poskytnuty jemu určené dokumenty a informace v tištěné podobě.

Odpovědnost obchodu se stavebními prvky a montážní firmy

Obchod se stavebními prvky musí stavebníkovi, i pokud vztah mezi nimi probíhá přes subdodavatele (montážní firma), předat následující dokumenty:

- Návod k montáži, údržbě a obsluze (s těžištěm na kování)
- Ustanovení a upozornění k produktu a záruce (VHBH)
- Ustanovení a upozornění pro koncového uživatele (VHBE)

Odpovědnost stavebníka

Stavebník musí koncovému uživateli předat následující dokumenty:

- Návod k montáži, údržbě a obsluze (s těžištěm na kování)
- Ustanovení a upozornění pro koncového uživatele (VHBE)

1.10 Ochrana autorských práv

Obsah tohoto dokumentu je chráněn autorskými právy. Může být používán v rámci dalšího zpracování kování. Použití nad rámec výše uvedeného není bez písemného povolení dovoleno.

1.11 Omezení odpovědnosti

Všechny údaje a pokyny v tomto dokumentu byly sestaveny při zohlednění platných norem a předpisů, aktuálního stavu techniky a dlouholetých znalostí a zkušeností.

Výrobce kování nepřebírá záruku za škody způsobené následujícími příčinami:

- Nedodržení údajů v tomto dokumentu, všech specifických dokumentech pro dané produkty a společně platných směrnic (viz kapitolu Bezpečnost, použití v souladu s určeným účelem).
- Použití v rozporu s určeným účelem / chybné použití (viz kapitolu Bezpečnost, použití v souladu s určeným účelem).
- Nedostatečné vypsání zadání, nedodržení montážních předpisů a nedodržení schémat použití (pokud jsou k dispozici).
- Vyšší míra znečištění.

Nároky třetích stran na výrobce kování kvůli škodám způsobeným chybným použitím nebo nedodržením povinností předat pokyny ze strany obchodu s kováním, výrobce oken, dveří nebo balkónových dveří, případně obchodu se stavebními prvky nebo stavebníka budou odpovídajícím způsobem předány odpovědným stranám.

Platí povinnosti smluvené v dodavatelské smlouvě, všeobecné obchodní podmínky a rovněž dodací podmínky výrobce kování a dále zákonné předpisy platné v okamžiku uzavření smlouvy.

Záruka se vztahuje pouze na originální konstrukční díly Roto.

Technické změny v rámci zlepšení vlastností z hlediska použití a dalšího vývoje vyhrazeny.

1.12 Uchování jakosti povrchu



POZOR

Riziko vzniku věcných škod v důsledku povrchových úprav!

Povrchové úpravy (například lakování nebo lazurování obsažených prvků) mohou poškodit konstrukční díly nebo negativně ovlivnit jejich funkci.

- ▶ Při olepování používejte pouze lepicí pásy, které nepoškodí vrstvy laku. V případě pochybností zkonzultujte situaci s výrobcem.
- ▶ Konstrukční díly chraňte před přímým kontaktem s povrchovou úpravou.
- ▶ Konstrukční díly chraňte před znečištěním.



POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku použití nesprávných čisticích prostředků a těsnících hmot!

Čisticí prostředky a těsnící hmoty mohou poškodit povrchy konstrukčních dílů a těsnění.

- ▶ Nepoužívejte agresivní nebo hořlavé kapaliny, čističe s obsahem kyseliny nebo abrazivní prostředky.
- ▶ Používejte pouze jemné čisticí prostředky s neutrální hodnotou pH ve zředěné podobě.
- ▶ Naneste na konstrukční díly tenký ochranný film, např. utěrkou napuštěnou olejem.
- ▶ Bezpodmínečně zamezte přítomnosti agresivních výparů (např. kyseliny mravenčí nebo octové, čpavku, aminových nebo amoniakových sloučenin, aldehydů, fenolů, chlóru, kyseliny tříslové).
- ▶ Nepoužívejte těsnící hmoty využívající acetátový či kyselinový systém vytvrzování nebo obsahující dříve uvedené látky, neboť přímý kontakt s těsnící hmotou i její výpary mohou narušit povrch konstrukčních dílů.



POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku znečištění!

Znečištění negativně ovlivňují funkci konstrukčních dílů.

- ▶ Odstraňte usazeniny a znečištění stavebními materiály (např. omítka, sádra).
- ▶ Nenechte konstrukční díly pokrýt nánosy a znečištěním.



POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku (trvale) vlhkého vzduchu v místnosti!

Vlhký vzduch v místnosti může vést k tvorbě plísní a ke korozi v důsledku přítomnosti kondenzované vody.

- ▶ Zajistěte dostatečné větrání prostoru s konstrukčními díly, především během stavební fáze.
- ▶ Zajistěte několikrát denně nárazové vyvětrání, všechny prvky otevřete vždy na cca 15 minut. Pokud by nárazové větrání nebylo možné, např. protože nelze vstupovat na čerstvý podlahový potěr nebo tento nesnese průvan, uveďte prvky do polohy sklopení a ze strany místnosti je vzduchotěsně olepte. Přítomnou vlhkost vzduchu v místnosti odvádějte do venkovního prostoru kondenzačními sušičkami.
- ▶ V případě komplexnějších stavebních záměrů vytvořte, pokud je to třeba, plán větrání.
- ▶ Větrejte dostatečně také v době dovolených a dnů pracovního klidu.

2 Bezpečnost

Tento návod obsahuje pokyny ohledně bezpečnosti. Základní bezpečnostní pokyny v této kapitole zahrnují informace a pokyny, které platí pro bezpečné používání nebo pro zachování bezpečného stavu výrobku. Výstražná upozornění vztahující se k jednotlivým úkonům varují před zbytkovými nebezpečími a je třeba je zohlednit před každým úkonem souvisejícím s bezpečností.

- Dodržujte všechny pokyny za účelem předcházení zraněním, vzniku věcných škod a poškození životního prostředí.

2.1 Znázornění a uspořádání výstražných upozornění

Výstražná upozornění se vztahují k jednotlivým úkonům a jejich uspořádání s výstražným symbolem je následující:



NEBEZPEČÍ

Druh a zdroj nebezpečí!

Vysvětlení a popis nebezpečí a důsledků.

- Opatření k odvrácení nebezpečí.

2.2 Odstupňování nebezpečí ve výstražných upozorněních

Výstražná upozornění vztahující se na jednotlivé úkony jsou označeny odlišně podle závažnosti nebezpečí. V následujícím textu jsou vysvětlena použitá signální slova s příslušnými výstražnými symboly.



NEBEZPEČÍ

Bezprostřední nebezpečí ohrožení života nebo těžkých zranění!

- Tato výstražná upozornění respektujte, abyste zamezili zranění.



VAROVÁNÍ

Možné nebezpečí ohrožení života nebo těžkých zranění!

- Tato výstražná upozornění respektujte, abyste zamezili zranění.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění!

- Tato výstražná upozornění respektujte, abyste zamezili zranění.



POZOR

Upozornění na věcné škody a poškození životního prostředí!

- Tato výstražná upozornění respektujte, abyste zamezili vzniku věcných škod a poškození životního prostředí.

2.3 Použití v souladu s určeným účelem

Podlahové prahy jsou určeny k montáži do dveří a balkónových dveří. Slouží jako přechody v prostoru dveří a balkónových dveří.

Držáky slouží k montáži podlahových prahů k rámu dveří a balkónových dveří.



Podlahová dveřní těsnění a okapnice utěsňují při zavřených dveřích a balkónových dveřích spodní stranu a přispívají k tomu, aby do obytného prostoru nevnikal chlad, resp. teplo, nečistoty a vlhkost.

K použití v souladu s určeným účelem náleží také dodržení všech bezpečnostních informací a údajů v tomto návodu, v souběžně platných dokumentech a rovněž v platných předpisech, směrnicích a národních zákonech.

2.3.1 Chybné použití

Každé použití a zpracování výrobků nad rámec použití v souladu s určeným účelem se považuje za chybné použití a může vést k vzniku nebezpečných situací.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí ohrožení života v důsledku chybného použití!

Chybné použití a neodborná montáž kování mohou vést k vzniku těžkých zranění.

- ▶ Používejte pouze složení kování, která jsou schválená výrobcem kování.
- ▶ Používejte pouze originální nebo výrobcem kování schválené díly příslušenství.
- ▶ Řiďte se dokumenty, které patří k výrobku → *ze strany 6*.

2.3.2 Omezení použití

Otevřené i neuzavřené dveře a balkónové dveře nesplňují požadavky na:

- spárovou těsnost
- neprodyšnost proti zatékání
- tlumení hluku
- tepelnou izolaci
- zábranu proti vloupání

3 Informace k produktu

3.1 Všeobecné vlastnosti materiálů

Plast ve stavebnictví

Při montáži plastových konstrukčních dílů je zapotřebí dbát na následující body: plastové konstrukční díly by neměly být vystaveny otěrovému a rázovému namáhání, neboť by jinak mohlo dojít k poškození jejich povrchu nebo samotného konstrukčního dílu. Při montáži plastových konstrukčních dílů je zapotřebí dbát na správný utahovací moment vrutů. Příliš velký utahovací moment poškodí uložení vrutů a způsobí ztrátu použitelnosti konstrukčních dílů. Konstrukční díly z PC/ASA nesmí přijít do kontaktu s řezným olejem.

Hliník ve stavebnictví

Při montáži hliníkových konstrukčních dílů je zapotřebí dbát na následující body: společně s hliníkem se nesmí instalovat různé kovy, jako například olovo, měď nebo slitiny s obsahem mědi (např. mosaz). Pozinkované ocelové díly, konstrukční díly z ušlechtilé oceli nebo zinku mohou být v kombinaci s hliníkem zpracovávány bez problémů. Hliníkové konstrukční díly by neměly být vystaveny otěrovému a rázovému zatížení. Na ochranu anodicky oxidovaných povrchů nebo povrchů s nanesenou povrchovou úpravou je na nich z výroby uložena fólie. Tato ochranná fólie slouží k ochraně povrchu před nečistotami, které vyvstávají při zděním a omítání.



INFO

- Fólie by se neměla odstraňovat před dokončením stavebních prací.
- Při montáži podlahových prahů je zapotřebí respektovat tepelnou roztažnost hliníku, neboť by jinak mohlo dojít k poškození připojovacích prvků v důsledku působení teploty.
- Změna délky činí cca 1,22 mm/m při teplotním rozdílu 50°. Od délky 3000 mm by měl být nainstalován dilatační spoj.

Neprodyšnost proti zatékání

Podlahový práh Roto Eifel lze vyhodnotit pouze v kombinaci s celkovou konstrukcí. Klasifikace dále závisí na montážní výšce a poloze budovy. Údaje k těmto aspektům je třeba prokázat vlastními zkouškami.

Dveře pro únikové a nouzové východy

U dveří pro únikové a nouzové východy vyjasněte s příslušným úřadem, zda je použití prahu přípustné.

3.2 Všeobecné vlastnosti kování

3.2.1 Podlahový práh Eifel TB

Oblasti použití

- pro balkónové a vstupní domovní dveře z plastu a dřeva
- pro dovnitř otvírané dveře
- pro účely nové výstavby a renovací

Vlastnosti výrobku

- bezbariérové podle DIN 18040
- výška prahu 20 mm
- testovaná neprodyšnost proti zatékání: DIN EN 1027; DIN EN 12208
- izotermický průběh, v souladu s DIN 4108-4
- skrytý šroubový spoj v podstavné konstrukci / podkladu
- konstrukční hloubky mezi 40 mm – 140 mm
- kryt v rýhovaném provedení
- použití plastů odolných vůči UV záření a vysoce odolných vůči nárazu
- rámové uzávěry a příslušenství použitelné bez úpravy profilu prahu



- certifikace podle QM 340

3.2.2 Podlahový práh Eifel TB pro ven otvíravé dveře

Oblasti použití

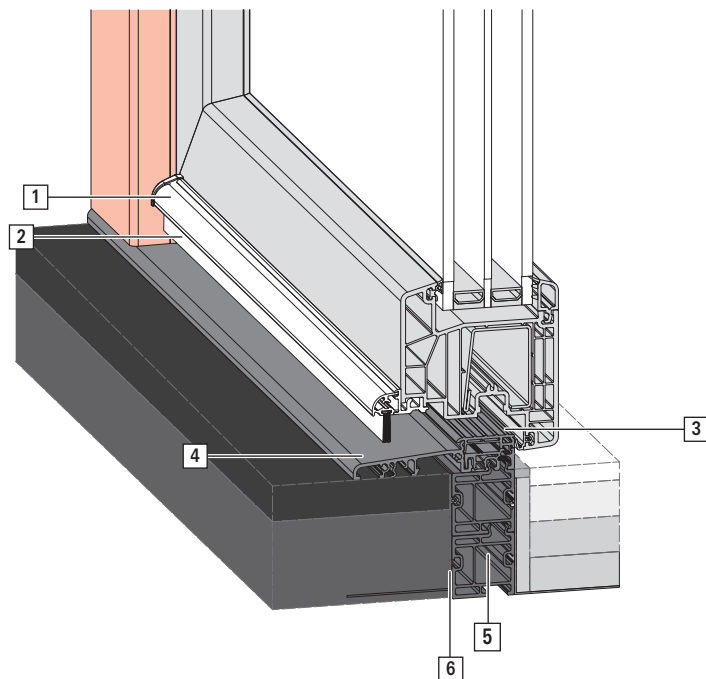
- pro balkónové a vstupní domovní dveře z plastu a dřeva
- pro ven otvíravé dveře

Vlastnosti produktu

- bezbariérové podle DIN 18040
- výška prahu 20 mm
- skrytý šroubový spoj v podstavné konstrukci / podkladu
- 3 konstrukční hloubky (70 / 80 / 90 mm)
- kryt v rýhovaném provedení
- použití plastů odolných vůči UV záření a vysoce odolných vůči nárazu
- rámové uzávěry a příslušenství použitelné bez úpravy profilu prahu
- certifikace podle QM 340

3.3 Řezy profilu

3.3.1 Všeobecné uspořádání podstavné konstrukce a podlahových prahů



Výrobky Roto

- [1] okapnice
- [2] odkapávací těsnění
- [3] kryt
- [4] podlahový práh
- [5] spodní profil
- [6] stavební napojovací fólie

Podkladová konstrukce

-  hotová podlaha
-  podlahové tlumení
-  potěr
-  beton
-  tlumení
-  terén
-  podlaha



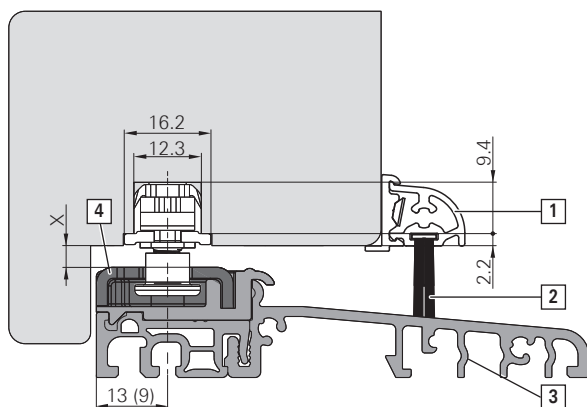
INFO

S odkazem na montážní směrnice RAL.

Zobrazený podlahový profil je pouze příklad. Podkladovou konstrukci musí vždy posoudit a schválit odborný provoz.

3.3.2 Dřevo

3.3.2.1 Vůle mezi drážkou v křídle a podlahovým prahem



např.:

[X] vůle mezi drážkou v křídle a krytem podlahového prahu (systém eurodrážka)

[1] okapnice



INFO

Okapnice Komfort se musí při vůli mezi drážkou v křídle a rámem 4 mm ofrézovat.

[2] kartáčové těsnění

[3] podlahový práh, dovnitř otvírané

[4] otvíravě-sklopný rámový uzávěr

V důsledku rozdílné vůle mezi drážkou v křídle a krytem podlahového prahu se musí používat následující kombinace konstrukčních dílů:

Vůle mezi drážkou v křídle a podlahovým prahem	Vůle mezi drážkou v křídle a rámem	Varianta válcových čepů	Podložka pro rámové ložisko Designo
4	12	V čep	–
7	12	V čep prodloužený 7 mm	–
10	12	V čep prodloužený	podložka NT Designo (BA 13) L/R
12	12	V čep prodloužený 12 mm	–



INFO

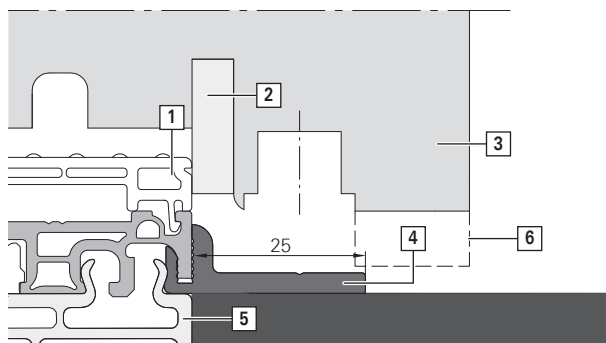
Na dotaz u vašeho příslušného obchodního zástupce společnosti Roto vám společnost Roto poskytne podporu při obecně doporučených zkouškách profilů.

3.3.2.2 Profil pro uložení kování

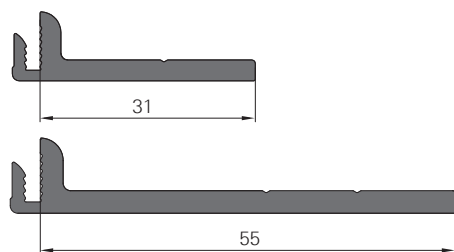


INFO

Použití u dřevěných profilů se středovým těsněním.

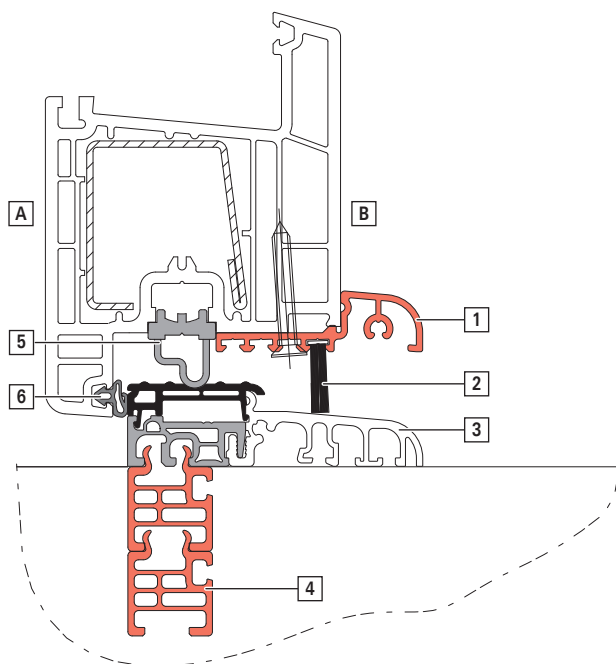


- [1] přerušený tepelný most
- [2] středové těsnění
- [3] křídlo
- [4] profil pro uložení kování
- [5] spodní profil
- [6] křídlo v tomto prostoru zkrátte



3.3.3 Plast

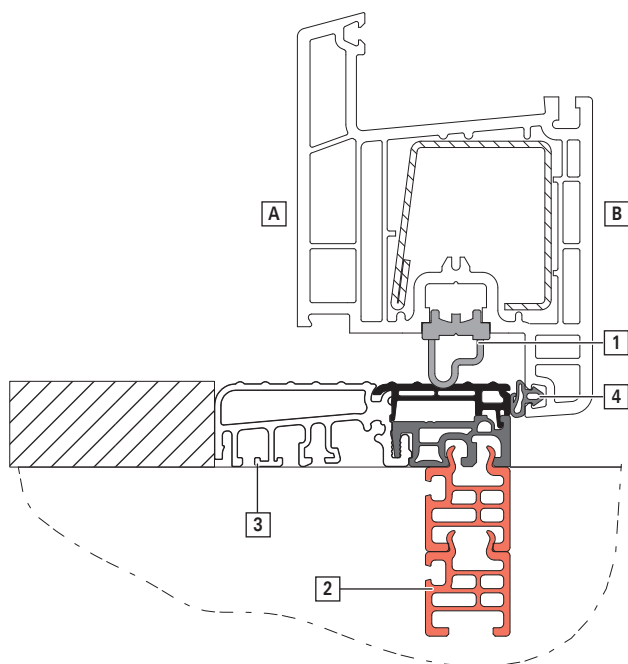
3.3.3.1 Dovnitř otvírané



např.:

- [A] uvnitř
- [B] vně
- [1] okapnice
- [2] kartáčové těsnění
- [3] podlahový práh
- [4] spodní profil
- [5] kluzné těsnění
- [6] dorazové těsnění (AD)

3.3.3.2 Ven otvíravé



např.:

[A] uvnitř

[B] vně

[1] kluzné těsnění

[2] spodní profil

[3] podlahový práh

[4] dorazové těsnění (AD)

4 Stručné návody

4.1 Roto Eifel

Souhrn IMO 423 - montáž Eifel

	Pořadí montáže	Poznámka	Odkaz na stránku	Dřevo	Plast
křídlo	příprava křídla s díly kování ze sortimentu Roto NX / Roto NT / Roto Safe	viz IMO 455/63 456/64/ 68/ 517 / 542 / 438 / 506 / 503 / 405 / 504 / 505		■	■
	montáž podlahového dveřního těsnění	automatické těsnění	→ ze strany 64	■	■
		kluzné těsnění	→ ze strany 69	■	■
	montáž okapnice	standard	→ ze strany 71	■	■
		komfort	→ ze strany 76	■	■
		design	→ ze strany 88	■	■
	montáž vzduchotěsné zábrany	volitelně	→ ze strany 99	■	■
podlahový práh a rám	zkrácení podlahového prahu		→ ze strany 40	■	■
	montáž otvíravě sklopného rámového uzávěru s podložkou	Po montáži balkónových dveří vruty opět odstraňte a otvíravě sklopný rámový uzávěr upevněte do podstavné konstrukce delšími vruty.	→ ze strany 100	■	■
	montáž podložky NT Designo	pouze u NT Designo	→ ze strany 102	■	■
	zkrácení armování v rámu		→ ze strany 43	–	■
	montáž výplňového kusu		→ ze strany 43	–	■
	montáž adaptérového profilu	Pro všechny držáky prahu, které byly vyvinuté pro Eifel T, a pro držáky prahu Universal v kombinaci s Eifel TB.	→ ze strany 43	–	■
	montáž rámu	bez držáku	→ ze strany 36	■	■
		s držákem	→ ze strany 43	–	■
	montáž uložení kování		→ ze strany 20	■	–
podklad	montáž protivětrné zábrany	volitelně	→ ze strany 62	■	■
	montáž stavební napojovací fólie			■	■
	montáž spodního profilu		→ ze strany 18	■	■
kryt	zkrácení krytu	zkrácený kus v závislosti na použitých konstrukčních dílech	→ ze strany 43	■	■
	montáž krytu			■	■



5 Montáž

5.1 Pokyny pro zpracování

Maximální velikosti a hmotnosti křídel

Technické údaje, schémata použití a přiřazení konstrukčních dílů uvedené ve specifické dokumentaci pro daný výrobek od výrobce kování udávají maximálně přípustné velikosti a hmotnosti křídel. Konstrukční díl s nejnižší přípustnou nosností přitom určuje maximální přípustnou hmotnost křídla.

- Před použitím elektronických souborů dat a především před jejich zanesením do programů pro výrobu oken zkontrolujte dodržení technických údajů, schémat použití a přiřazení konstrukčních dílů.
- Nikdy nepřekračujte maximální přípustné velikosti a hmotnosti křídel. Při nejasnostech kontaktujte výrobce kování.

Pokyny od výrobců profilů

Výrobce prvků musí dodržet veškeré stanovené systémové rozměry (např. rozměry mezer pro těsnění nebo rozestupy závěrových bodů).

Dále se musí pravidelně kontrolovat a zajišťovat jejich dodržení, především při prvním použití nových dílů kování, při výrobě a soustavně dále až do fáze zabudování daného prvku.



INFO

Díly kování jsou zásadně konstruovány tak, aby bylo možné nastavovat systémové rozměry, pokud jsou tyto rozměry ovlivňovány kovááním. Pokud se odchylka od těchto rozměrů zjistí až po montáži daného prvku, výrobce kování neručí za případně vyvstalé dodatečné náklady.

Složení kování

Prvky bránící proti vloupání vyžadují kování splňující zvláštní požadavky.

Prvky určené pro použití ve vlhkém prostředí a v agresivním, korozivním prostředí vyžadují kování, která splňují zvláštní požadavky.

Odolnost vůči zatížení větrem v uzavřeném a uzamčeném stavu stavebních prvků je závislá na příslušné konstrukci daného prvku. Systém kování má nosnost v souladu s legislativou a normami předepsanými zatíženími větrem (například podle EN 12210 – především zkušební tlak P3).

Pro dříve uvedené prostory sjednejte a odsouhlaste odpovídající složení kování a montáže do stavebních prvků s výrobcem kování a výrobcem profilů.



INFO

Předpisy výrobce kování ohledně složení kování (např. použití doplňkových nůžek, konstrukce kování pro prvky bránící proti vloupání) jsou závazné.

Kování definovaná v tomto dokumentu mohou obecně plnit legislativní a normativní požadavky pro bezbariérové byty.

Pokyny k montáži a péči



POZOR

Věcné škody v důsledku těsnicích hmot s obsahem silikonu!

Těsnicí hmoty s obsahem silikonu mohou po 3–5 letech ve značné míře pozbýt těsnicího účinku v oblasti podlahového prahu.

- K utěsnění podlahového prahu používejte pouze těsnicí hmoty bez silikonu.

Po montáži odstraňte přebytečnou těsnicí hmotu.



POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku použití nesprávných čisticích prostředků a těsnicích hmot!

Čistící prostředky a těsnicí hmoty mohou poškodit povrchy konstrukčních dílů a těsnění.

- ▶ Nepoužívejte agresivní nebo hořlavé kapaliny, čističe s obsahem kyseliny nebo abrazivní prostředky.
- ▶ Používejte pouze jemné čisticí prostředky s neutrální hodnotou pH ve zředěné podobě.
- ▶ Naneste na konstrukční díly tenký ochranný film, např. utěrkou napuštěnou olejem.
- ▶ Bezpodmínečně zamezte přítomnosti agresivních výparů (např. kyseliny mravenčí nebo octové, čpavku, aminových nebo amoniakových sloučenin, aldehydů, fenolů, chlóru, kyseliny tříslivé).
- ▶ Nepoužívejte těsnicí hmoty využívající acetátový či kyselinový systém vytvrzování nebo obsahující dříve uvedené látky, neboť přímý kontakt s těsnicí hmotou i její výpary mohou narušit povrch konstrukčních dílů.

Všechny konstrukční díly z plastu je zapotřebí instalovat při pokojové teplotě (> 15 °C).

Okamžitě po montáži odstraňte ochranné fólie.

Počet vrutů potřebných pro montáž se může lišit.

5.2 Šroubové spoje



NEBEZPEČÍ

Ohrožení života v důsledku neodborně vestavěných a přišroubovaných dílů kování!

Neodborně namontované a neodborně sešroubované díly kování mohou vést k vzniku nebezpečných situací a způsobit těžké, až smrtelné úrazy.

- ▶ Při montáži a při vytváření šroubových spojů, dodržujte údaje od výrobce profilů, v případě potřeby kontaktujte výrobce profilů.
- ▶ Používejte doporučené vruty.
- ▶ Délku vrutů zvolte v souladu s použitými profily.
- ▶ Dbejte na dostatečné upevnění dílů kování, v případě potřeby kontaktujte výrobce vrutů.



POZOR

Riziko vzniku věcných škod v důsledku použití nesprávných spojovacích materiálů!

Nesprávné vruty mohou poškodit konstrukční díly.

- ▶ Používejte galvanicky pozinkované a pasivované vruty z oceli.
- ▶ Při vyšším klimatickém zatížení používejte vruty s odpovídající antikorozi odolností.
- ▶ Nerezové vruty používejte pouze u nerezových konstrukčních dílů.
- ▶ U hliníkových konstrukčních dílů používejte vruty z oceli (potahované zinko-niklem nebo mikrolamelovým zinkovým povlakem) nebo z ušlechtilé oceli.



POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku neodborně provedených šroubových spojů!

Neodborně provedené šroubové spoje mohou vést k poškozením konstrukčních dílů a celého konstrukčního prvku a negativně ovlivnit jejich funkci.

- ▶ Pokud není uvedeno jinak, vruty zašroubujte kolmo.
- ▶ Hlavy vrutů zašroubujte tak, aby lícovaly s povrchem.
- ▶ Vrutů neutahujte nadměrně. Dodržujte utahovací momenty. Zvolte takové utahovací momenty, aby nedošlo k deformaci kování a profilu. Pomocí vzorového zakování stanovte utahovací momenty v závislosti na profilu.
- ▶ Používejte doporučené vruty.
- ▶ Délku vrutů zvolte v souladu s použitými profily.



5.2.1 Šroubové spoje pro plastové/dřevěné profily



VAROVÁNÍ

Nebezpečí ohrožení života v důsledku neodborně provedených šroubových spojů!

Krátké vruty nedosahují až k ocelovému armování, a proto neposkytují nosné upevnění.

Díly kování se mohou vytrhnout z křídla, pokud nejsou sešroubované s ocelovým armováním.

- Délku vrutů zvolte tak, aby důkladně držely v ocelovém armování.



INFO

Vruty nejsou součástí rozsahu dodávky.

Výjimka

- okapnice Komfort (jsou obsaženy vruty pro okapnici u koncových krytek)
- těsnění štulpové lišty Komfort

Následující údaje platí pro šroubové spoje:

Konstrukční díly	Počet	Velikost	d _k	Vrtaný průměr	Pohon
držák prahu, drážka	2 – 4	3,5 × ...	7	–	bez udání
držák prahu, věž, boční šroubový spoj	2 – 3	4,0 × ...	8	–	bez udání
držák prahu, spona, boční šroubový spoj	2 – 3	4,0 × ...	8	–	bez udání
držák prahu, univerzální, boční šroubový spoj	2 – 3	4,0 × ...	8	–	bez udání
automatické těsnění	...	Případně použijte speciální vruty. Další informace na dotaz.			



INFO

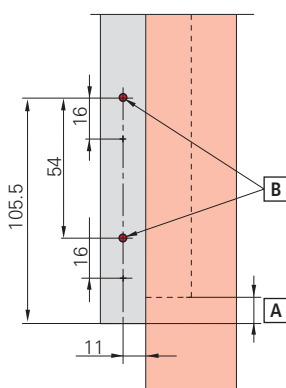
Pro šroubové spoje v oblasti armování v profilu použijte závrtné vruty a v případě nutnosti otvory předvrtajte.

5.3 Rozměry vrtání a frézování

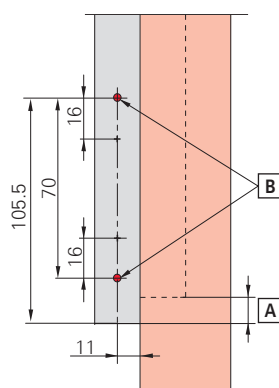
5.3.1 Roto NX | závěsová strana P

5.3.1.1 Křídlový závěs

P 6/150



výškově seřiditelné



s nastavením výšky/přítlaču

Uspořádání	Význam
[A]	šířka nálehávky

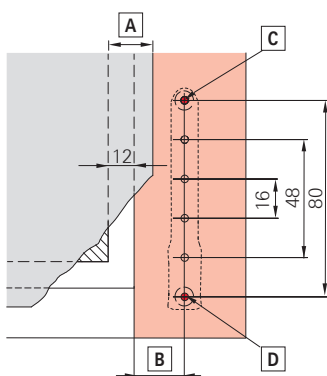
Uspořádání	Význam
[B]	křídlový závěs P 6/150, vrtání Ø 6 mm, hloubka 23 mm

Vrtací šablony podlahový práh (přesazené o 9 mm)

		Nº
	výškově seřaditelné	230730
	s nastavením výšky/přítlaču	449305

5.3.1.2 Rámové ložisko

P 6/130 | P6/150



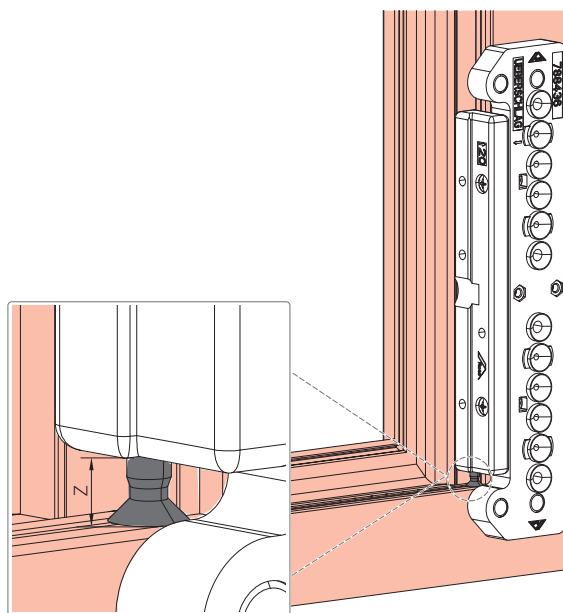
Uspořádání	Význam	Systém
[A]	šířka naléhávky	-
[B]	16,5 mm	12/18-9, 12/18-13
	18,5 mm	12/20-9, 12/20-13
	19,5 mm	12/21-13
	20,5 mm	12/22-13
[C]	rámové ložisko P 6/130, vrtání Ø 6 mm, hloubka 3 mm	-
	rámové ložisko P 6/150, vrtání nahoře Ø 6 mm, hloubka 3 mm	-
[D]	rámové ložisko P 6/130, vrtání Ø 6 mm, hloubka 9 mm	-
	rámové ložisko P 6/150, vrtání Ø 6 mm, hloubka 19 mm	-

Vrtací šablona pro podlahový práh

		Nº
	držák Standard a rámové ložisko	788436



Vyrovnání držáku



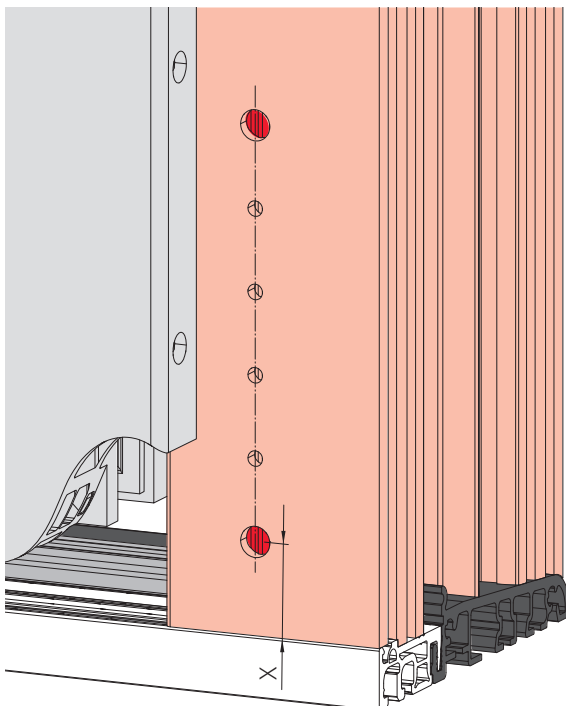
Doraz vrtací šablony pro rámové ložisko prodlužte o rozměr Z, například pomocí seřizovacího šroubu.

Funkční vůle	[Z]
4–5	9
7–8	12
10–11	15

Vrtací šablonu uložte do dna falcové drážky prahu.

5.3.1.3 Rozměrové údaje

Poloha rámového ložiska, systém 12/20-13



Funkční vůle	[X]	
	Výška prahu 20 mm	Bezbariérový
4-5	5	–
7-8	8	–
10-11	11	31

Vrtací šablona – křídlový závěs

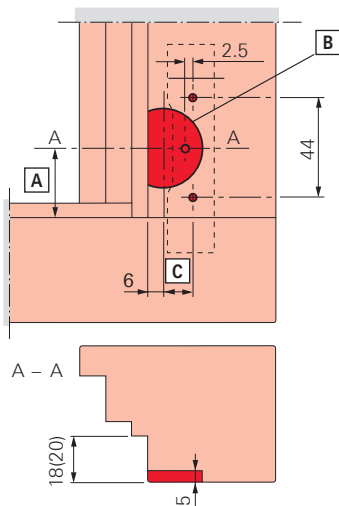
		Nº
křídlový závěs K3	výškově seřiditelné	230728



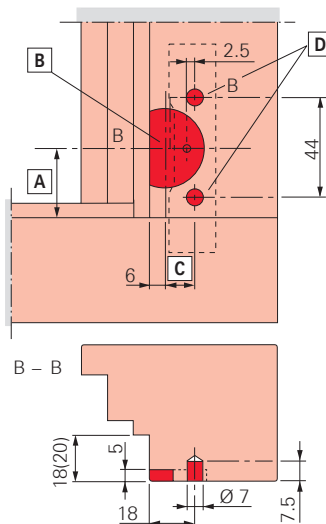
5.3.2 Roto NX | závěsová strana T

5.3.2.1 Rámové ložisko

bez závrtných čepů



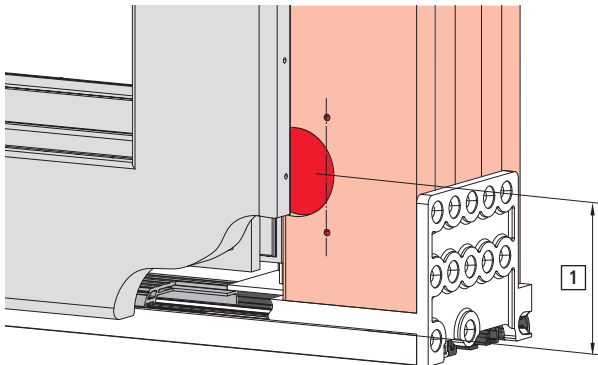
se závrtnými čepy



Uspořádání	Funkční vůle	Křídlový závěs do drážky pro práh (39,0) Rámové ložisko	Křídlový závěs do drážky pro práh (51,5) Rámové ložisko	Význam	Systém
[A]	4 – 5	31	43,5		
	7 – 8	34	46,5		
	10 – 11	37	49,5		
[B]		Vrtání Ø 34 mm, hloubka 5 mm		Vrtání Ø 34 mm, hloubka 5 mm	
[C]				12,0 mm	12/18-9, 12/18-13
				14,0 mm	12/20-9, 12/20-13
[D]				Vrtání Ø 7 mm, hloubka 5 mm	

5.3.2.2 Rozměrové údaje

Poloha rámového ložiska

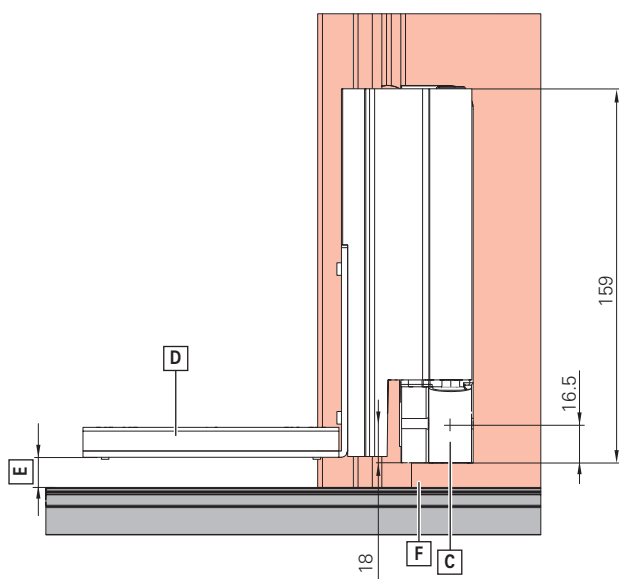
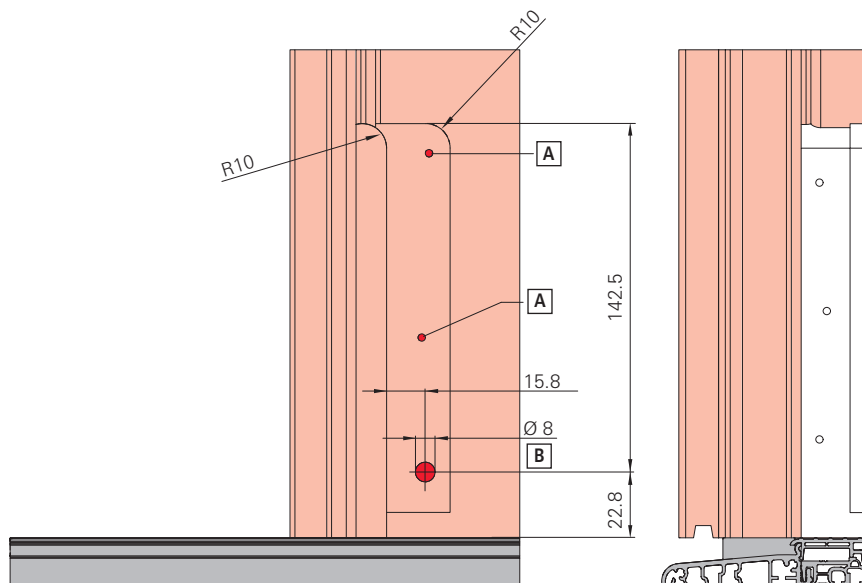


Uspořádání	Funkční vůle	Křídlový závěs do drážky pro práh (39,0)	Křídlový závěs do drážky pro práh (51,5)
		Rámové ložisko	Rámové ložisko
[1]	4-5	31	43,5
	7-8	34	46,5
	10-11	37	49,5



5.3.3 Roto NX | závěsová strana Power Hinge

5.3.3.1 Rámové ložisko



Uspořádání	Význam	Hodnota
[A]	–	8 mm hluboko
[B]	–	29 mm hluboko
[C]	rámové ložisko práh	–
[D]	křídlový závěs do drážky Standard	–
[E]	funkční vůle	–
[F]	tlakuvzdorně podložit	–

Uspořádání	Funkční vůle	Křídlový závěs do drážky Standard	Křídlový závěs do drážky pro práh
		Rámové ložisko práh	Rámové ložisko práh
[E]	4-5	16,5 mm	34,5 mm
	7-8	19,5 mm	37,5 mm
	10-11	22,5 mm	40,5 mm

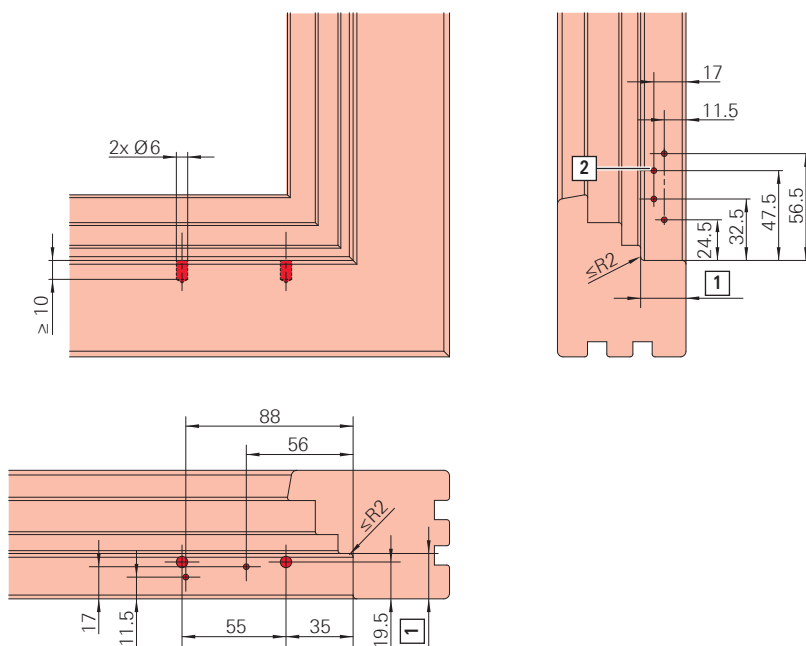


5.3.4 Roto NX | závěsová strana Designo (BA 13)

5.3.4.1 Dřevo

Rámové ložisko

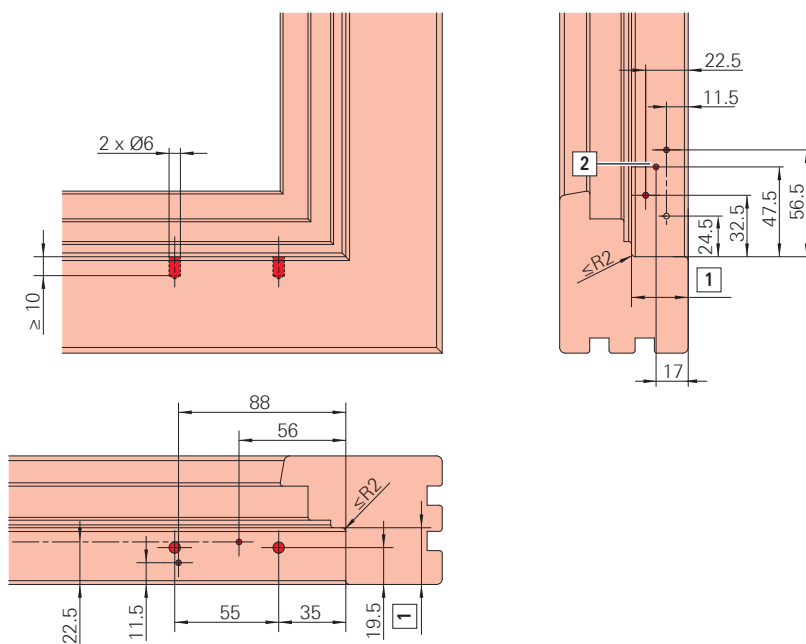
Hloubka drážky v rámu 24



[1] hloubka drážky v rámu

[2] pouze u FG ≥ 80 kg s odvodem zatížení

Hloubka drážky v rámu 30

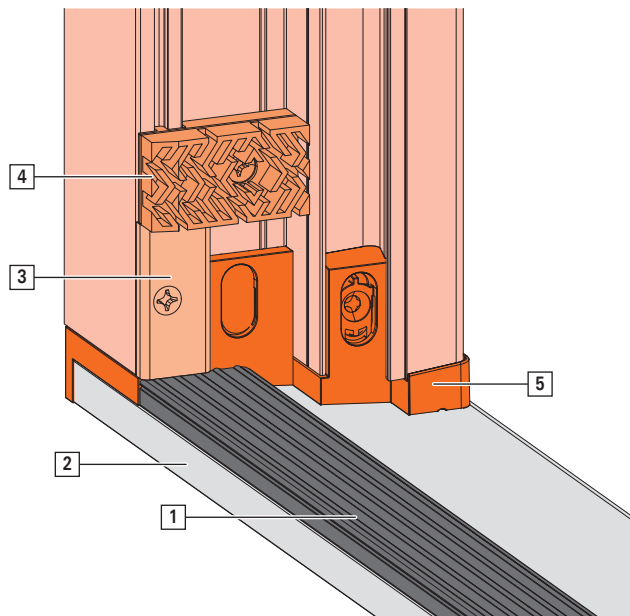


[1] hloubka drážky v rámu

[2] pouze u FG ≥ 80 kg s odvodem zatížení

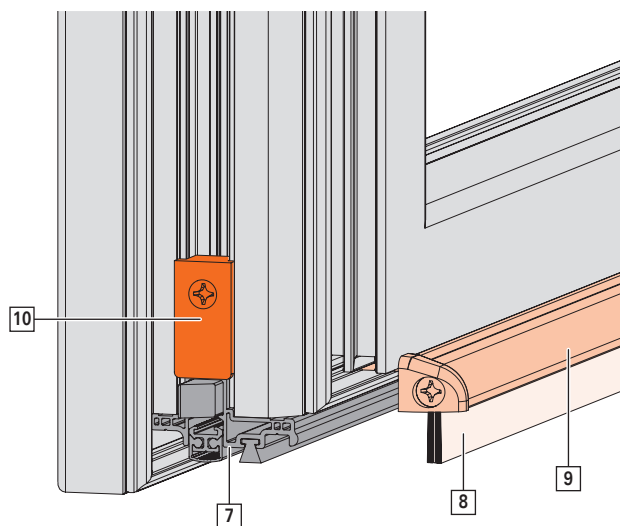
5.4 Příklad: sestavení jednotlivých součástí

Rám



- [1] kryt
- [2] podlahový práh
- [3] přítlačná deska
- [4] protivětrná zábrana
- [5] držák

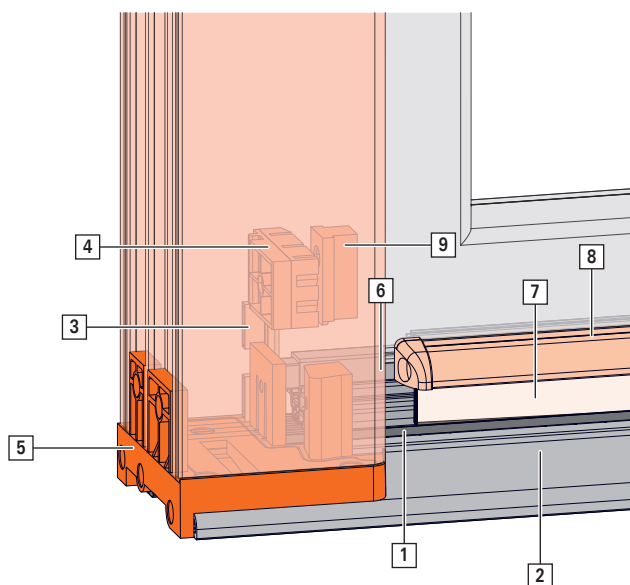
Křídlo



- [7] automatické těsnění
- [8] kartáčové těsnění / odkapávací těsnění
- [9] okapnice
- [10] vzduchotěsná zábrana



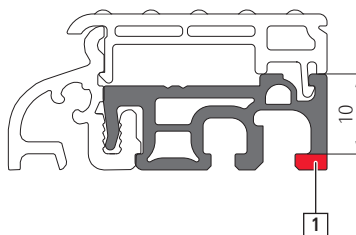
Montážní situace



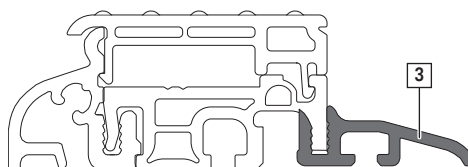
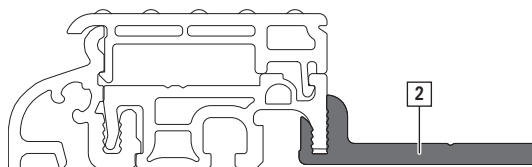
- [1] kryt
- [2] podlahový práh
- [3] přitlačná deska
- [4] protivětrná zábrana
- [5] držák
- [6] automatické těsnění
- [7] kartáčové těsnění / odkapávací těsnění
- [8] okapnice
- [9] vzduchotěsná zábrana

5.5 Profil pro uložení kování / venkovní přídatný profil

1. Přerušení tepelného mostu [1] podlahového prahu zkrátte na příslušný rozměr.



2. Profil pro uložení kování [2] / venkovní přídatný profil [3] namontujte lícovně k přerušení tepelného mostu.



5.6 Bez držáku

5.6.1 Eifel TB - dovnitř otvírané



INFO

Vyobrazena montáž pro plastový profil.



INFO

U dřevěných profilů dbejte na ochranu čelního dřeva.

- [1] rám konturově frézovaný
- [2] výplňový kus
- [3] kryt
- [4] podlahový práh
- [5] zakončení krytu
- [6] vruty

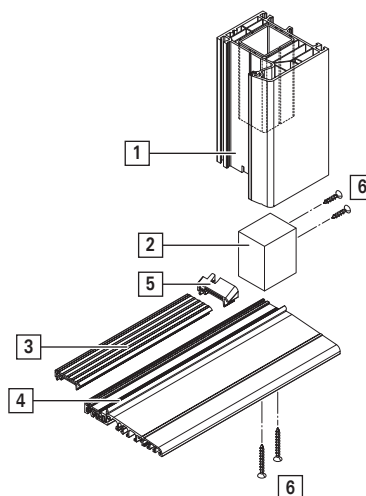


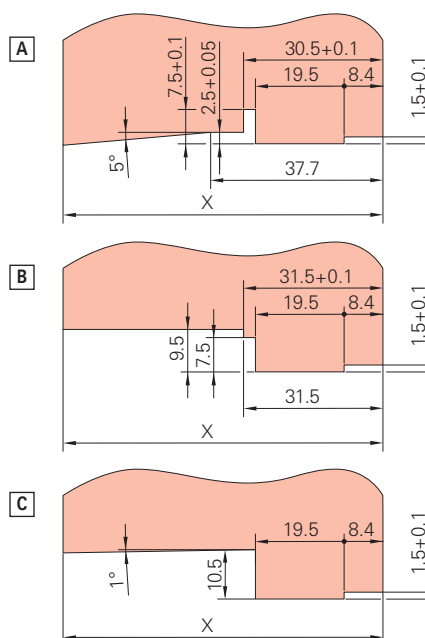
Schéma frézování (dřevo)

- [A] Eifel TB - dovnitř otvírané
- [B] Eifel TB - ven otvíravé
- [C] Eifel RS TB - dovnitř otvírané
- [X] šířka držáku prahu



INFO

Mechanismus objednávky konturové frézy - viz FLY_135.





Příprava rámu

1. Konturově ofrézujte rám.

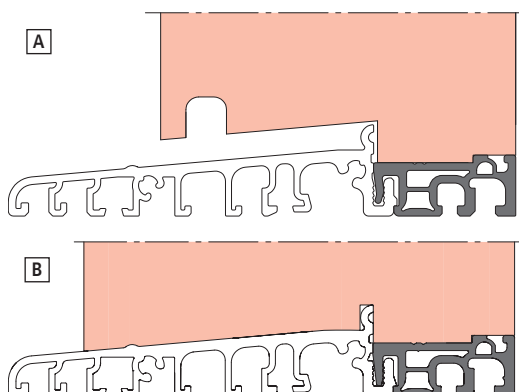
[A] Dřevo: s vůlí k podlahovému prahu



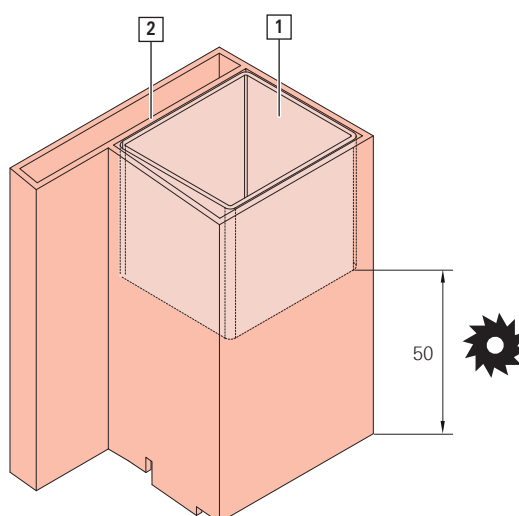
INFO

U dřevěných profilů dbejte na ochranu čelního dřeva.

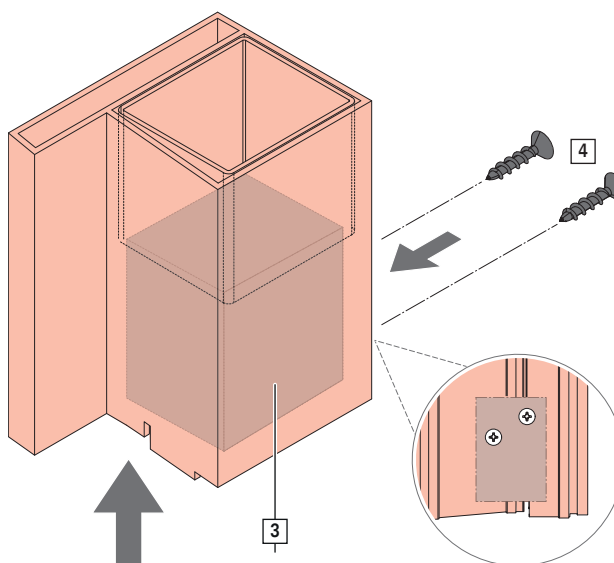
[B] Plast/hliník: bez vůle k podlahovému prahu



2. Armování [1] v rámu [2] zkrátte o cca 50 mm.



3. Výplňový kus [3] zasuněte do rámu a přišroubujte [4].

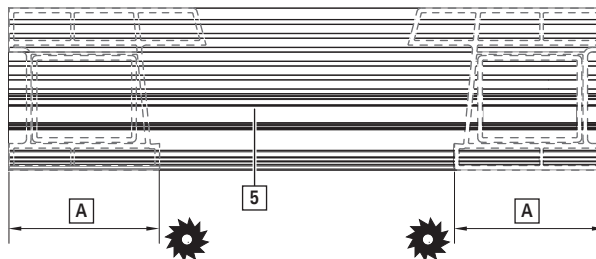


Montáž podlahového prahu a krytu

1. Podlahový práh [5] zkrátte na šířku rámu.

Zkrácení krytu:

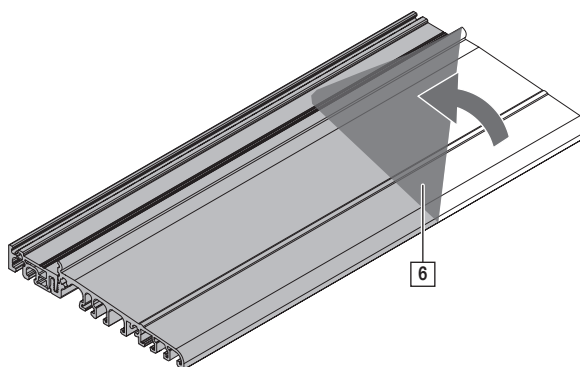
- Bez zakončení krytu: šířka rámu - 2 × šířka profilu rámu [A]
- Se zakončením krytu: šířka rámu - 2 × šířka profilu rámu [A] - 10



2. Podlahový práh v oblasti výplně v rámu / pevném sloupku (pokud je k dispozici, s vrtací šablonou) předvrtejte.

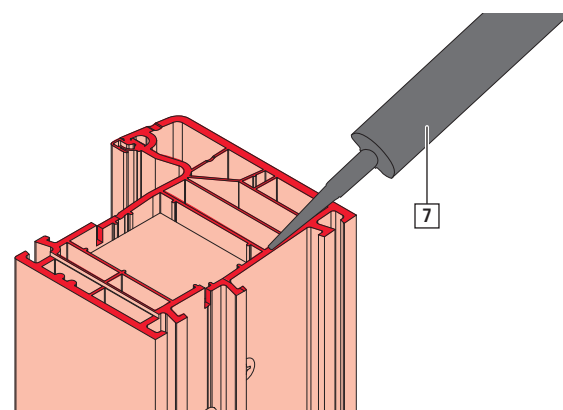
- Rám: 2 – 3 × Ø 4,1 mm.
- Pevný sloupek: 4 × Ø 4,1 mm.

3. Odstraňte ochrannou fólii [6] v oblasti profilu.



4. Podlahový práh v montážní oblasti očistěte vhodnými prostředky.

5. Profil rámu kolem dokola utěsněte [7].



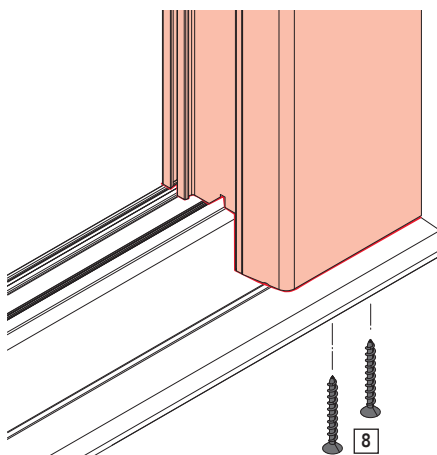


6. Podlahový práh spojte s rámem a přišroubujte [8].

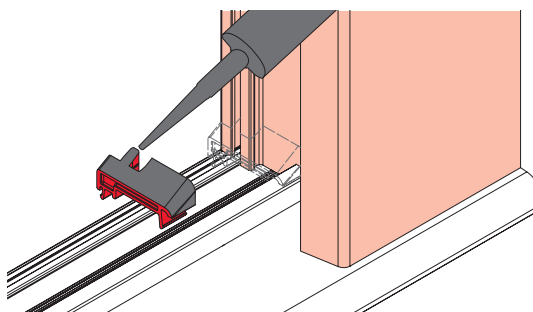


INFO

V případě potřeby namontujte proti-
větrnou zábranu → *ze strany 62*.



7. Volitelně: zakončení krytu na všech dosedacích
plochách utěsněte těsnicí hmotou.
Na obou stranách nacvakněte na podlahový práh
a přiložte k rámu tak, aby vznikl tvarově styčný
spoj.

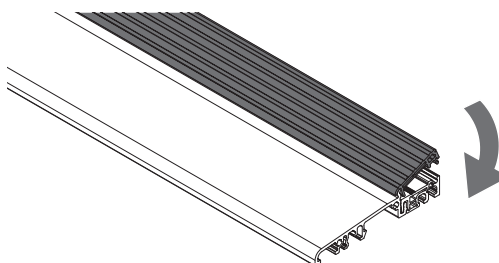


8. Odstraňte přebytečnou těsnicí hmotu.
9. Nacvakněte kryt a utěsněte směrem ven.



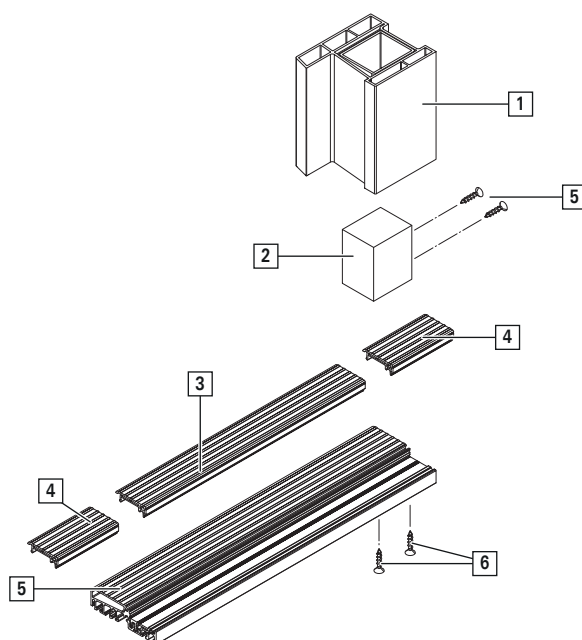
INFO

Použijte pryžovou palici.

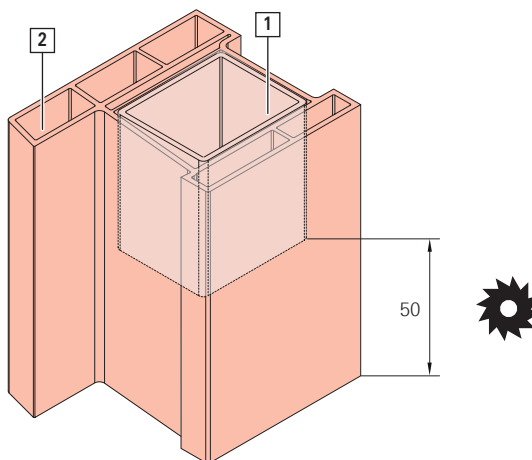


5.6.2 Eifel TB - ven otvíravé

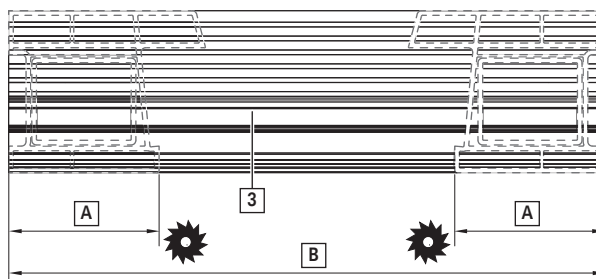
- [1] rám
- [2] výplňový kus
- [3] kryt
- [4] zkrácený kus krytu
- [5] podlahový práh
- [6] vrtuty



1. Předpoklad: armování [1] v rámu [2] zkráceno o cca 50 mm.

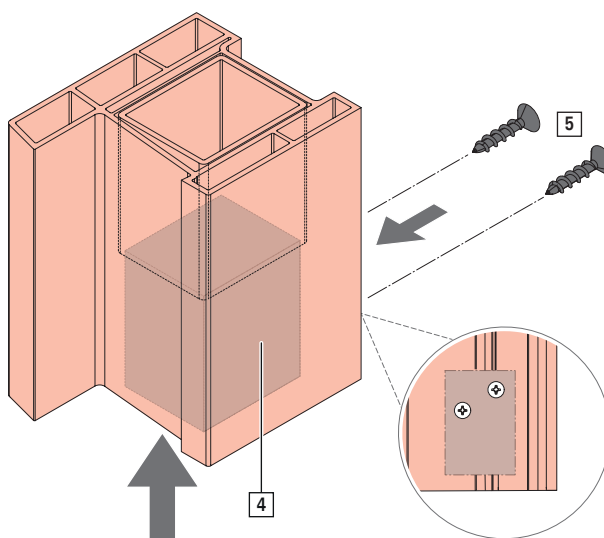


2. Podlahový práh [3] zkraťte na šířku rámu.
 Zkrácení krytu:
 2 zkrácení krytu: délka = šířka profilu rámu [A]
 1 kryt: délka = šířka rámu [B] - (2 × šířka profilu rámu [A])

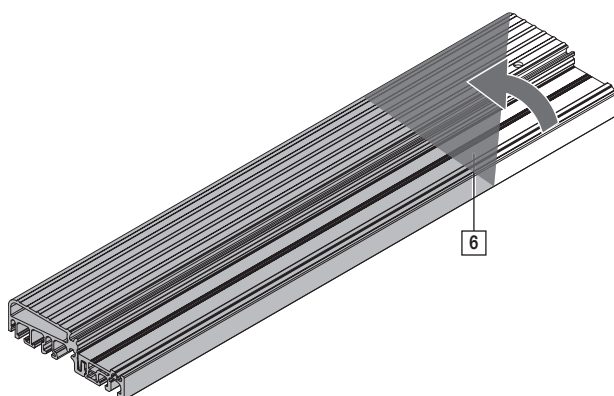




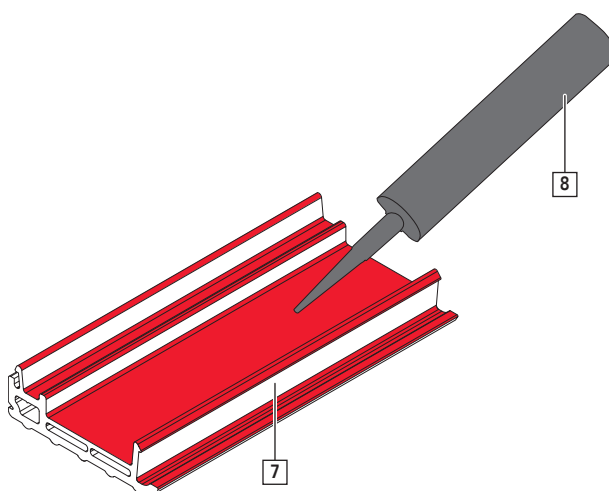
3. Výměňový kus [4] zasuněte do rámu a přišroubujte [5].



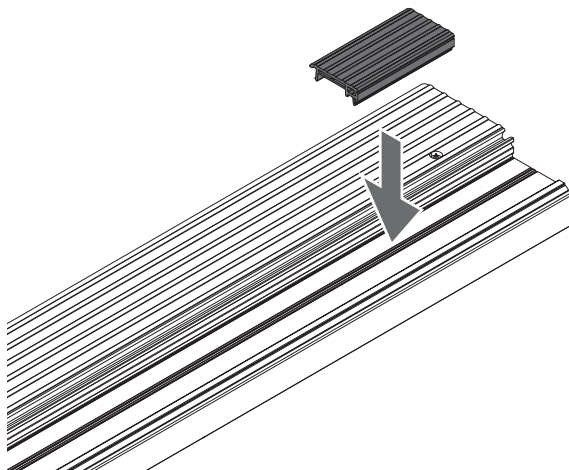
4. Předvrtejte podlahový práh.
5. Odstraňte ochrannou fólii [6] v oblasti profilu.



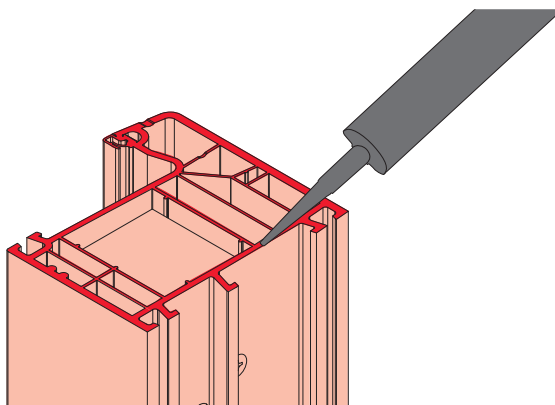
6. Podlahový práh v montážní oblasti očistěte vhodnými prostředky.
7. Zkrácený kus krytu [7] kolem dokola utěsněte [8].



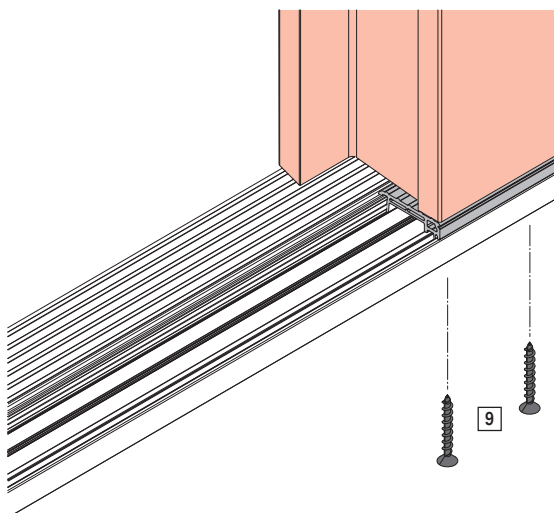
8. Zkrácený kus krytu vložte lícovaně k vnější hraně.



9. Profil rámu kolem dokola utěsněte.



10. Rám lícovaně uložte a přišroubujte [9].



11. Odstraňte přebytečnou těsnicí hmotu.

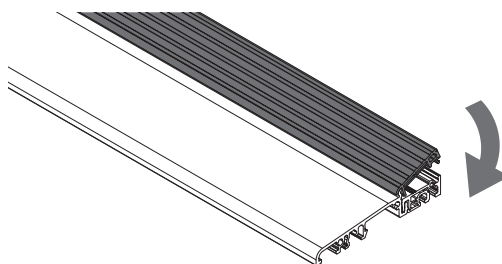


12. Nacvakněte kryt a utěsněte směrem ven.



INFO

Použijte pryžovou palici.



5.7 S držákem – dovnitř otvírané

Materiál	Konstrukční provedení		Drážka	Věž	Spona	Kontura	Univerzální	Vyrovňovací profil	Držáky sloupku
dřevo	balkónové dveře	jednokřídlé	–	–	–	■	■	■	–
		dvoukřídlé	–	–	–	■	■	■	–
	dveře	jednokřídlé	–	–	–	■	■	■	–
		dvoukřídlé	–	–	–	■	■	■	–
plast	balkónové dveře	jednokřídlé	■	■	■	■	■	■	■
		dvoukřídlé	■	■	■	■	■	■	■
	dveře	jednokřídlé	■	■	■	■	■	■	■
		dvoukřídlé	■	■	■	■	■	■	■

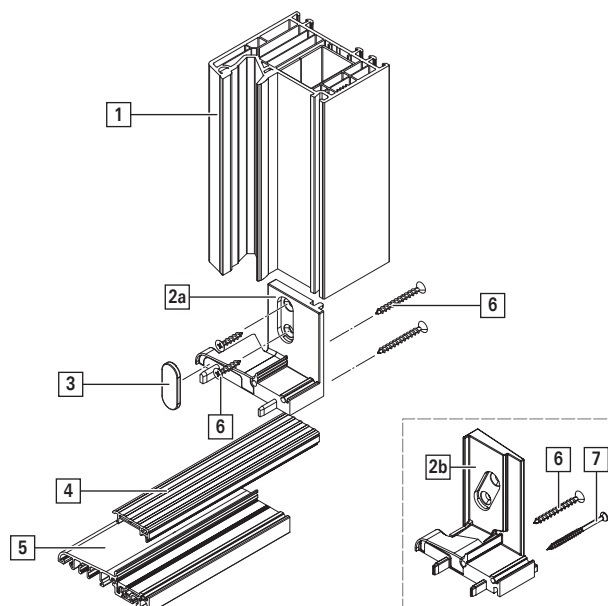
5.7.1 Držák prahu, drážka

- [1] rám
- [2a] držák prahu
- [2b] držák prahu kombinovatelný s Roto NX | závěsová strana Designo
- [3] krytka
- [4] kryt
- [5] podlahový práh
- [6] vruty
- [7] speciální vrut



INFO

K bočnímu upevnění držáku prahu a prahu použijte speciální vrut – křížová drážka 3,5 × 50 mm (hlava vrutu Ø 6 mm). Použitím tohoto speciálního vrutu s malým průměrem hlavy lze používat držáky prahu kombinovatelné s Roto NX | závěsová strana Design bez dodatečných úprav.



1. Podlahový práh zkraťte na potřebný rozměr [A].

Zkrácení krytu: délka = [A] + (2 × c)

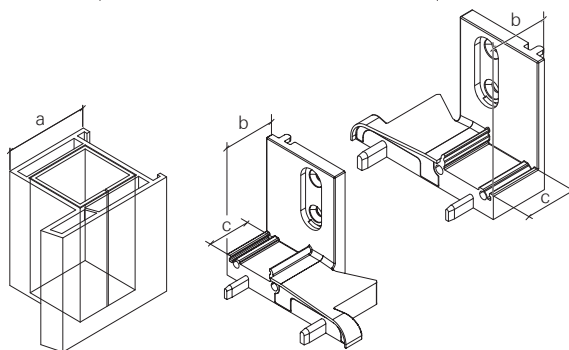
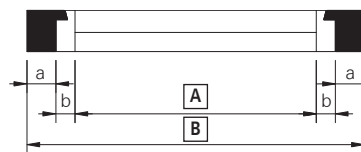
[A] Seříznutí podlahového prahu: délka = B - [(2 × a) + (2 × b)]

[B] vnější šířka rámu

[A] pohledová šířka rámu (bez přesahu)

[B] šířka držáku prahu

[C] šířka uložení krytu v držáku prahu

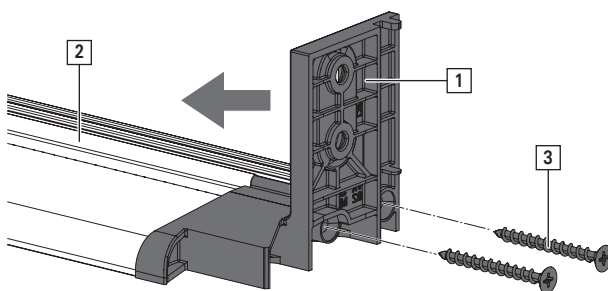


INFO

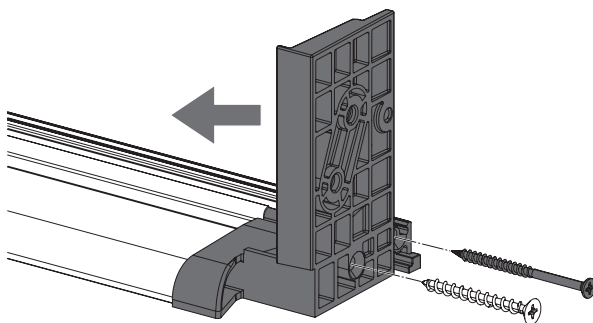
Rám zařízněte na tuplo.

Podlahový práh a kryt odřízněte odděleně.

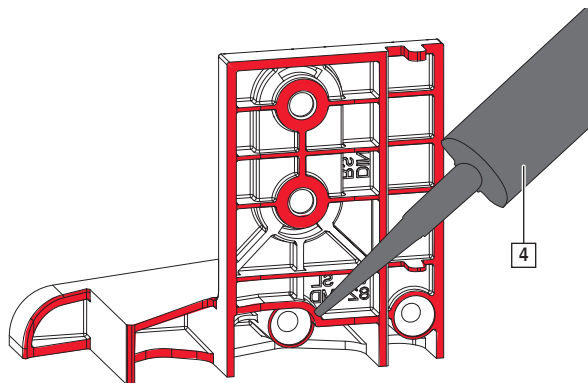
2. Držák prahu [1] uložte lícovaně na podlahový práh [2] a přišroubujte 2 vrtuty [3].



3. Alternativně: přišroubujte vhodný držák prahu v kombinaci s Roto NX | závěsová strana Designo pomocí 2 vrtů. Z toho musí být alespoň jeden speciální vrt s hlavou vrtu Ø 6 mm.



4. Držák prahu na straně rámu utěsněte [4].



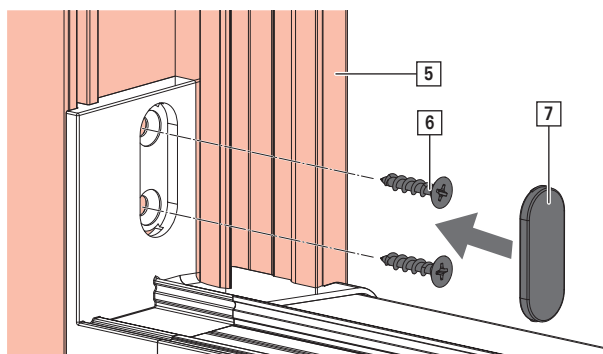


5. Držák prahu uložte na rám [5] a přišroubujte [6].
Nasadte krytku [7].



INFO

V případě potřeby namontujte proti-
větrnou zábranu. → 5.10.3 "Proti-
větrná zábrana a vzduchotěsná
zábrana" ze strany 99



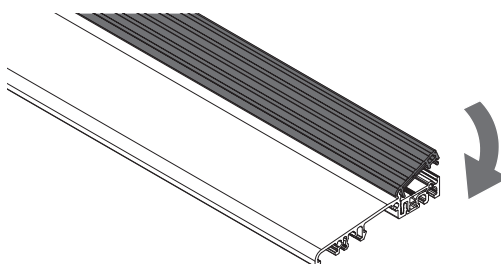
6. Odstraňte přebytečnou těsnicí hmotu.

7. Nacvakněte kryt a utěsněte směrem ven.



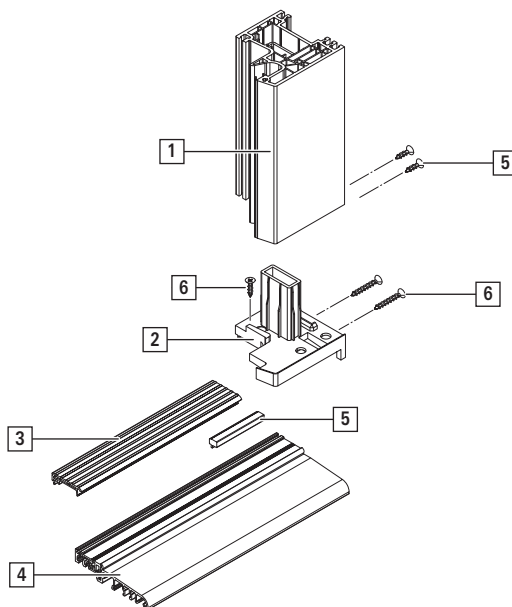
INFO

Použijte pryžovou palici.

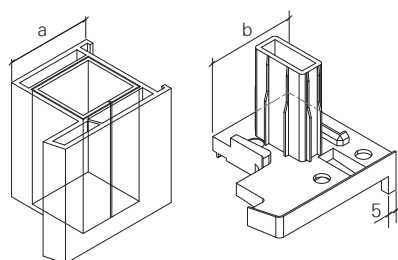
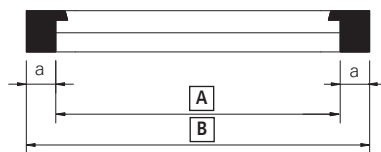


5.7.2 Držák prahu věž

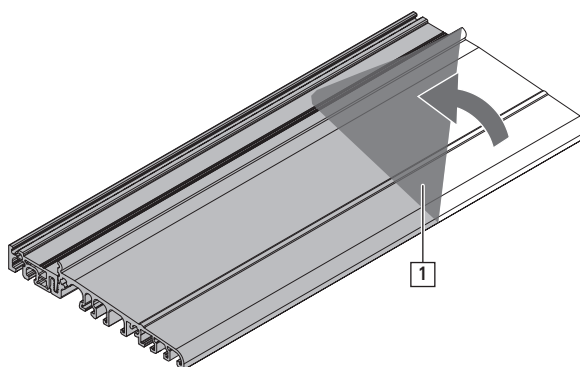
- [1] rám
- [2] držák prahu
- [3] kryt
- [4] podlahový práh
- [5] adaptérový profil
- [6] vrtuty



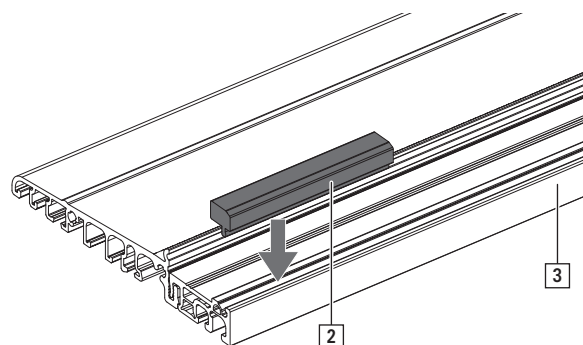
1. Zkrácení podlahového prahu: $[B] - 2 \times 5$
Zkrácení krytu: $[A] = [B] - 2 \times a$
[A] zkrácení krytu
[B] vnější šířka rámu
[A] pohledová šířka rámu (bez přesahu): $b = a$



2. Odstraňte ochrannou fólii [1] v oblasti montáže.

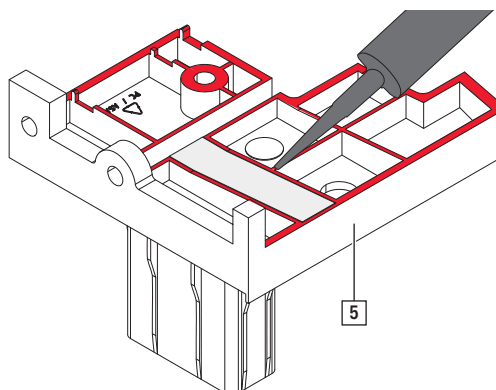


3. Podlahový práh v montážní oblasti očistěte vhodnými prostředky.
4. Pouze pro Eifel TB (pokud vznikne mezera mezi podlahovým prahem a držákem prahu):
adaptérový profil [2] ořízněte v souladu s šířkou podlahového prahu
adaptérový profil kolem dokola utěsněte [3]
a vložte do podlahového prahu [4]

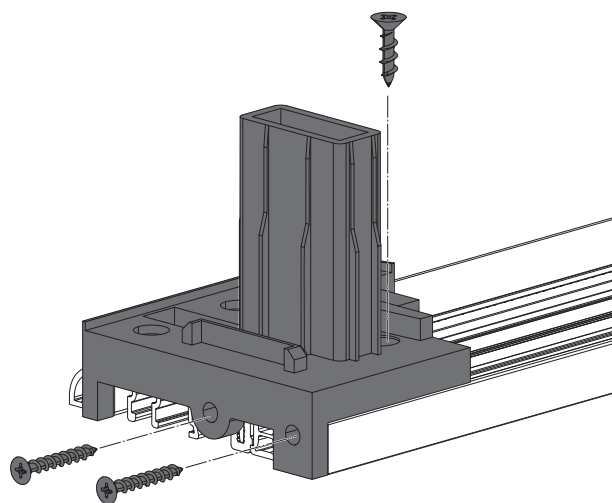




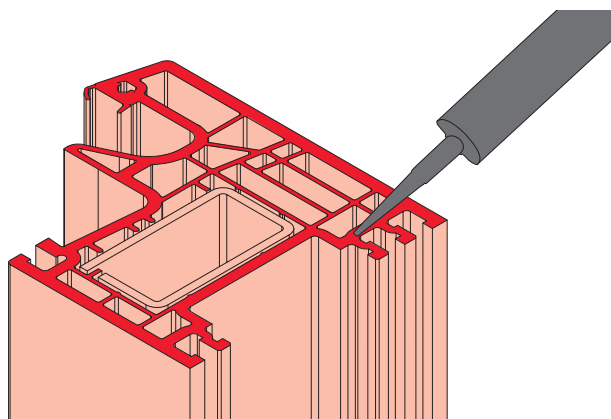
5. Držák prahu [5] kolem dokola utěsněte.



6. Držák prahu uložte lícovaně na podlahový práh a přišroubujte.



7. Profil rámu kolem dokola utěsněte.

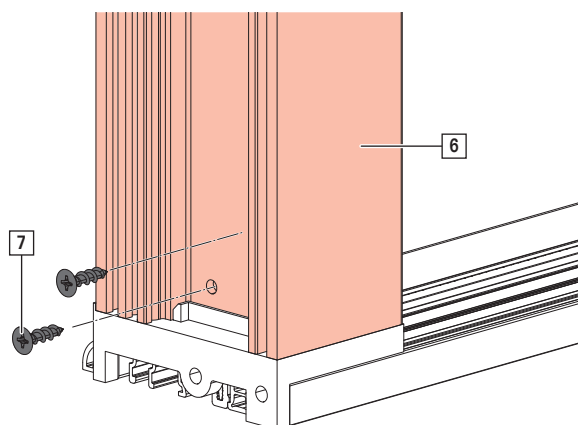


8. Rám [6] uložte na držák prahu a přišroubujte [7].



INFO

V případě potřeby namontujte proti-
větrnou zábranu. → 5.10.3 "Proti-
větrná zábrana a vzduchotěsná
zábrana" ze strany 99



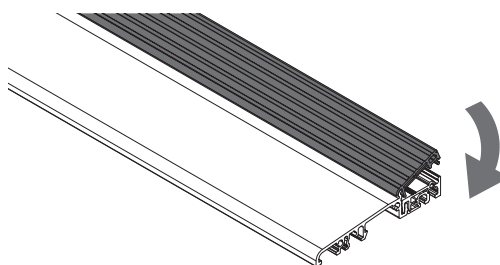
9. Odstraňte přebytečnou těsnicí hmotu.

10. Nacvakněte kryt a utěsněte směrem ven.



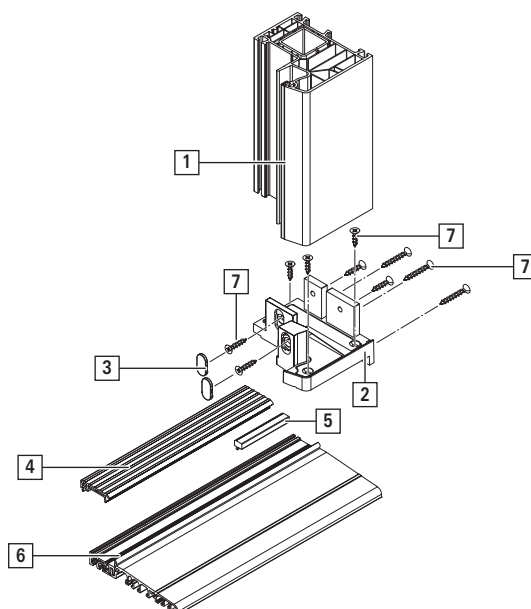
INFO

Použijte pryžovou palici.



5.7.3 Držák prahu, spona

- [1] rám
- [2] držák prahu
- [3] krytky
- [4] kryt
- [5] adaptérový profil
- [6] podlahový práh
- [7] vrtvy





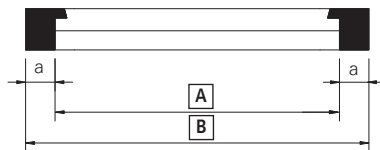
1. Zkrácení podlahového prahu: $[B] - 2 \times 5$

Zkrácení krytu: $[A] = [B] - 2 \times a$

[A] zkrácení krytu

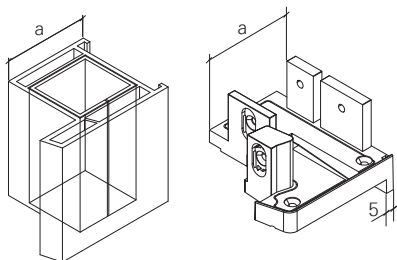
[B] vnější šířka rámu

[A] pohledová šířka rámu (bez přesahu)

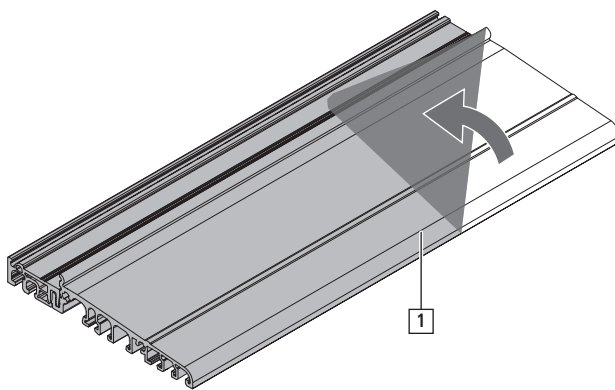
**INFO**

Rám zařízněte na tupo.

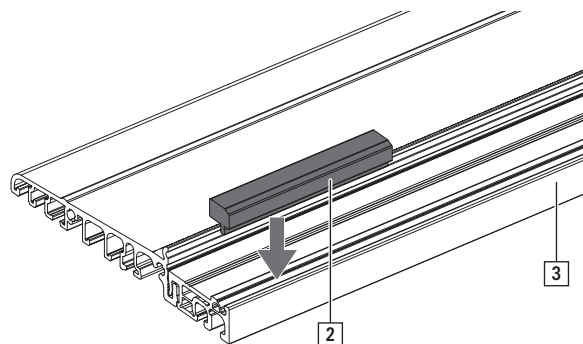
Podlahový práh a kryt odřízněte odděleně.



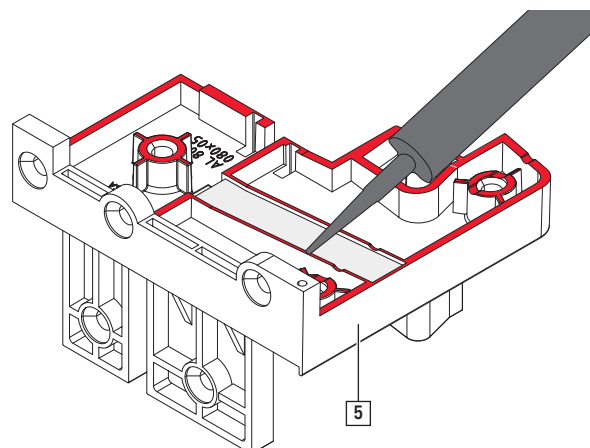
2. Odstraňte ochrannou fólii [1] v oblasti montáže.



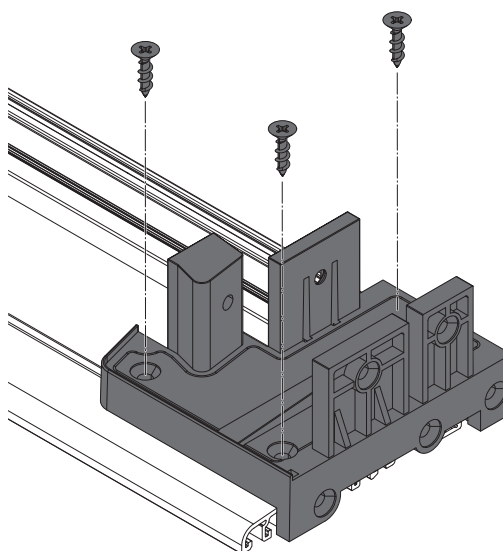
3. Podlahový práh v montážní oblasti očistěte vhodnými prostředky.
4. Pouze pro Eifel TB (pokud vznikne mezera mezi podlahovým prahem a držákem prahu):
adaptérový profil [2] ořízněte v souladu s šířkou podlahového prahu
adaptérový profil kolem dokola utěsněte [3]
a vložte do podlahového prahu [4]



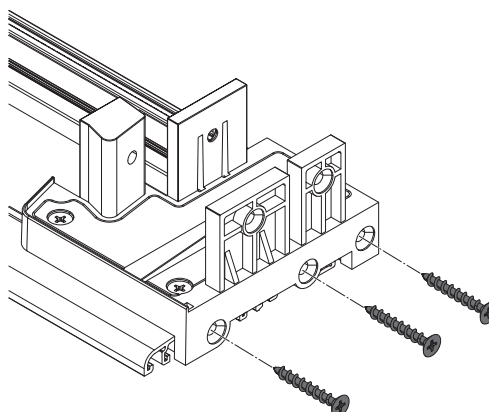
5. Držák prahu [5] kolem dokola utěsněte.



6. Držák prahu uložte lícovaně na podlahový práh a přišroubujte.

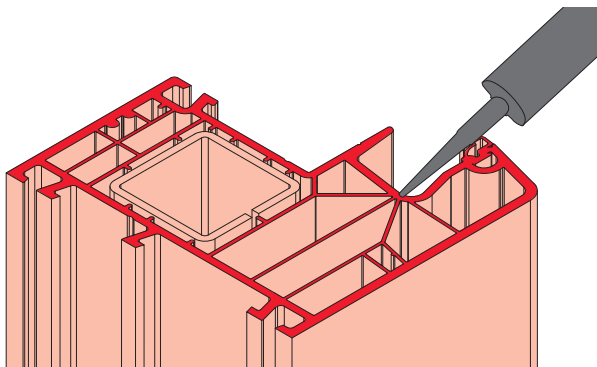


7. Držák prahu přišroubujte k podlahovému prahu.





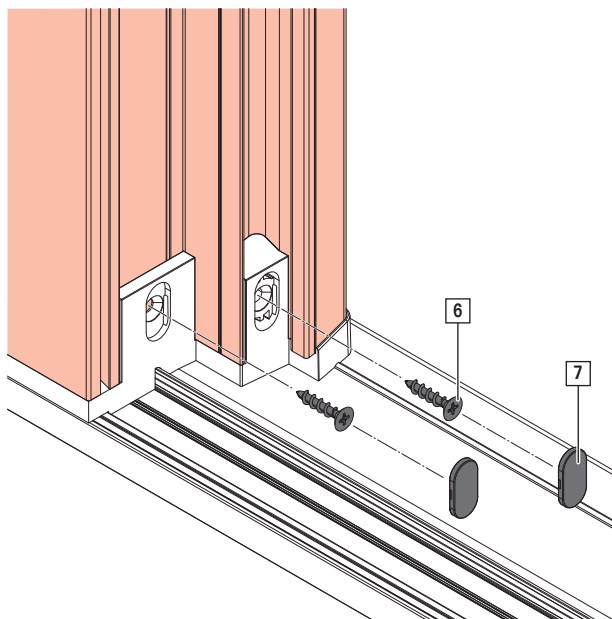
8. Profil rámu kolem dokola utěsněte.



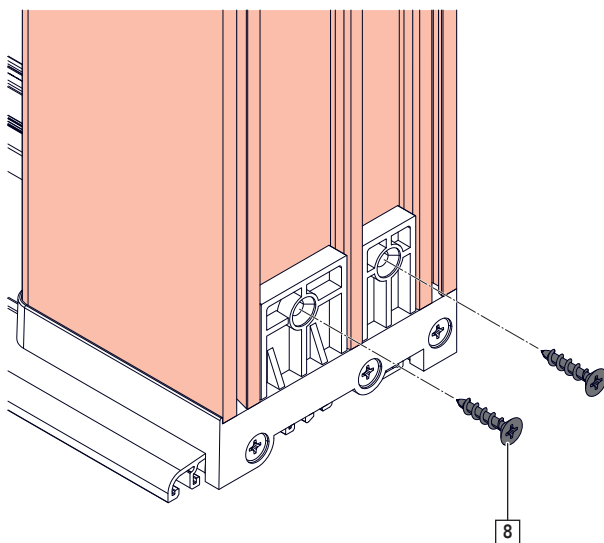
9. Rám uložte na držák prahu a přišroubujte [6].
Zacvakněte krytky [7].

**INFO**

V případě potřeby namontujte proti-
větrnou zábranu. → 5.10.3 "Proti-
větrná zábrana a vzduchotěsná
zábrana" ze strany 99



10. Držák prahu přišroubujte k rámu [8].

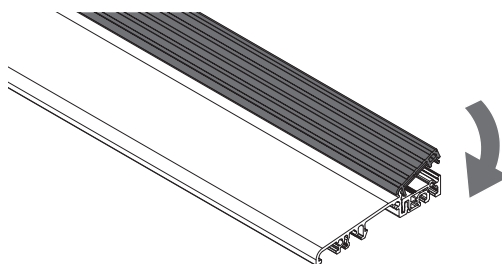


11. Odstraňte přebytečnou těsnicí hmotu.

12. Nacvakněte kryt a utěsněte směrem ven.

**INFO**

Použijte pryžovou palici.



5.7.4 Držák prahu, kontura

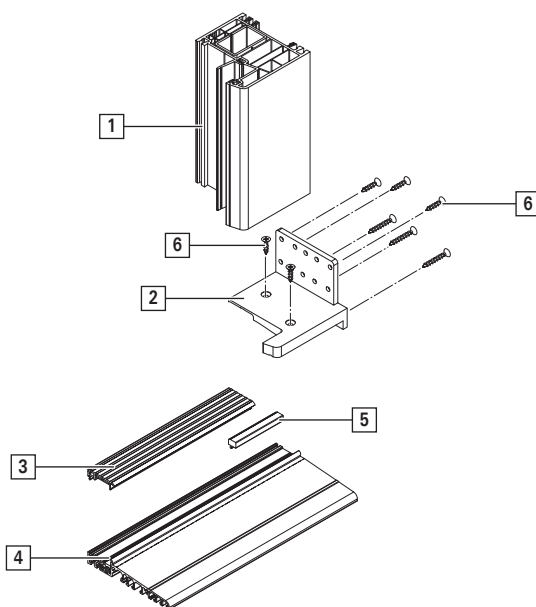
**INFO**

Vyobrazena montáž pro plastový profil.

**INFO**

U dřevěných profilů dbejte na ochranu čelního dřeva.

- [1] rám
- [2] držák prahu
- [3] kryt
- [4] podlahový práh
- [5] adaptérový profil
- [6] vruty





1. Podlahový práh zkraťte na šířku rámu [B].

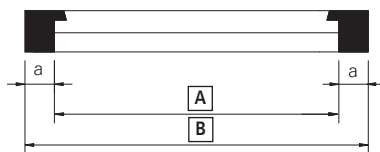
Zkrácení krytu: $[A] = [B] - 2 \times a$

[A] zkrácení krytu

[B] vnější šířka rámu (= délka podlahového prahu)

[A] pohledová šířka rámu (bez přesahu)

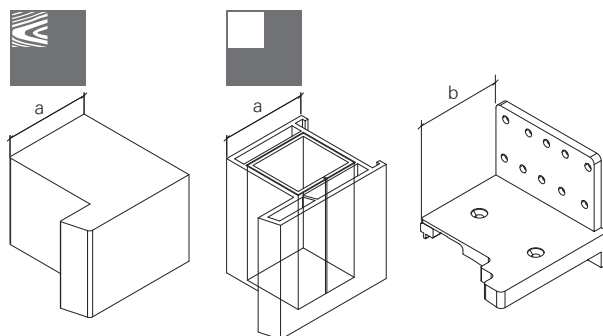
[B] šířka držáku prahu



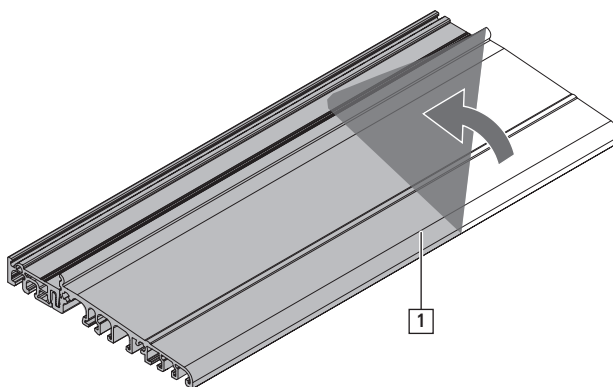
INFO

Rám zařízněte na tupo.

Podlahový práh a kryt odřízněte odděleně.

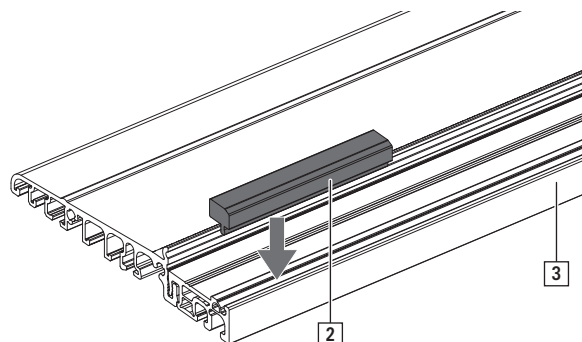


2. Odstraňte ochrannou fólii [1] v oblasti montáže.

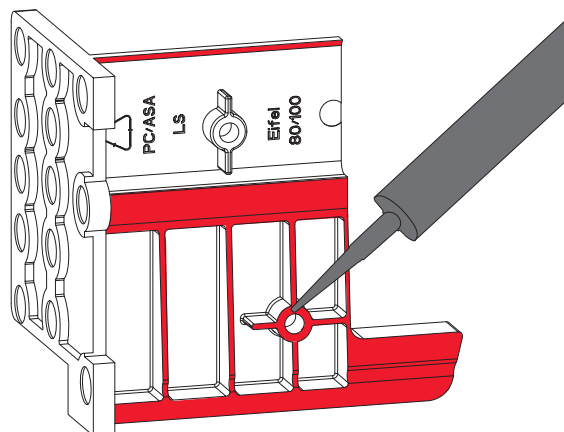


3. Podlahový práh v montážní oblasti očistěte vhodnými prostředky.

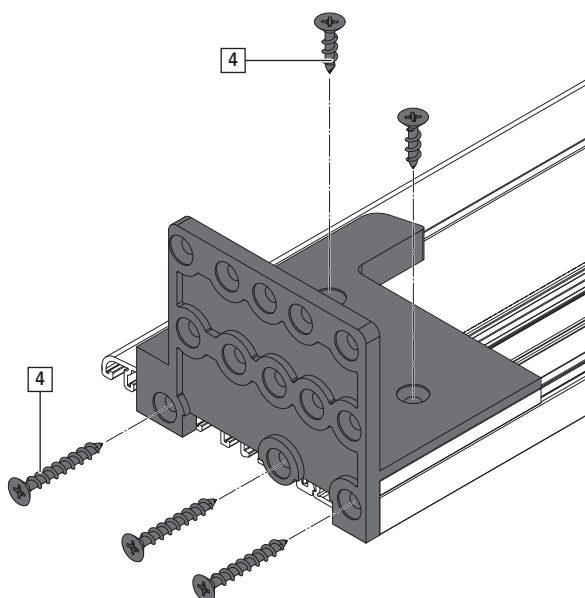
4. Pouze pro Eifel TB (pokud vznikne mezera mezi podlahovým prahem a držákem prahu):
adaptérový profil [2] ořízněte v souladu s šířkou podlahového prahu
Usaďte do podlahového prahu [3].



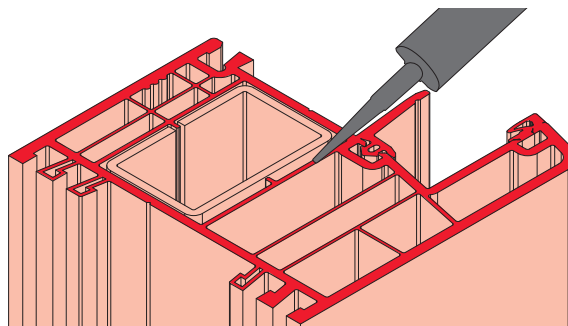
5. Držák prahu kolem dokola utěsněte.



6. Držák prahu uložte lícovaně na podlahový práh a přišroubujte [4].



7. Profil rámu kolem dokola utěsněte.



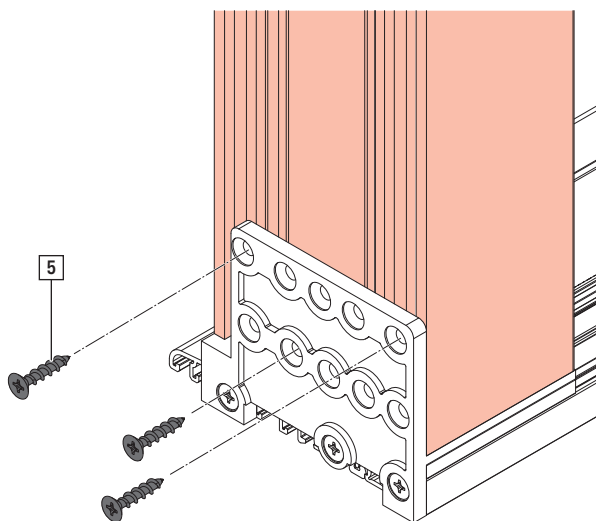


8. Rám uložte na držák prahu a přišroubujte [5].



INFO

V případě potřeby namontujte proti-
větrnou zábranu. → 5.10.3 "Proti-
větrná zábrana a vzduchotěsná
zábrana" ze strany 99



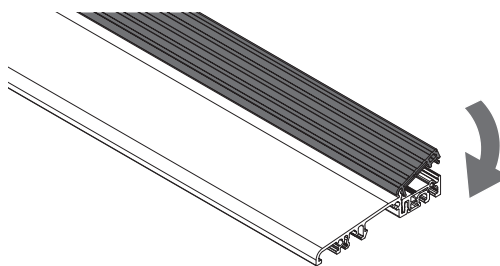
9. Odstraňte přebytečnou těsnicí hmotu.

10. Nacvakněte kryt a utěsněte směrem ven.



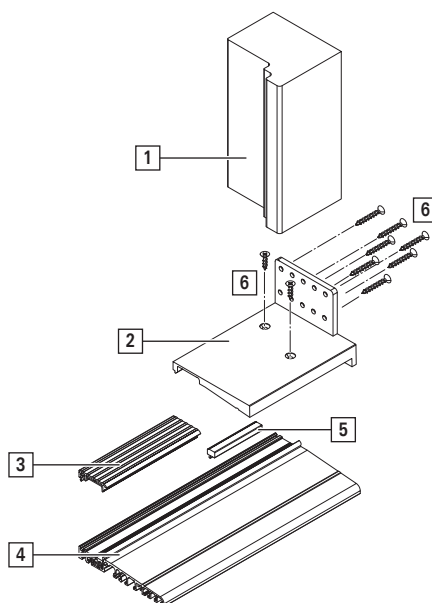
INFO

Použijte pryžovou palici.



5.7.5 Držák prahu univerzální

- [1] rám
- [2] držák prahu
- [3] kryt
- [4] podlahový práh
- [5] adaptérový profil
- [6] vruty



1. Podlahový práh zkraťte na šířku rámu [B].

Zkrácení krytu: $[A] = [B] - 2 \times c$

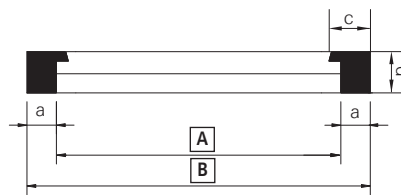
[A] zkrácení krytu

[B] vnější šířka rámu (= délka podlahového prahu)

[A] pohledová šířka rámu (bez přesahu)

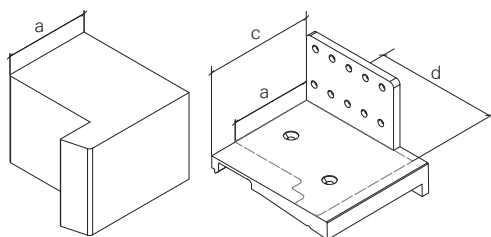
[C] pohledová šířka rámu (s přesahem)

[D] hloubka profilu

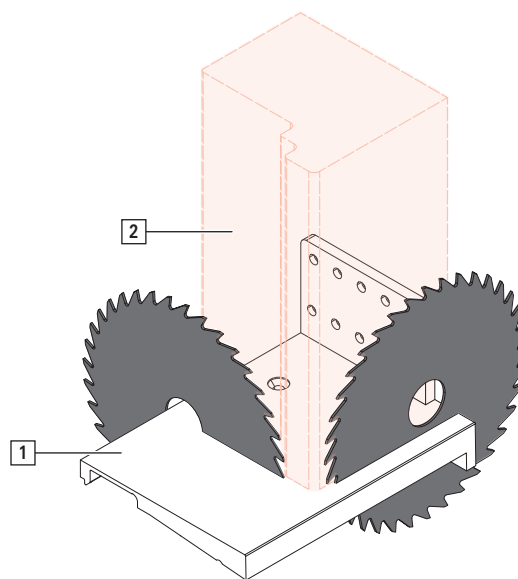
**INFO**

Rám zařízněte na tupě.

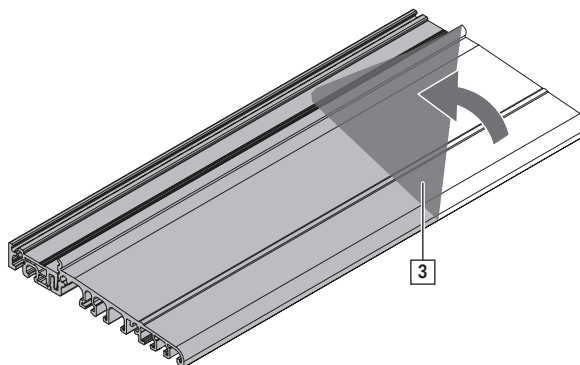
Podlahový práh a kryt odřízněte odděleně.



2. Držák prahu [1] zkraťte v souladu s rozměry rámu [2].

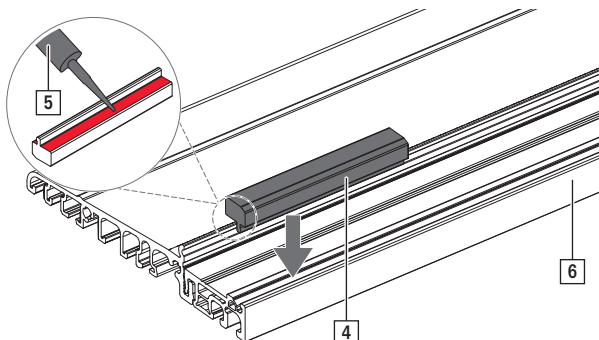


3. Odstraňte ochrannou fólii [3] v oblasti montáže.

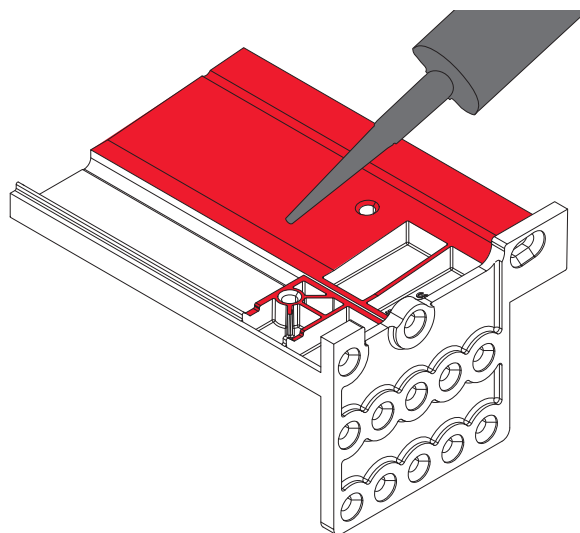




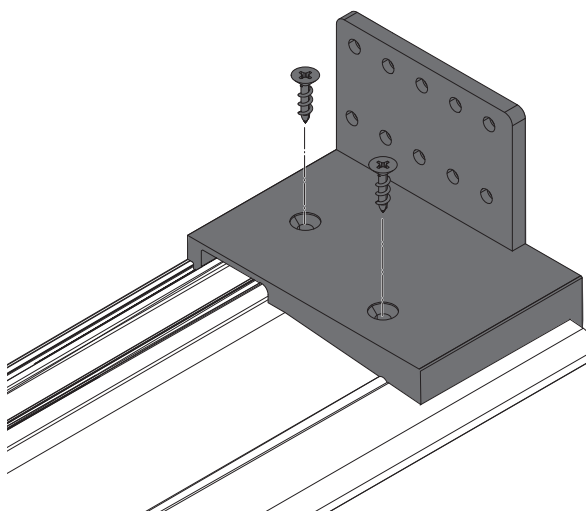
4. Podlahový práh v montážní oblasti očistěte vhodnými prostředky.
5. Pouze pro Eifel TB (pokud vznikne mezera mezi podlahovým prahem a držákem prahu): adaptérový profil [4] ořízněte v souladu s šířkou podlahového prahu adaptérový profil kolem dokola utěsněte [5] a vložte do podlahového prahu [6]



6. Držák prahu kolem dokola utěsněte.



7. Držák prahu uložte lícovaně na podlahový práh a přišroubujte.

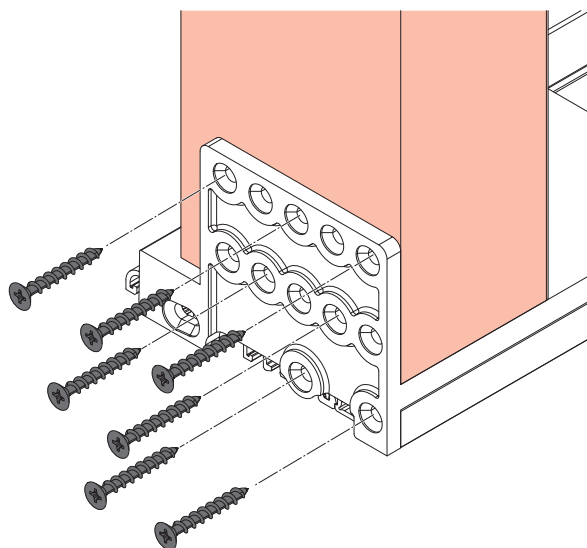


8. Profil rámu kolem dokola utěsněte.

9. Rám uložte na držák prahu a přišroubujte.

**INFO**

V případě potřeby namontujte proti-
větrnou zábranu. → 5.10.3 "Proti-
větrná zábrana a vzduchotěsná
zábrana" ze strany 99

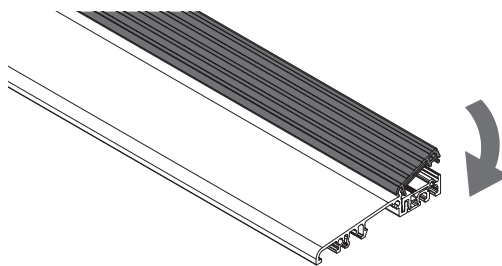


10. Odstraňte přebytečnou těsnicí hmotu.

11. Nacvakněte kryt a utěsněte směrem ven.

**INFO**

Použijte pryžovou palici.





5.7.6 Vyrovnávací profil



INFO

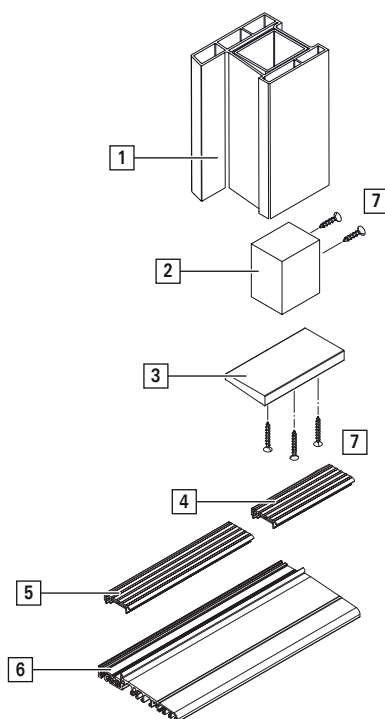
Vyobrazena montáž pro plastový profil.



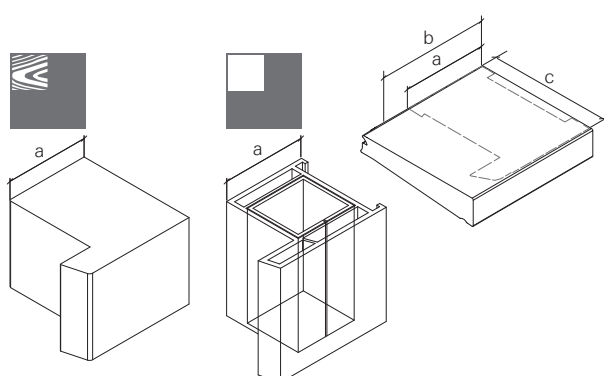
INFO

U dřevěných profilů dbejte na ochranu čelního dřeva.

- [1] rám
- [2] výplňový kus
- [3] vyrovnávací profil
- [4] zkrácený kus krytu
- [5] kryt
- [6] podlahový práh
- [7] vruty



1. Podlahový práh zkraťte na šířku rámu.
 Zkrácení krytu: délka = šířka rámu - 2 × b
 2× zkraťte odřez krytu: délka = b
 [A] pohledová šířka rámu (bez přesahu)
 [B] pohledová šířka rámu (s přesahem)
 [C] hloubka profilu

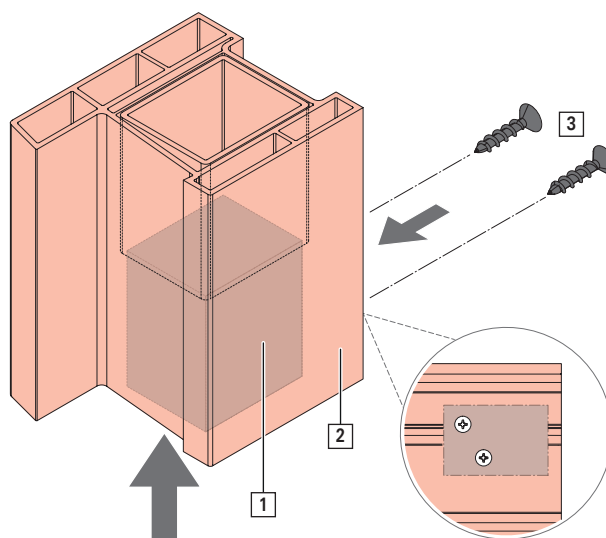


INFO

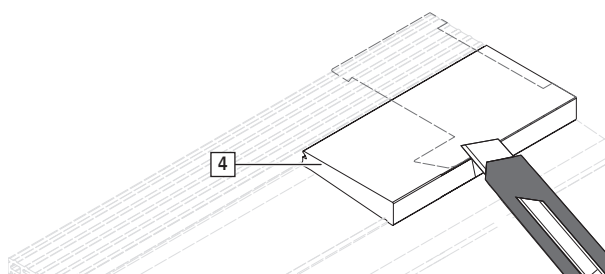
Rám zařízněte na tupo.

Podlahový práh a kryt odřízněte odděleně.

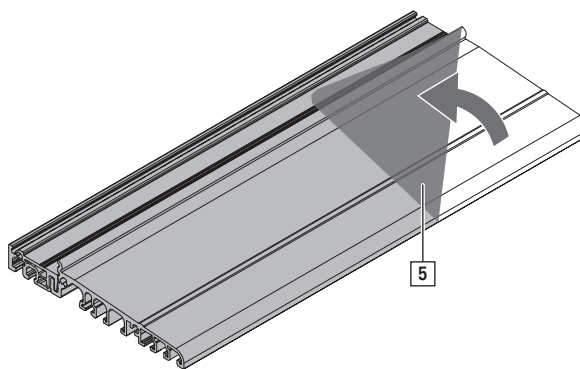
2. Výměňový kus [1] zasuněte do rámu [2] a přišroubujte [3].



3. Vyrovnávací profil [4] ořízněte podle profilu rámu (b x c).



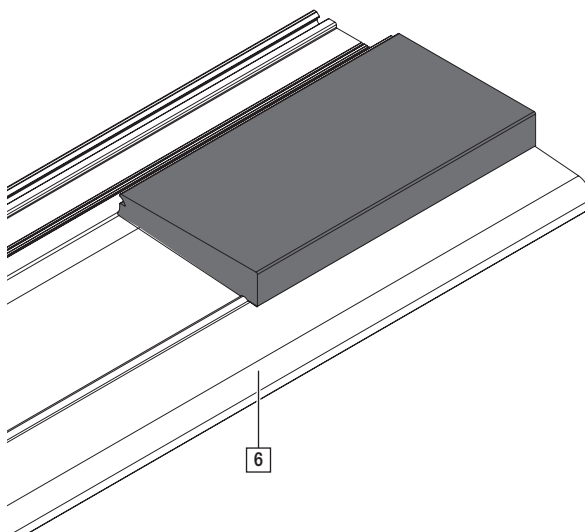
4. Odstraňte ochrannou fólii [5] v oblasti montáže.



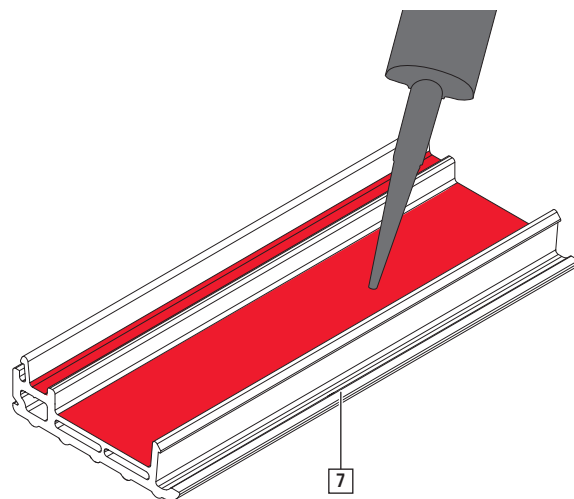
5. Podlahový práh v montážní oblasti očistěte vhodnými prostředky.



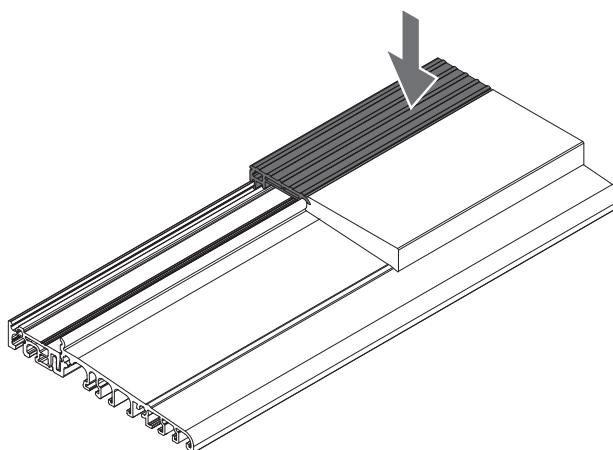
6. Vyrovnávací profil nasadíte lícovaně na podlahový práh [6].



7. Zkrácený kus krytu [7] utěsněte.



8. Zkrácený kus krytu nasadíte lícovaně na podlahový práh.

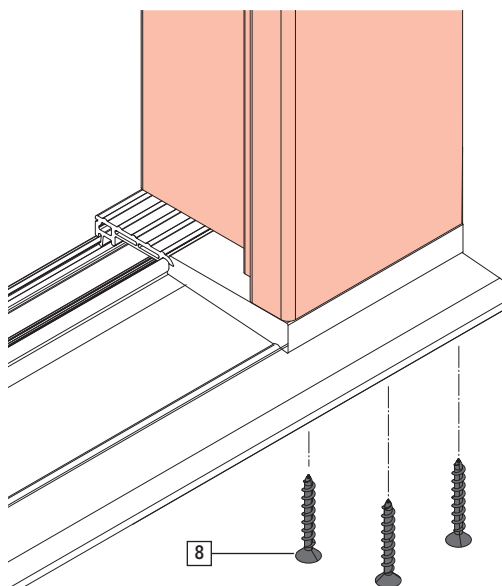


9. Rám lícovně uložte a přišroubujte [8].

Pro plastové profily:

**INFO**

V případě potřeby namontujte proti-
větrnou zábranu. → 5.10.3 "Proti-
větrná zábrana a vzduchotěsná
zábrana" ze strany 99

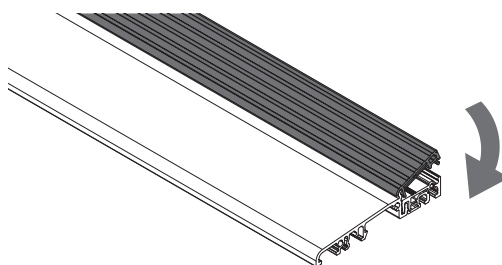


10. Odstraňte přebytečnou těsnicí hmotu.

11. Nacvakněte kryt a utěsnněte směrem ven.

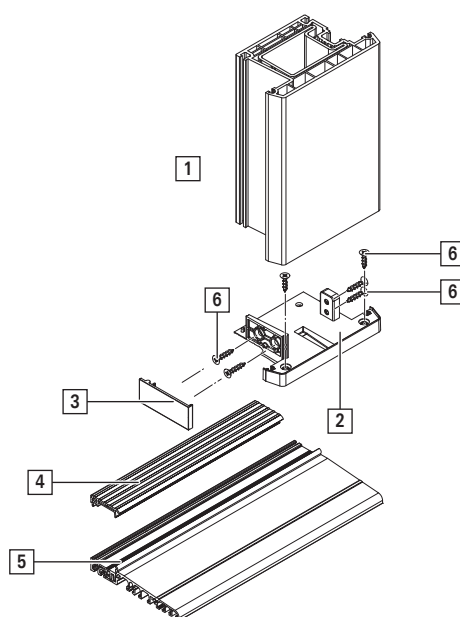
**INFO**

Použijte pryžovou palici.



5.7.7 Usazovací držák sloupku, spona

- [1] rám
- [2] usazovací držák sloupku
- [3] krytka
- [4] kryt
- [5] podlahový práh
- [6] vruty





INFO

Montáž podle „Držák prahu, spona“ → *ze strany 48*

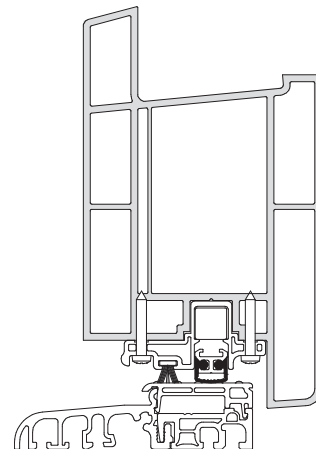
5.8 Podlahová dveřní těsnění

Materiál	Konstrukční provedení		Varianta	Automatické těsnění	Kluzné těsnění
dřevo	balkónové dveře	jednokřídlé	dovnitř otvírané	–	–
			ven otvíravé	–	–
		dvoukřídlé	dovnitř otvírané	–	–
			ven otvíravé	–	–
	dveře	jednokřídlé	dovnitř otvírané	■	■
			ven otvíravé	■	■
		dvoukřídlé	dovnitř otvírané	■	■
			ven otvíravé	■	■
plast	balkónové dveře	jednokřídlé	dovnitř otvírané	–	–
			ven otvíravé	–	–
		dvoukřídlé	dovnitř otvírané	–	–
			ven otvíravé	–	–
	dveře	jednokřídlé	dovnitř otvírané	■	■
			ven otvíravé	■	■
		dvoukřídlé	dovnitř otvírané	■	■
			ven otvíravé	■	■

5.8.1 Automatická těsnění

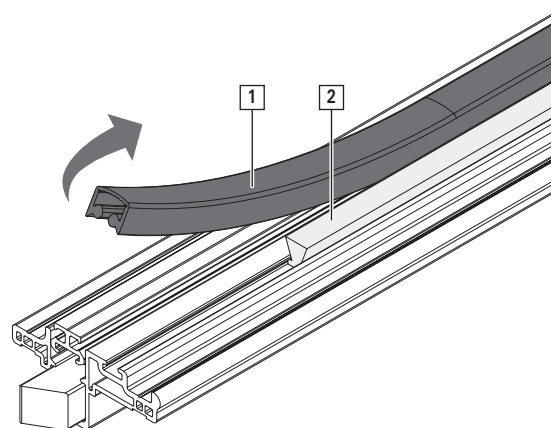
Montážní situace

automatické podlahové dveřní těsnění Texel s podlahovým prahem Eifel TB

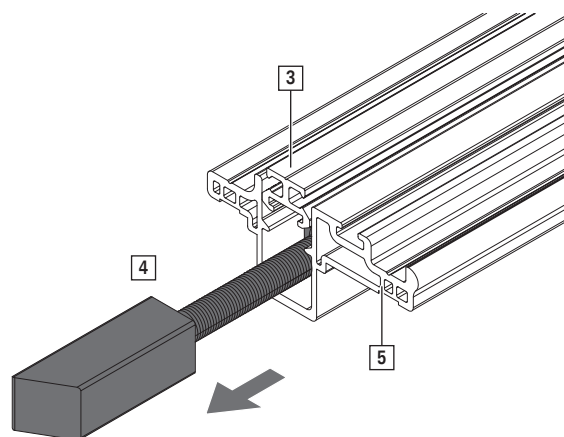


Jednokřídlé provedení

1. Zvedněte pryžový břít [1] a kartáčové těsnění [2] posuňte.



2. Hliníkový profil [3] mírně nadzdvihněte, přitlačný kus [4] uvolněte pomocí vhodného nástroje (např. kombinované kleště) z plastového profilu [5] a zcela vytáhněte.



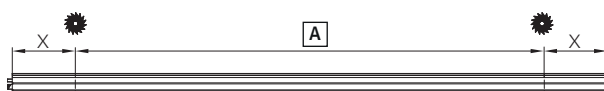


3. Automatické podlahové dveřní těsnění Texel zkrátte z vnější strany o rozměr X.

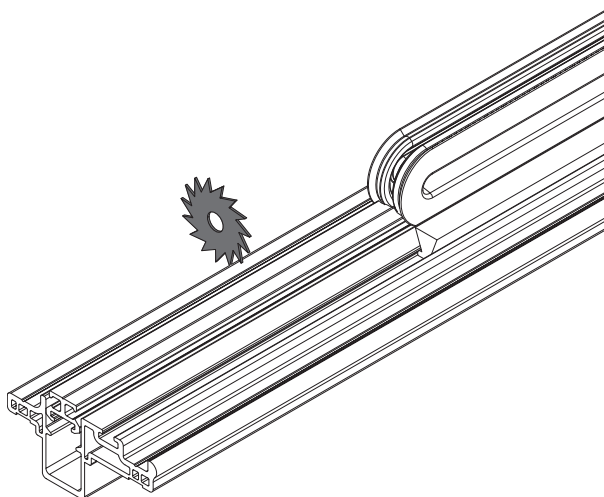


INFO

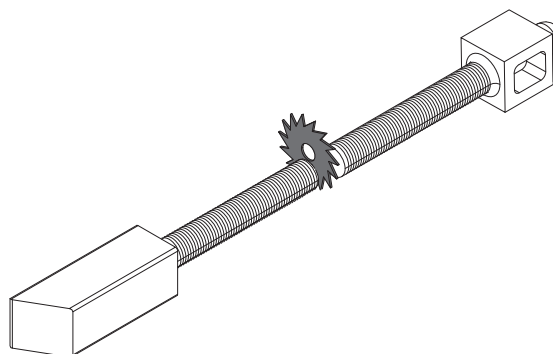
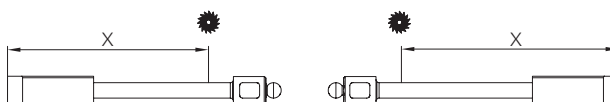
Automatické podlahové dveřní těsnění Texel lze vlevo a vpravo zkrátit až o 125 mm.



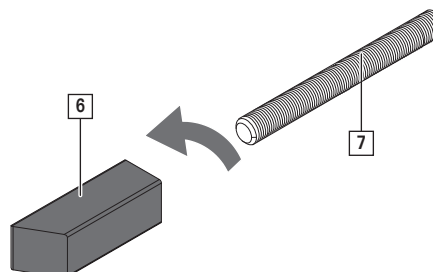
[A] šířka drážky v křídle



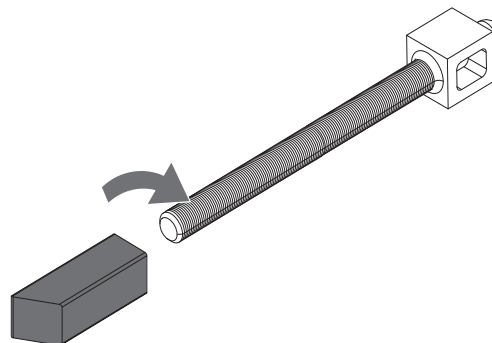
4. Přítlačný kus zkrátte z vnější strany o rozměr X.



5. Odšroubujte aktivátor přítlačného kusu [6] od tyče přítlačného kusu [7].



6. Aktivátor přitlačného kusu přišroubujte na zbývající tyč přitlačného kusu.



7. Přitlačný kus zasuňte do plastového profilu. Dbejte při tom na to, aby šikmá plocha aktivátoru přitlačného kusu byla vyrovnána podle vyobrazení. Přitlačný kus pevně zatlačte, dokud nezacvakne na místo.

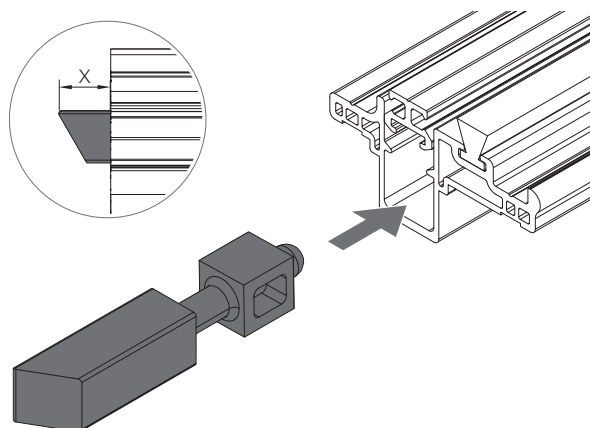
$X \approx 8 \text{ mm}$

**POZOR**

Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku chybné polohy přitlačného kusu!

V důsledku chybné polohy přitlačného kusu nelze zaručit těsnost.

- Dbejte na přesah. Přitlačný kus musí přesahovat natolik, aby se automatické podlahové dveřní těsnění Texel při uzavření dveří aktivovalo.

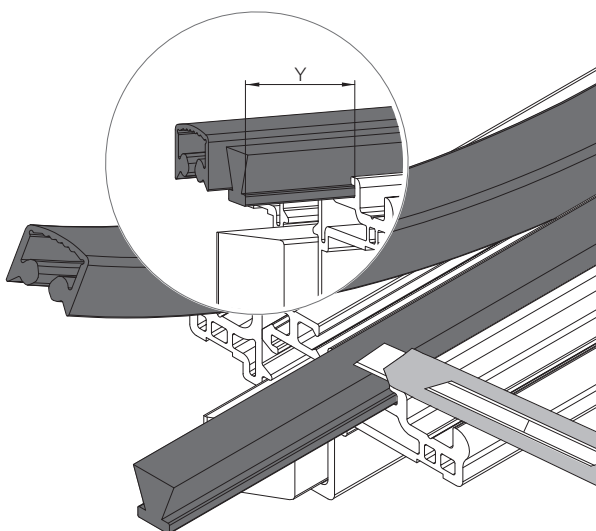
**INFO**

Přitlačný kus je uložen správně, když ho již není možné vytáhnout rukou.

8. Pryžový břit a kartáčové těsnění zkraťte stejným.

Dbejte na přesah.

$Y \approx X$ (přesah aktivátoru přitlačného kusu)



9. U osy kování 13: adaptérový profil pro Texel seřízněte na šířku drážky v křídle



adaptérový profil zacvakněte do drážky v křídle

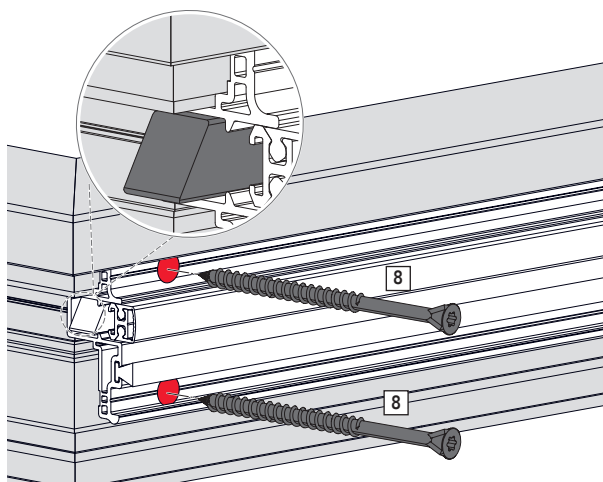
10. Automatické podlahové dveřní těsnění Texel upevněte ke křídlu pomocí vrutů [8]. Počet vrutů závisí na délce těsnění.



POZOR
Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku chybně zašroubovaných vrutů!

Chybně zašroubované vruty mohou ohrozit těsnost.

- ▶ Vrutu šroubujte rovně.
- ▶ Vrutu šroubujte tak, aby hlava vrutu ležela uvnitř kluzného těsnění a neovlivňovala negativně funkci.



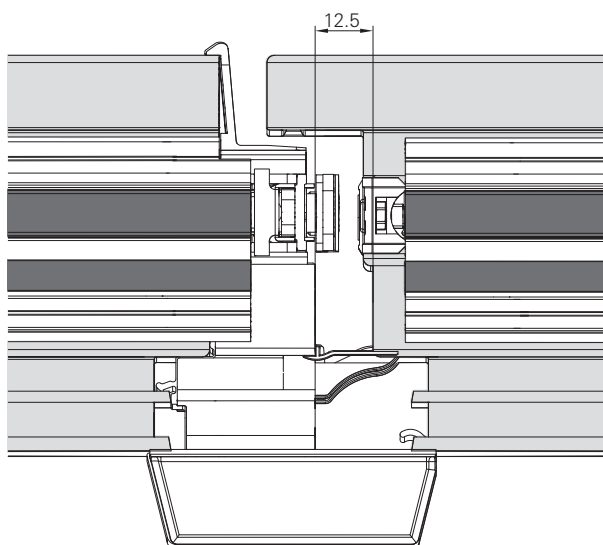
Dvoukřídlové dveře

1. Kroky 1 - 9 shodné s jednokřídlovým provedením.



INFO

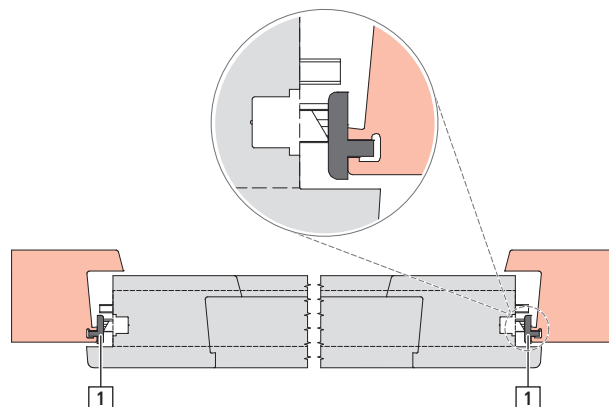
Dbejte na odstup v oblasti štlupové lišty u dvojkřídlového provedení.



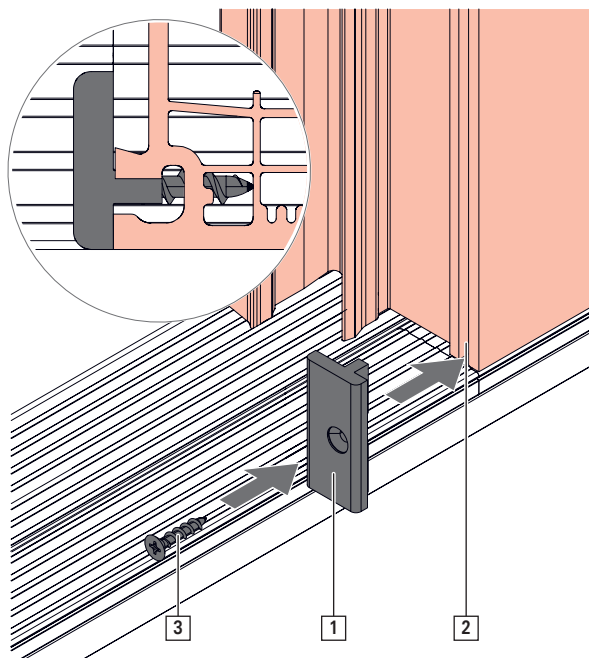
5.8.2 Přítlačná deska pro automatická těsnění

Montážní situace

- [1] přítlačné desky pro automatické podlahové dveřní těsnění Texel



1. Přítlačnou desku [1] vložte vpravo a vlevo do drážky v rámu [2] a nasadte na podlahový práh.



2. Každou přítlačnou desku upevněte pomocí jednoho vrutu [3].



INFO

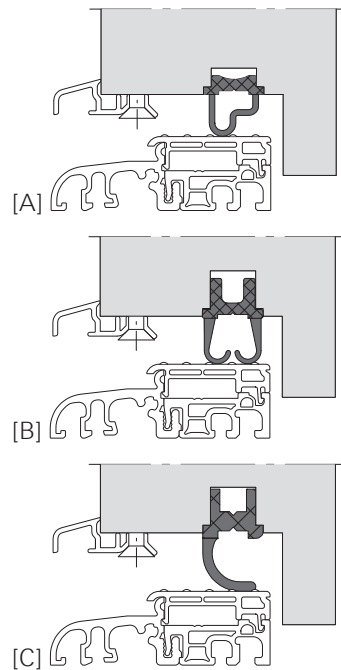
Varianta: přítlačnou desku pro hladkou drážku upevněte pomocí 2 vrutů.



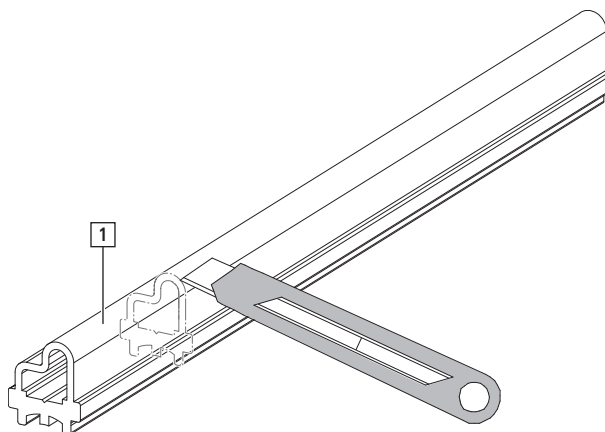
5.8.3 Kluzné těsnění

Montážní situace

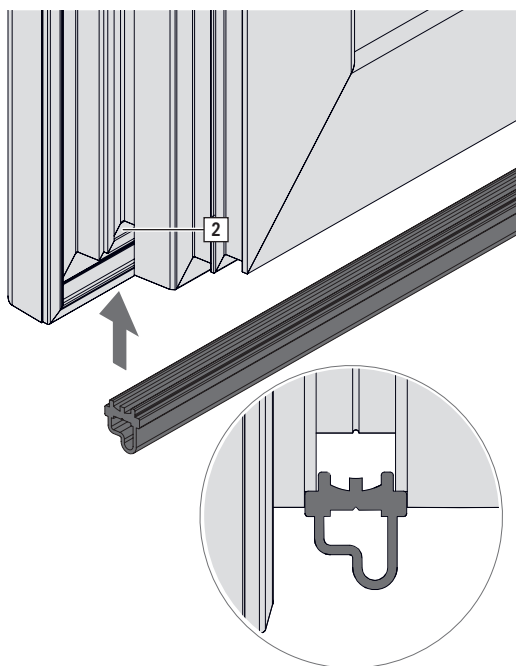
- [A] kluzné těsnění Amrum s podlahovým prahem Eifel TB
- [B] kluzné těsnění Sylt s podlahovým prahem Eifel TB
- [C] kluzné těsnění Rügen s podlahovým prahem Eifel TB



1. Kluzné těsnění [1] zkratíte na šířku drážky v křídle.



2. Kluzné těsnění zatlačte do profilu křídla [2].
Dbejte na lícované uložení.



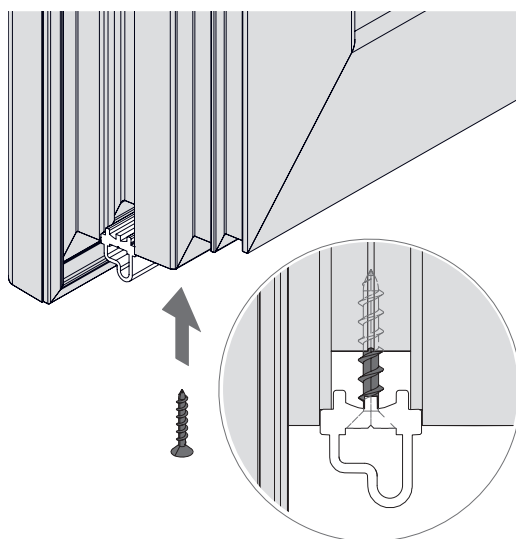
3. Kluzné těsnění upevněte na křídle pomocí vrutů
skrz těsnicí břit.
Počet vrutů závisí na délce těsnění.



POZOR
Nebezpečí vzniku věčných škod
v důsledku chybně zašroubo-
vaných vrutů!

Chybně zašroubované vruty mohou
ohrožit těsnost.

- ▶ Vruty šroubujte rovně.
- ▶ Vruty šroubujte tak, aby hlava vrutu
ležela uvnitř kluzného těsnění a
neovlivňovala negativně funkci.



5.9 Okapnice

Materiál	Konstrukční provedení		Varianta	Standard	Komfort	Design
dřevo	balkónové dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	■	■	■
			ven otevíravé	—	—	—
	dvoukřídlé	dovnitř otevírané		—	■	■
		ven otevíravé		—	—	—
	dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	■	■	■
			ven otevíravé	—	—	—
		dvoukřídlé	dovnitř otevírané	—	■	■
			ven otevíravé	—	—	—



Materiál	Konstrukční provedení	Varianta	Standard	Komfort	Design
plast	balkónové dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	■	■
			ven otevírané	–	–
		dvoukřídlé	dovnitř otevírané	–	■
			ven otevírané	–	–
	dveře	jednokřídlé	dovnitř otevírané	■	■
			ven otevírané	–	–
		dvoukřídlé	dovnitř otevírané	–	■
			ven otevírané	–	–

5.9.1 Standard

5.9.1.1 Jednokřídlé provedení

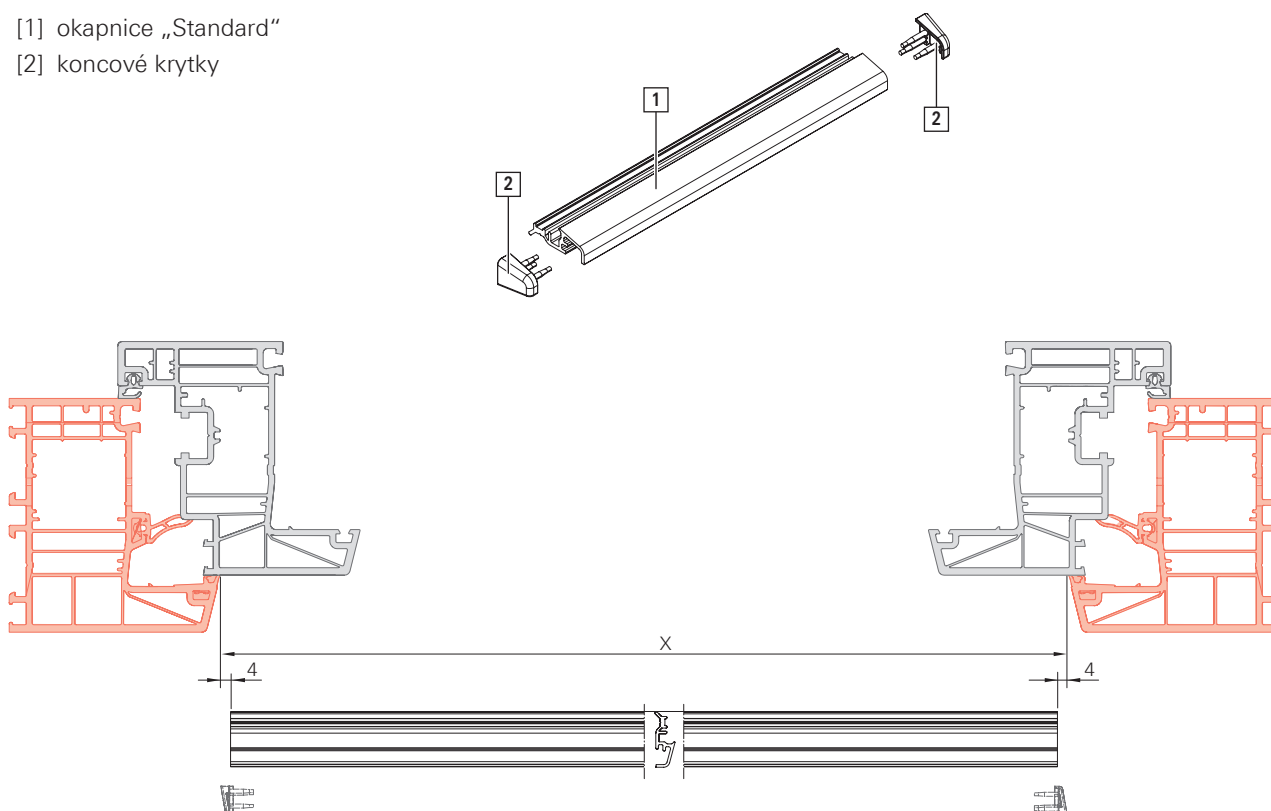


INFO

Vyobrazena montáž pro plastový profil.

[1] okapnice „Standard“

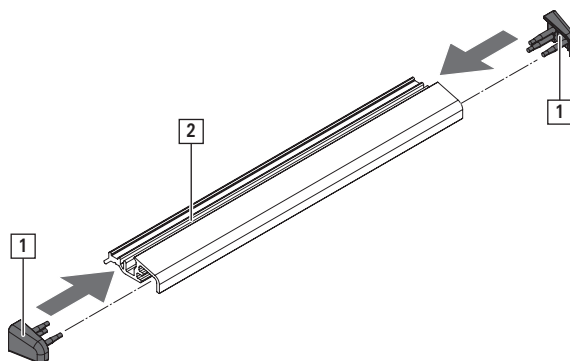
[2] koncové krytky



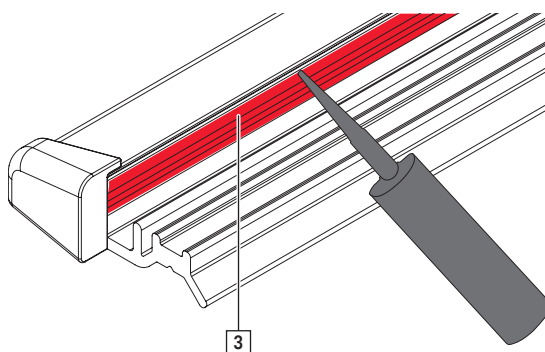
1. Zkrácení okapnice:

délka = X - (2 x 4) - rozsah seřízení kování

2. Nasadte koncové krytky [1] na okapnici [2].



3. Naneste těsnicí hmotu [3] po celé délce.



4. Okapnici přiložte dole ke křídlu a upevněte pomocí vrtů.

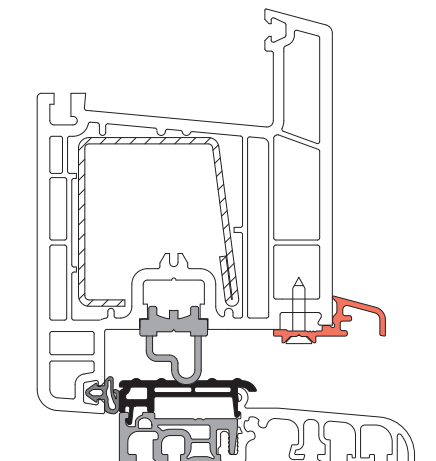
Vyvrtejte odvodňovací otvory u okapnice.



POZOR
Nebezpečí vzniku věčných škod
v důsledku neodborně provedených
odvodňovacích otvorů!

Chybně nebo neodborně provedené odvodňovací otvory mohou zamezovat cílenému odtékání vody.

- Nenavrtávejte zesilovací profil v hlavní komoře křídla.





5.9.2 Komfort

5.9.2.1 Jednokřídlé provedení



INFO

Vyobrazena montáž pro plastový profil.

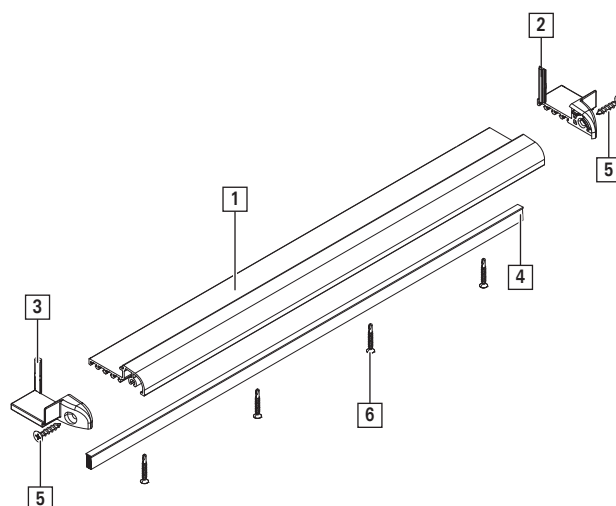
- [1] okapnice „Komfort“
- [2] koncová krytka na převodové straně
- [3] koncová krytka na závěsové straně
- [4] kartáčové těsnění



INFO

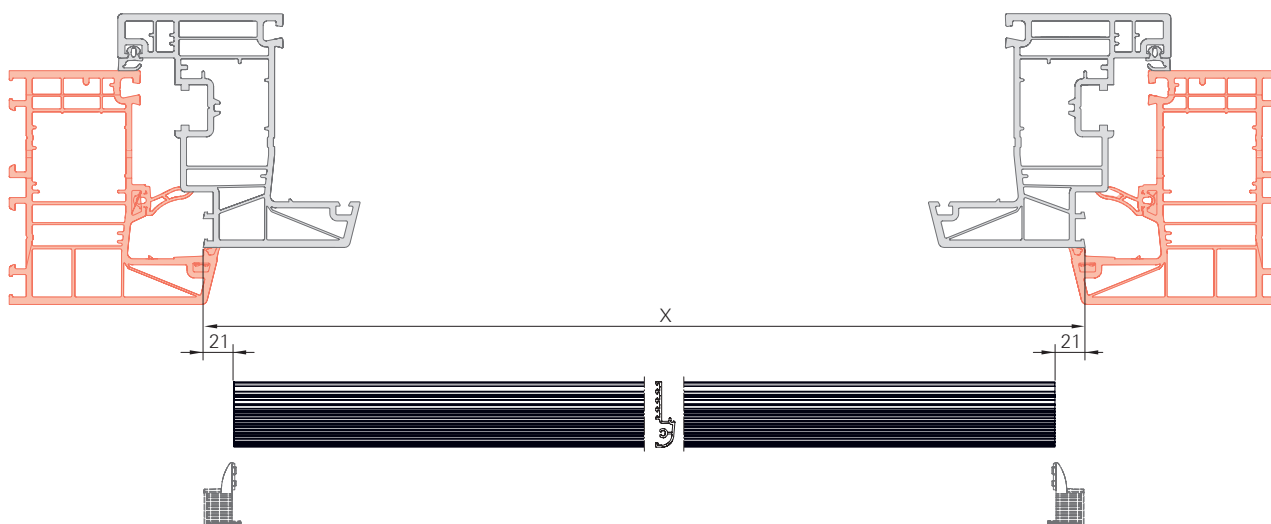
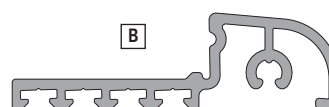
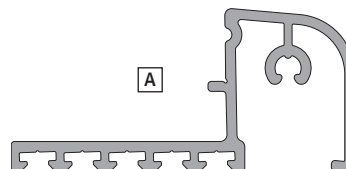
Místo kartáčového těsnění nebo navíc k němu může být osazeno odkapávací těsnění.

- [5] vruty
- [6] závrtné vruty



Varianty okapnice Komfort

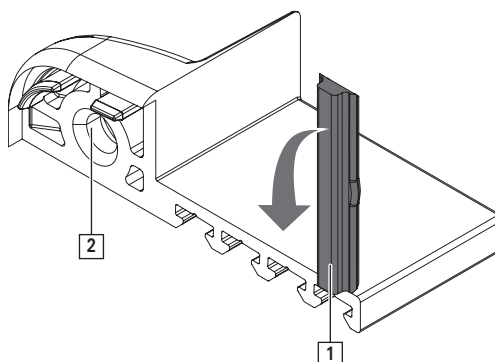
- [A] MD
- [B] AD



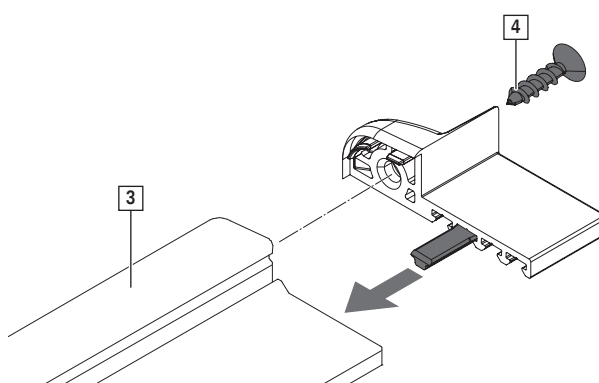
1. Zkrácení okapnice:

délka = $X - 2 \times 21$

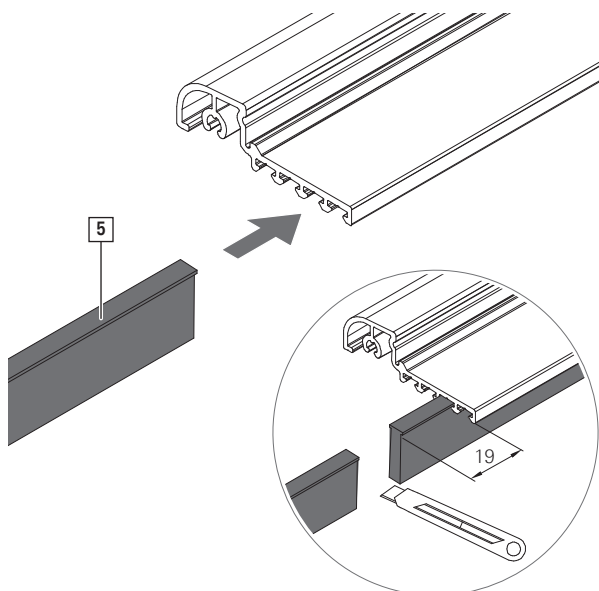
2. Odlomte polohovací pomůcku [1] od koncové krytky na závěsové straně [2].



3. Polohovací pomůcku zasuněte na závěsové straně do volného kanálu koncové krytky. Koncovou krytku nasadte na okapnici [3] a upevněte pomocí 1 vrutu [4].



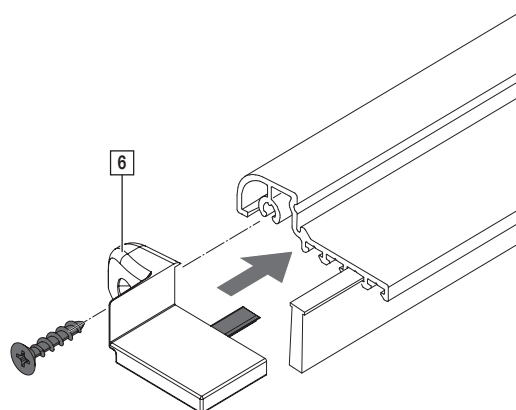
4. Kartáčové těsnění / odkapávací těsnění [5] zasuněte na závěsové straně až na doraz do koncové krytky. Kartáčové těsnění / odkapávací těsnění odřízněte. Ponechejte při tom přesah 19 mm.



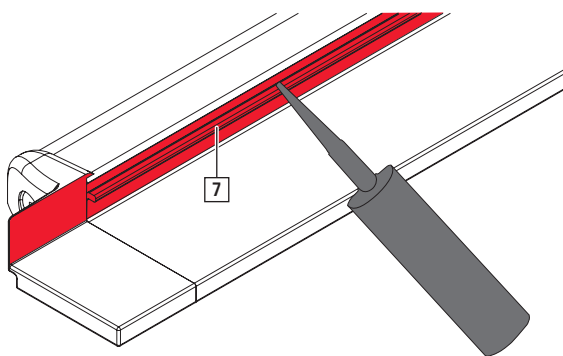


5. Zopakujte krok 2 s koncovou krytkou na převodové straně [6].

Polohovací pomůcku zasuněte na převodové straně do volného kanálu koncové krytky. Koncovou krytku nasadte na okapnici a upevněte pomocí 1 vrutu.



6. Naneste těsnicí hmotu [7] po celé délce.



7. Okapnici přiložte dole ke křídlu a upevněte pomocí vrutů [8].

Vyvrtejte odvodňovací otvory [A].

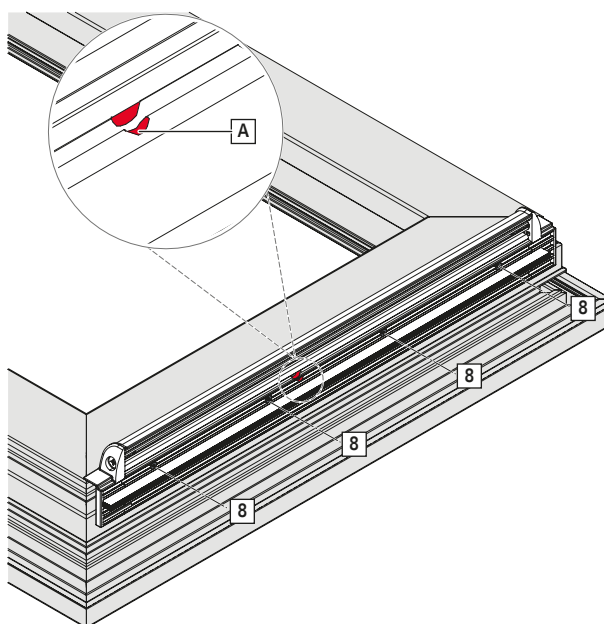


POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku neodborně provedených odvodňovacích otvorů!

Chybně nebo neodborně provedené odvodňovací otvory mohou zamezovat cílenému odtékání vody.

- ▶ Nenavrtávejte zesilovací profil v hlavní komoře křídla.
- ▶ Těsnění v okapnici nenavrtávejte.



5.9.2.2 Dvoukřídlé dveře



INFO

Vyobrazena montáž pro plastový profil.

První v řadě otvírané křídlo

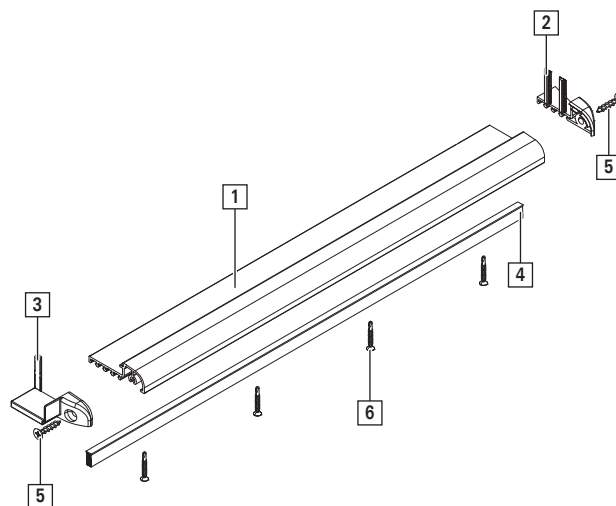
- [1] okapnice „Komfort“
- [2] koncová krytka štulpový profil
- [3] koncová krytka na závěsové straně
- [4] kartáčové těsnění



INFO

Místo kartáčového těsnění nebo navíc k němu může být osazeno odkapávací těsnění.

- [5] vruty
- [6] závrtné vruty



Křídlo otvírající se jako druhé

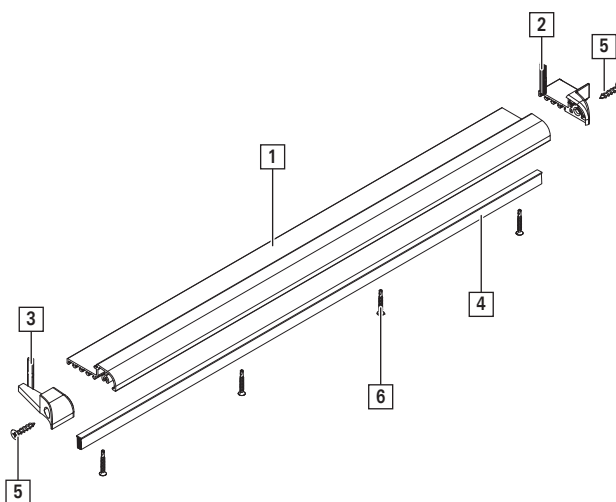
- [1] okapnice „Komfort“
- [2] koncová krytka na závěsové straně
- [3] koncová krytka štulpový profil
- [4] kartáčové těsnění



INFO

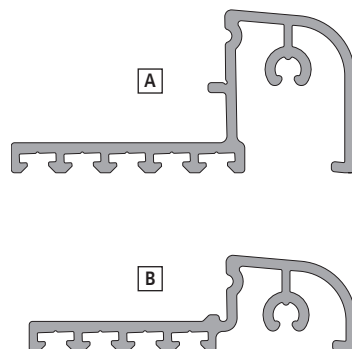
Místo kartáčového těsnění nebo navíc k němu může být osazeno odkapávací těsnění.

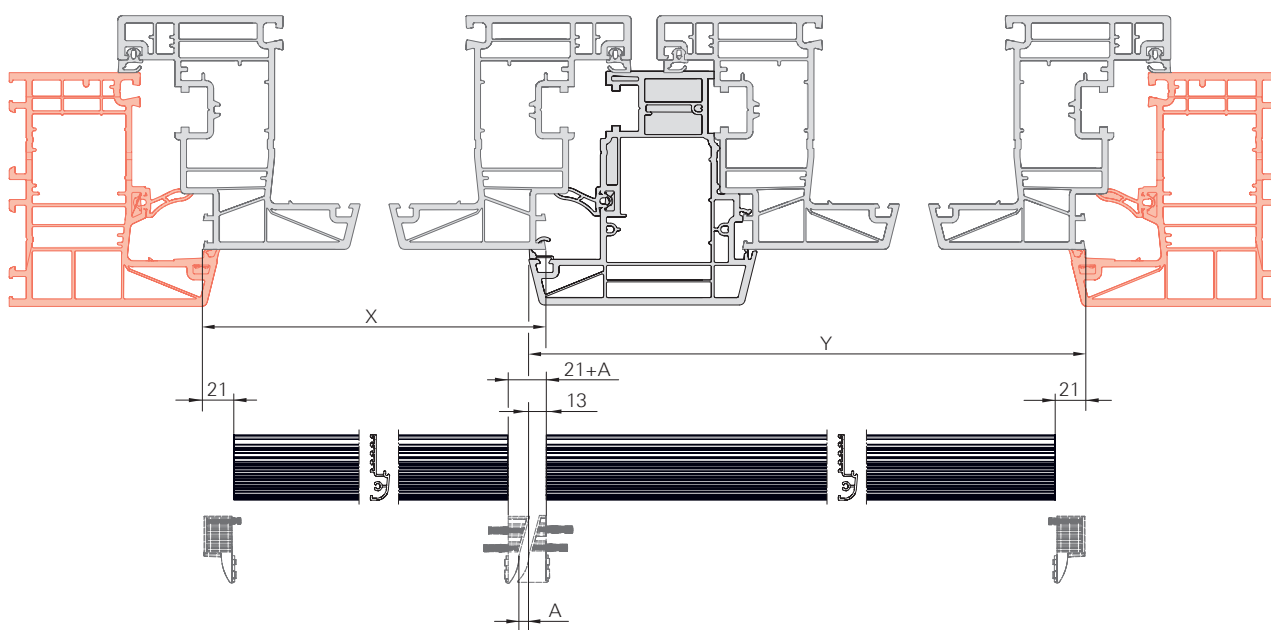
- [5] vruty
- [6] závrtné vruty



Varianty okapnice Komfort

- [A] MD
- [B] AD





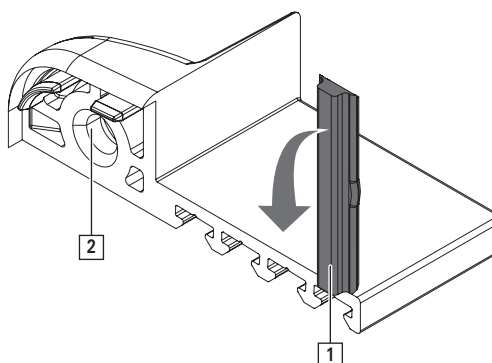
[A] rozsah seřízení kování

Zkrácení okapnice

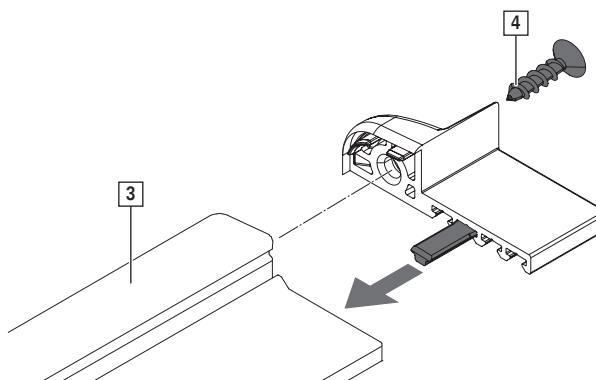
1. Zkrácení okapnice:
první v řadě otvírané křídlo: délka = $X - 21 - (21 + A)$
křídlo otvírající se jako druhé: délka = $Y - 21 - 13$

Montáž prvního v řadě otvíraného křídla

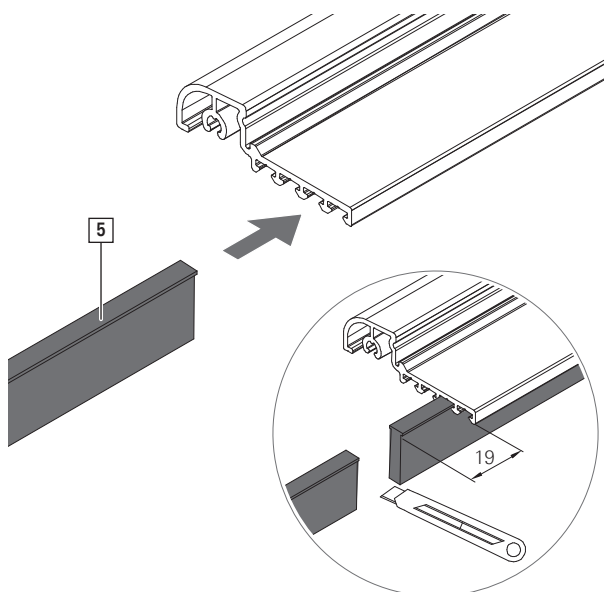
1. Určete osazení kanálů (uložení vrutů, uložení těsnění) v polohovací pomůcce.
Odlomte polohovací pomůcku [1] od koncové krytky na závěsové straně [2].



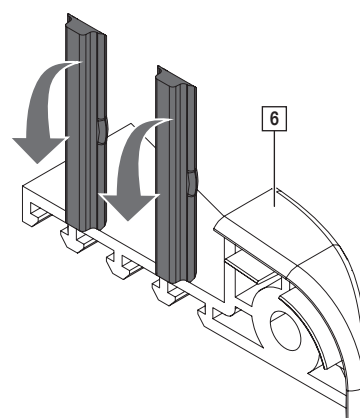
2. Polohovací pomůcku zasuněte na závěsové straně do volného kanálu koncové krytky. Koncovou krytku na závěsové straně nasadte na okapnici [3] a upevněte pomocí 1 vrutu [4].



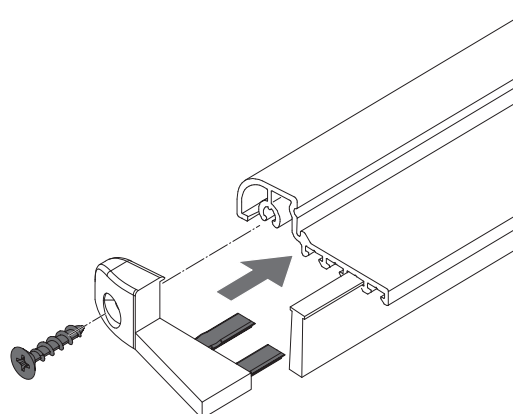
3. Kartáčové těsnění / odkapávací těsnění [5] zasuňte na závěsové straně až na doraz do koncové krytky. Kartáčové těsnění / odkapávací těsnění odřízněte. Ponechtejte při tom přesah 19 mm.



4. Polohovací pomůcky odlomte od koncové krytky štulpové lišty [6].

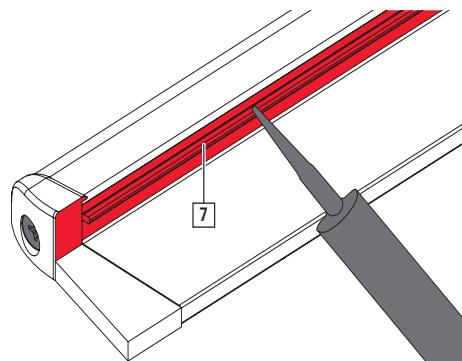


5. Polohovací pomůcky zasuňte do volných kanálů koncové krytky štulpové lišty. Koncovou krytku štulpové lišty nasadte na okapnici a upevněte pomocí 1 vrutu.





6. Naneste těsnicí hmotu [7] po celé délce.



7. Okapnici přiložte dole ke křídlu a upevněte pomocí vrtů [8].

Vyvrtejte odvodňovací otvory [A].

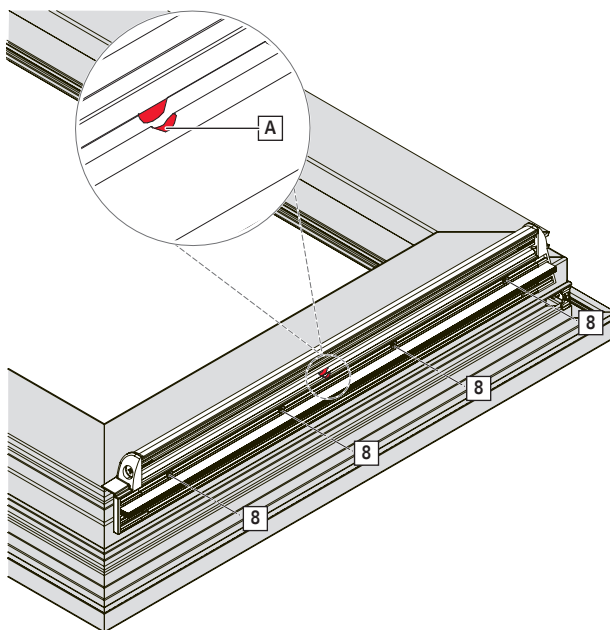


POZOR

**Nebezpečí vzniku věcných škod
v důsledku neodborně provedených
odvodňovacích otvorů!**

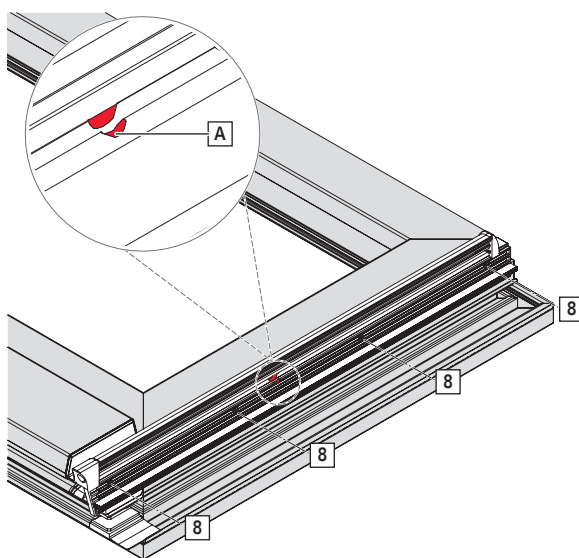
Chybně nebo neodborně provedené
odvodňovací otvory mohou zamezovat
cílenému odtékání vody.

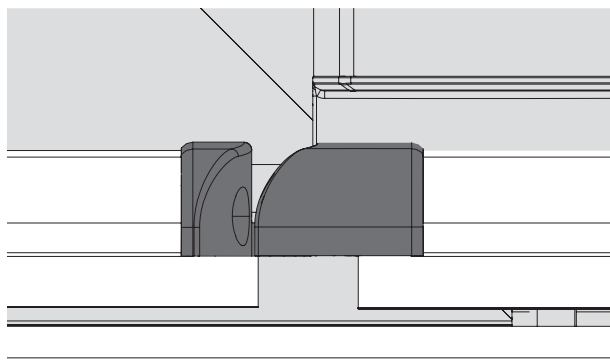
- ▶ Nenašroubujte zesilovací profil v
hlavní komoře křídla.
- ▶ Těsnění v okapnici nenašroubujte.



Montáž křídla otvírajícího se jako druhé

1. Kroky 1-7 z postupu „Montáž prvního v řadě otvíraného křídla“ zopakujte pro křídlo otvírající se jako druhé.





ill.. 5.2: Obrázek: montážní situace v oblasti koncových krytek štulpové lišty



5.9.2.3 Dvoukřídle dveře s usazovacím profilem pro těsnění



INFO

Vyobrazena montáž pro plastový profil.

První v řadě otvírané křídlo

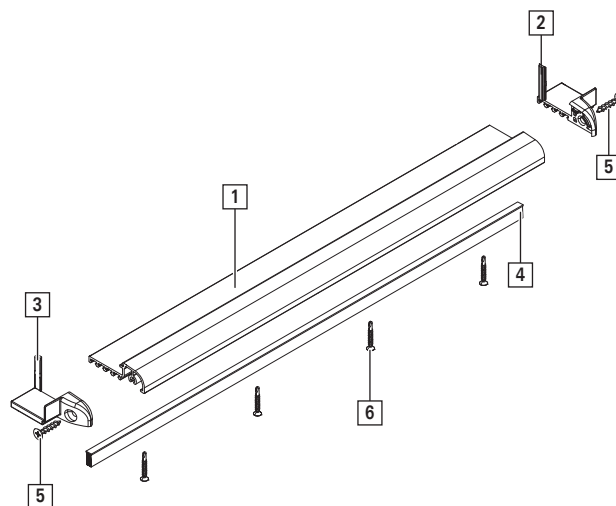
- [1] okapnice „Komfort“
- [2] koncové krytky na převodové straně
- [3] koncové krytky na závěsové straně
- [4] kartáčové těsnění



INFO

Místo kartáčového těsnění nebo navíc k němu může být osazeno odkapávací těsnění.

- [5] vruty
- [6] závrtné vruty



Křídlo otvírající se jako druhé

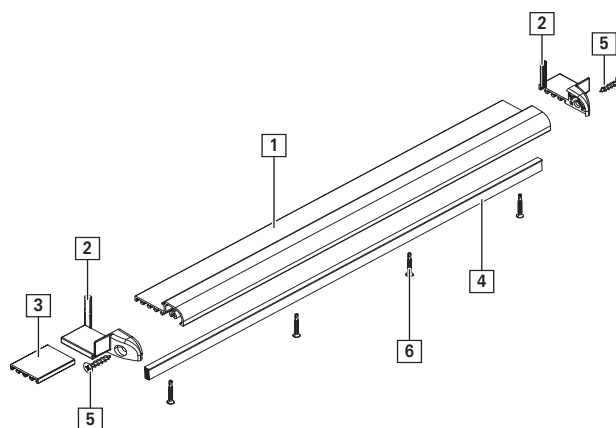
- [1] okapnice „Komfort“
- [2] koncové krytky na závěsové straně / na straně štlupu
- [3] usazovací profil pro těsnění
- [4] kartáčové těsnění



INFO

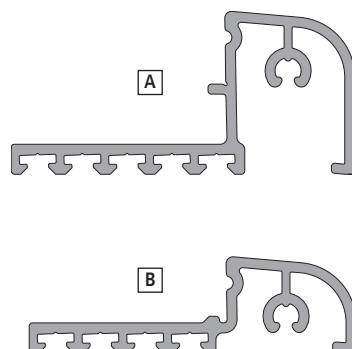
Místo kartáčového těsnění nebo navíc k němu může být osazeno odkapávací těsnění.

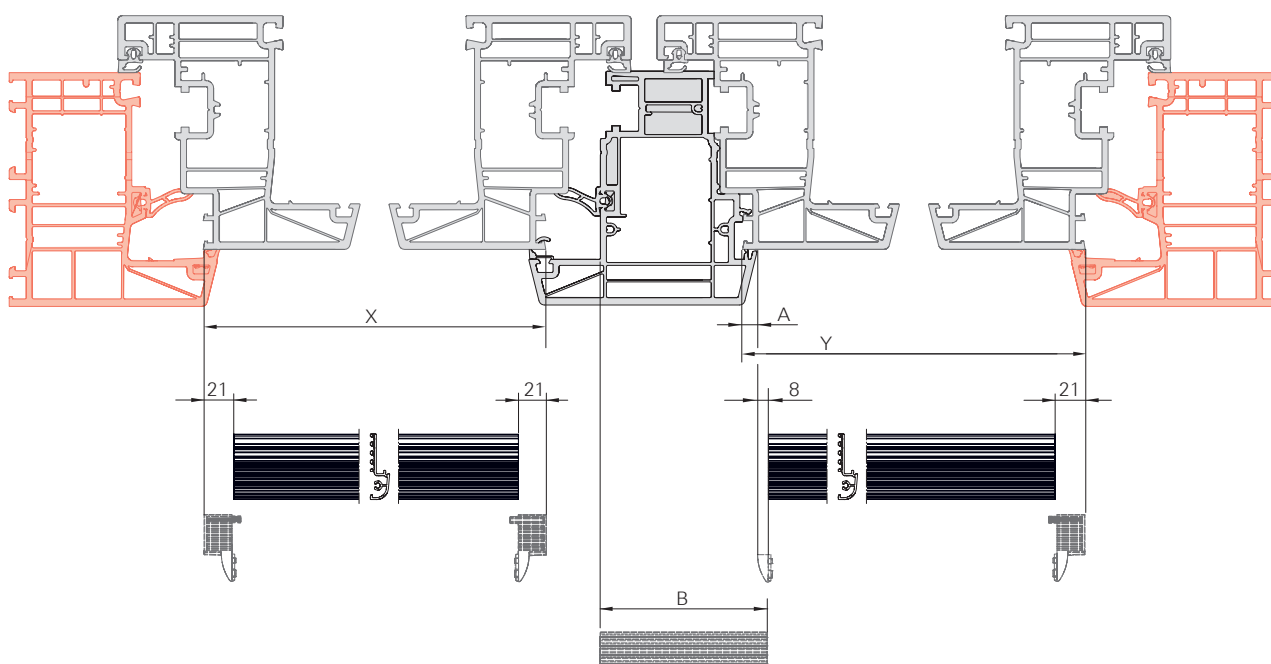
- [5] vruty
- [6] závrtné vruty



Varianty okapnice Komfort

- [A] MD
- [B] AD





[A] rozměr v závislosti na profilovém systému

[B] délka usazovacího profilu pro těsnění

Zkrácení okapnice

1. Zkraťte okapnici:

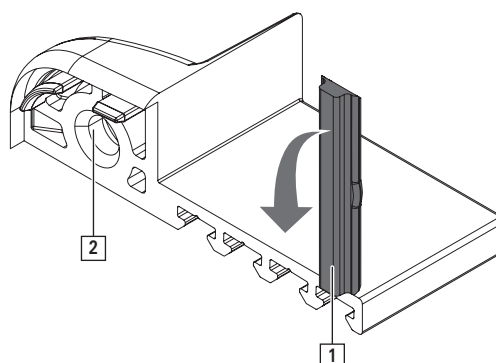
první v řadě otvírané křídlo: délka = $X - (2 \times 21)$

křídlo otvírající se jako druhé: délka = $Y - A - 8 - 21$

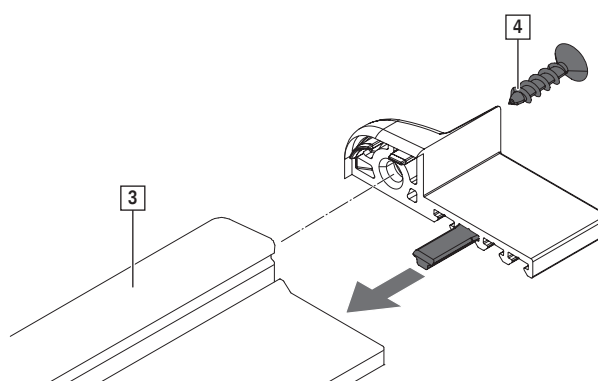
Montáž prvního v řadě otvíraného křídla

1. Určete osazení kanálů (uložení vrtů, uložení těsnění) v polohovací pomůcce.

Odlomte polohovací pomůcku [1] od koncové krytky na závěsové straně [2].

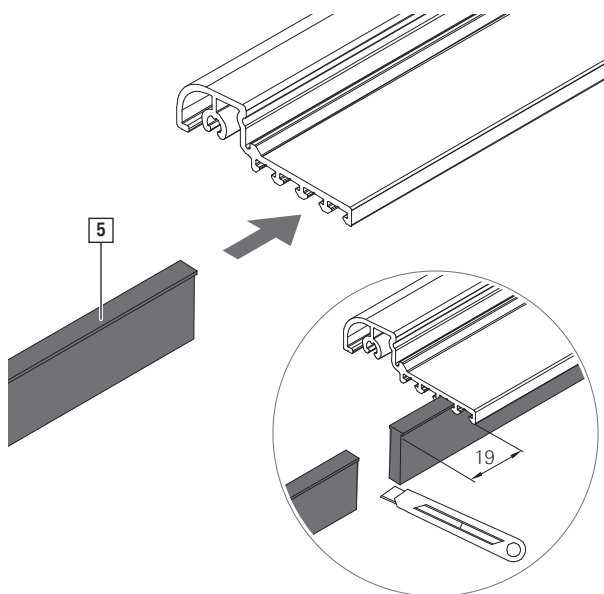


2. Polohovací pomůcku zasuněte na závěsové straně do volného kanálu koncové krytky. Koncovou krytku na závěsové straně nasadte na okapnici [3] a upevněte pomocí 1 vrtu [4].

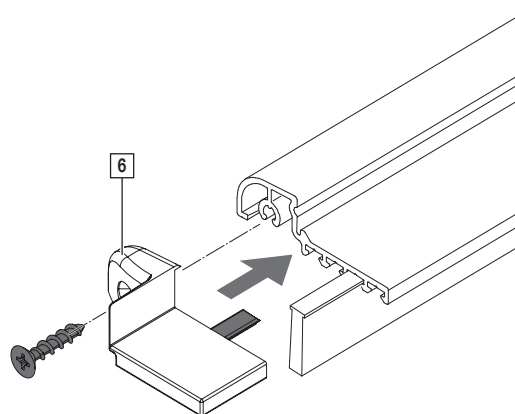




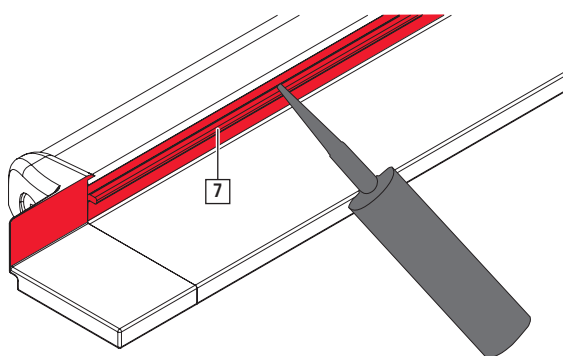
3. Kartáčové těsnění / odkapávací těsnění [5] zasuňte na závěsové straně až na doraz do koncové krytky. Kartáčové těsnění / odkapávací těsnění odřízněte. Ponechte při tom přesah 19 mm.



4. Polohovací pomůcku odlomte od koncové krytky na převodové straně. Polohovací pomůcku zasuňte na převodové straně do volného kanálu koncové krytky. Koncovou krytku na převodové straně nasadte na okapnici a upevněte pomocí 1 vrutu.



5. Naneste těsnicí hmotu [7] po celé délce.



6. Okapnici přiložte dole ke křídlu a upevněte pomocí vrtů [8].

Vyvrtejte odvodňovací otvory [A].

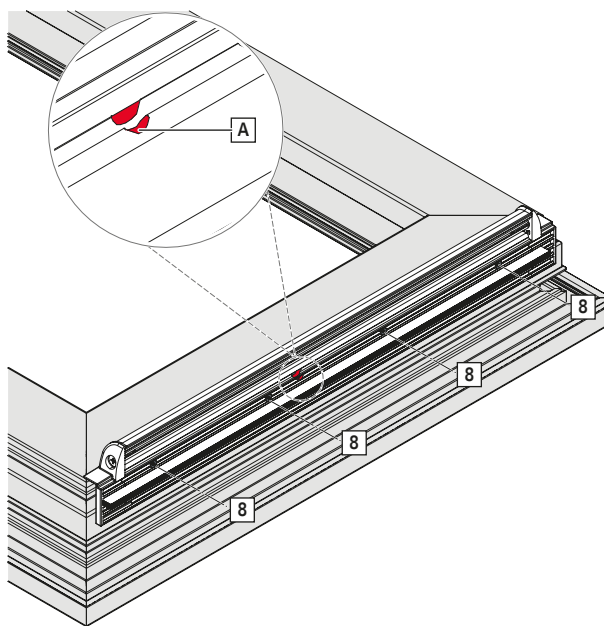


POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku neodborně provedených odvodňovacích otvorů!

Chybně nebo neodborně provedené odvodňovací otvory mohou zamezovat cílenému odtékání vody.

- ▶ Nenavrtávejte zesilovací profil v hlavní komoře křídla.
- ▶ Těsnění v okapnici nenavrtávejte.



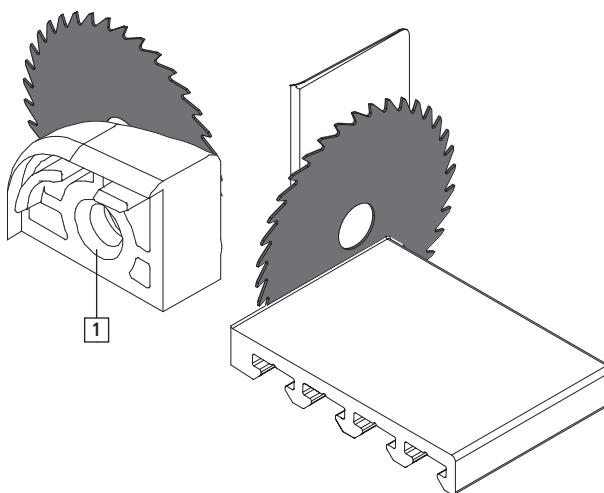
Montáž křídla otvírajícího se jako druhé

1. Určete osazení kanálů (uložení vrtů, uložení těsnění) v polohovací pomůcce.

Polohovací pomůcku odломte od obou koncových krytek.

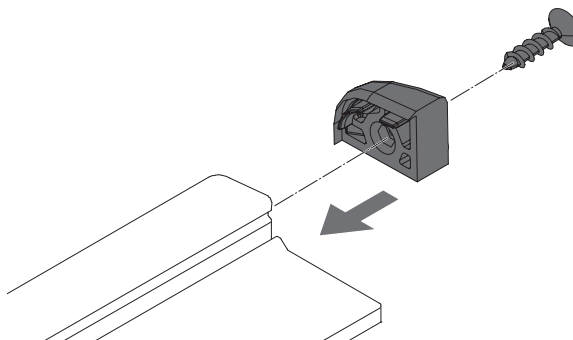
2. Polohovací pomůcku zasuněte na závěsové straně do volného kanálu koncové krytky. Koncovou krytku na závěsové straně nasadte na okapnici a upevněte pomocí 1 vrtu.

3. Přední díl koncové krytky [1] oddělte na straně štlupu od koncové krytky a zbytek zlikvidujte. Hrany po oddělení předního dílu koncové krytky odhrotujte.





4. Přední díl koncové krytky nasadíte na okapnici a upevníte pomocí 1 vrutu.



5. Naneste těsnicí hmotu po celé délce.

6. Okapnici přiložte dole ke křídlu a upevněte pomocí vrutů [2].

Vyvrtejte odvodňovací otvory [A].

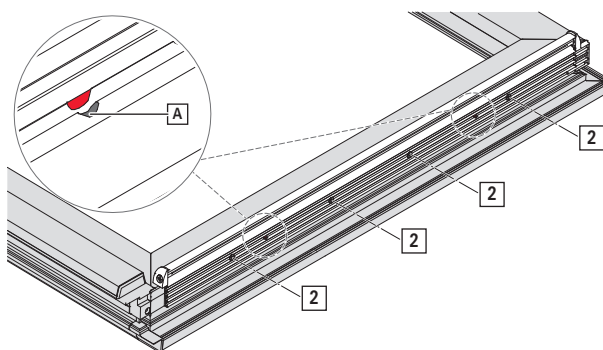


POZOR

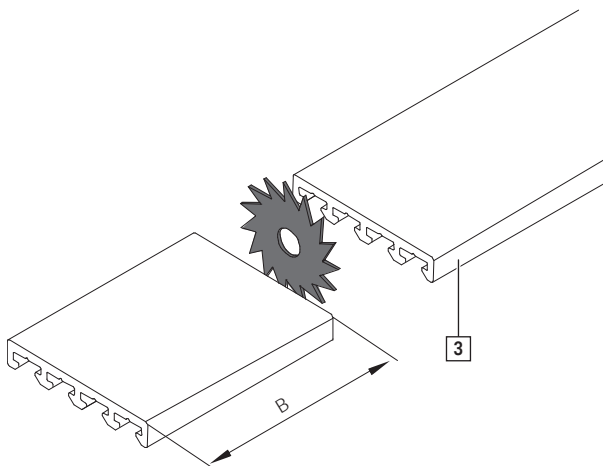
Nebezpečí vzniku věčných škod v důsledku neodborně provedených odvodňovacích otvorů!

Chybně nebo neodborně provedené odvodňovací otvory mohou zamezovat cílenému odtékání vody.

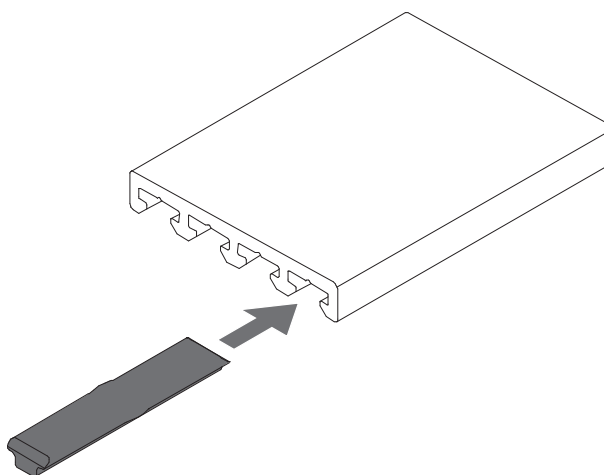
- ▶ Nenavrtávejte zesilovací profil v hlavní komoře křídla.
- ▶ Těsnění v okapnici nenavrtávejte.



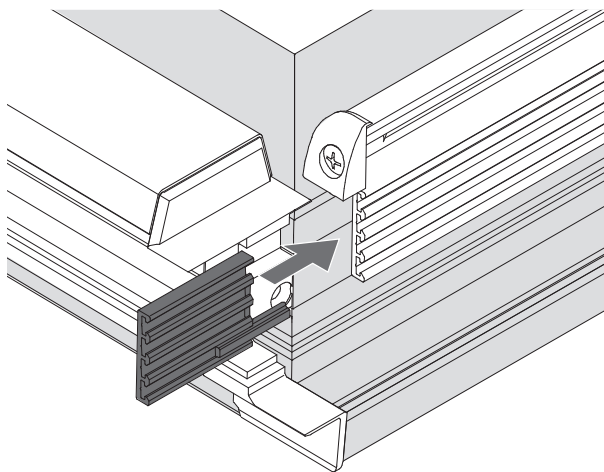
7. Zkraťte usazovací profil pro těsnění [3].
délka = B



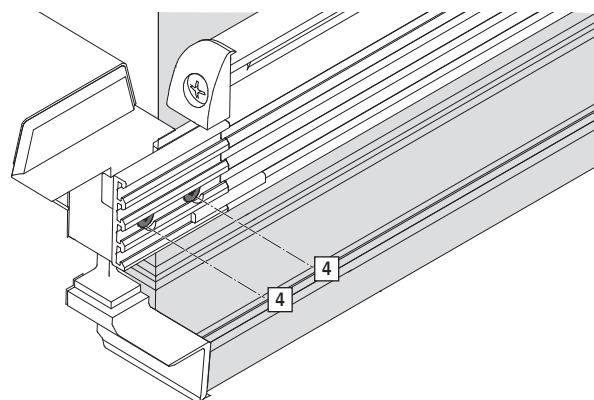
8. Polohovací pomůcku zasuněte do usazovacího profilu pro těsnění.



9. Zasuňte dohromady usazovací profil pro těsnění a okapnici.

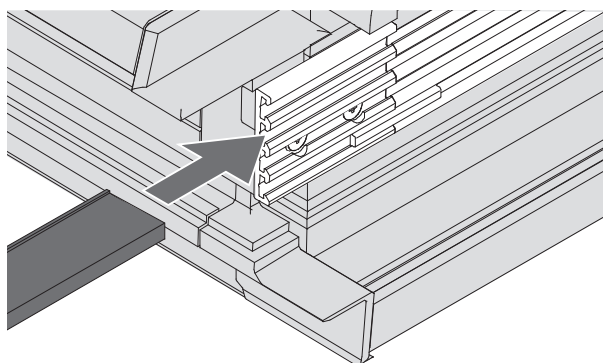


10. Usazovací profil pro těsnění upevněte pomocí 2 vrtů [4].

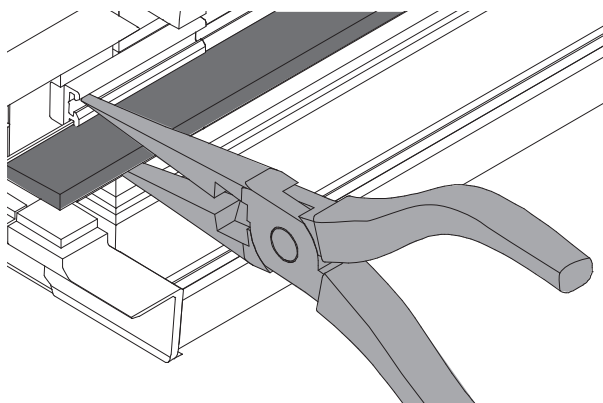




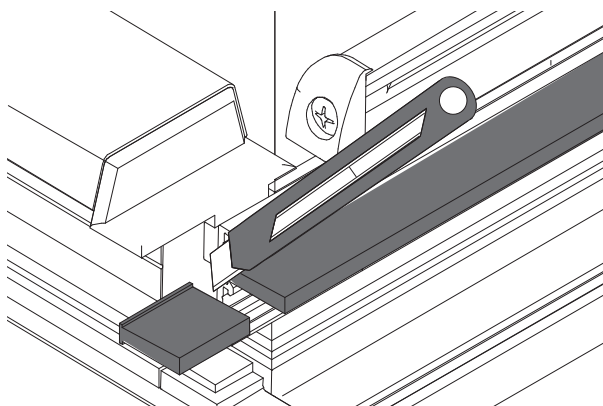
11. Kartáčové těsnění / odkapávací těsnění zasuňte na závěsové straně až na doraz do koncové krytky.



12. Upevněte kartáčové těsnění stlačením usazovacího profilu pro těsnění pomocí kleští.



13. Kartáčové těsnění / odkapávací těsnění odřízněte rovnoběžně s usazovacím profilem pro těsnění.



5.9.3 Design

5.9.3.1 Jednokřídlé provedení

- [1] okapnice „Design“, úložný profil (AD)
- [2] okapnice „Design“, nacvakávací profil
- [3] kartáčové těsnění

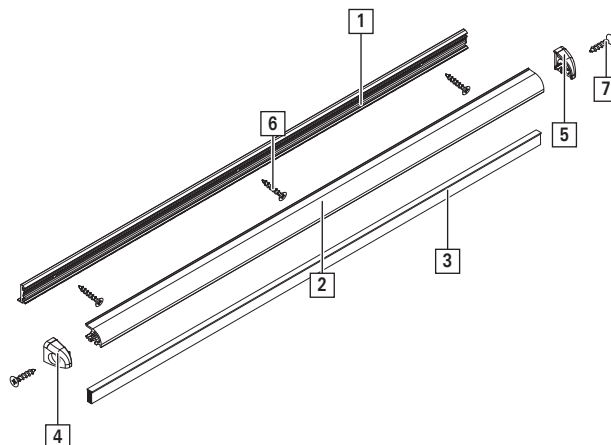


INFO

Místo kartáčového těsnění nebo navíc k němu může být osazeno odkapávací těsnění.

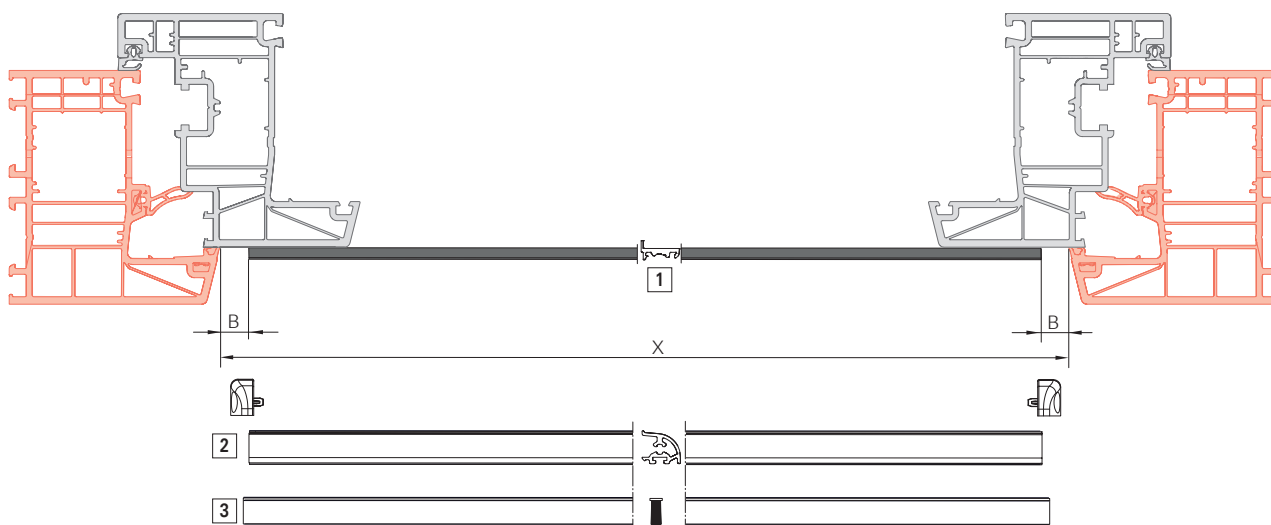
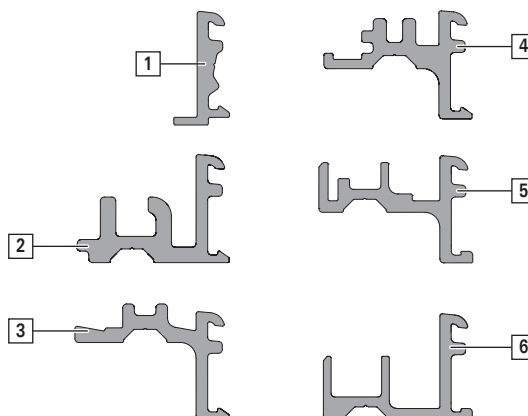
- [4] koncová krytka na závěsové straně
- [5] koncová krytka na převodové straně
- [6] upevňovací šrouby
- [7] AD: vruty se zápusťnou hlavou

MD: závrtné vruty (bez obr.)



Varianty úložného profilu

- [1] AD
- [2] MD I
- [3] MD II
- [4] MD III
- [5] MD IV
- [6] MD V



[B] dveře: 21,5 mm

balkónové dveře: 18,5 mm



Zkrácení okapnice

1. Zkraťte úložný profil okapnice [1], nacvakávací profil [2] a kartáčové/odkapávací těsnění [3]:

délka úložného profilu: $[1] = X - (2 \times B)$

délka nacvakávacího profilu: $[2] = [1]$

délka kartáčového/odkapávacího těsnění: $[3] = [1] + (2 \times 3)$



INFO

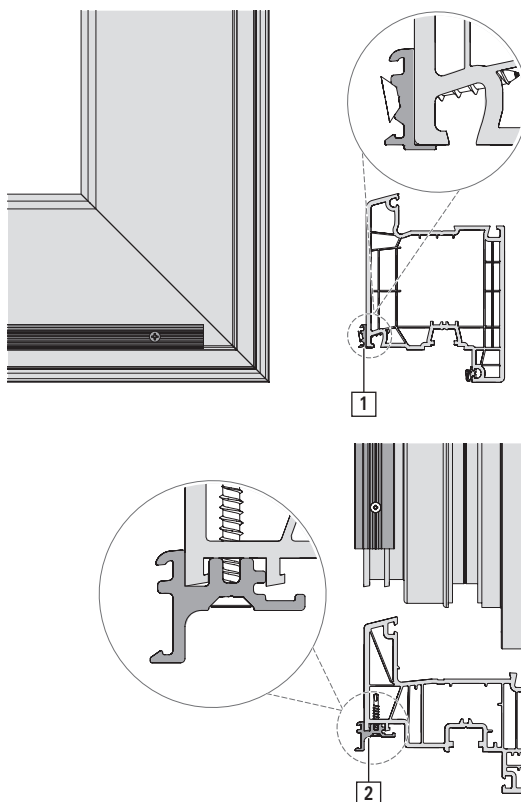
Rozdílné rozměry pro dveře a balkónové dveře vyplývají z různých rozsahů seřízení kování.

Příprava křídla

1. Naneste těsnicí hmotu na celou dosedací plochu úložného profilu na křídle.

Úložný profil AD [1] upevněte vpředu na křídle pomocí vrtů se zápustnou hlavou. Volitelně předvrtajte pomocí vrtací šablony.

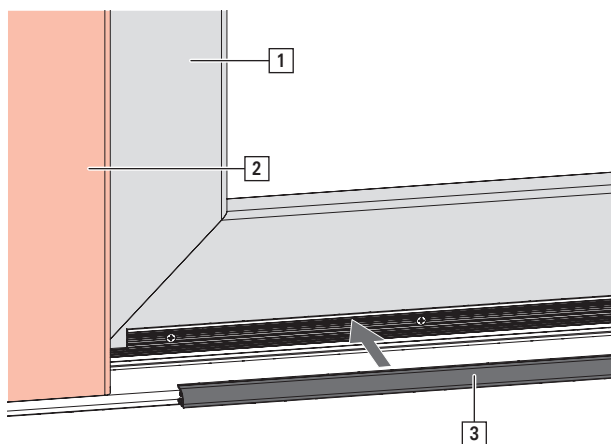
Alternativně: úložný profil MD [2] upevněte dole na křídle pomocí závrtných vrtů.



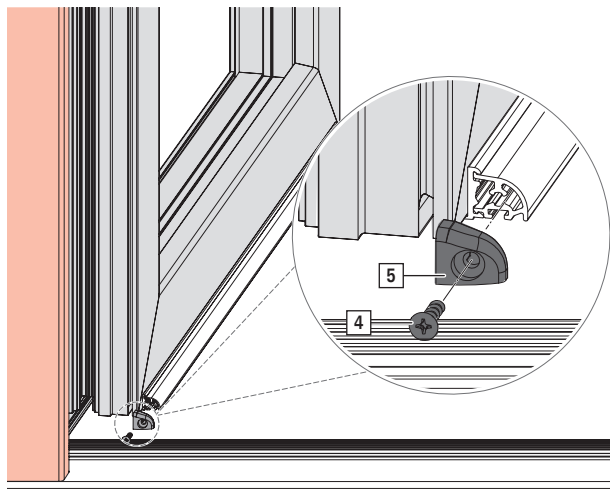
Montáž křídla

1. Křídlo [1] namontujte do rámu [2].

Nacvakávací profil [3] zacvakněte zvenku na křídlo.



2. Otevřete křídlo. Koncovou krytku na závěsové straně [5] nasadte na nacvakávací profil a upevněte pomocí vrtu [4].

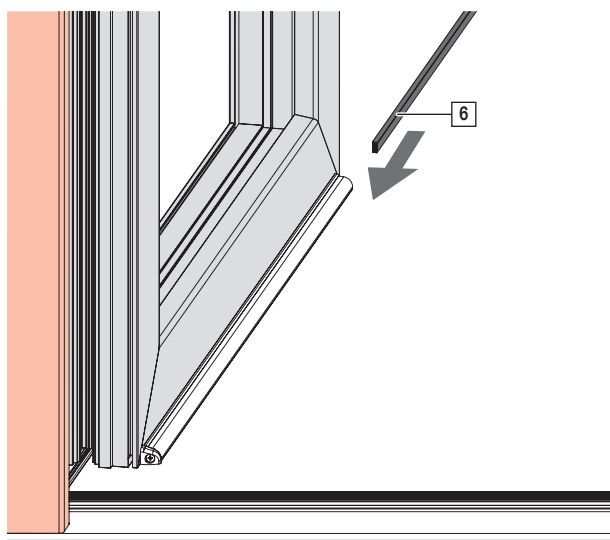


3. Kartáčové/odkapávací těsnění [6] zasuňte do nacvakávacího profilu.

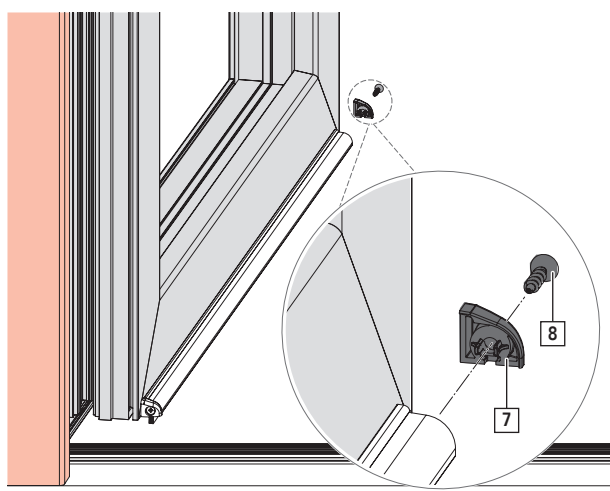


INFO

Kartáčové těsnění / odkapávací těsnění mírně přesahuje.

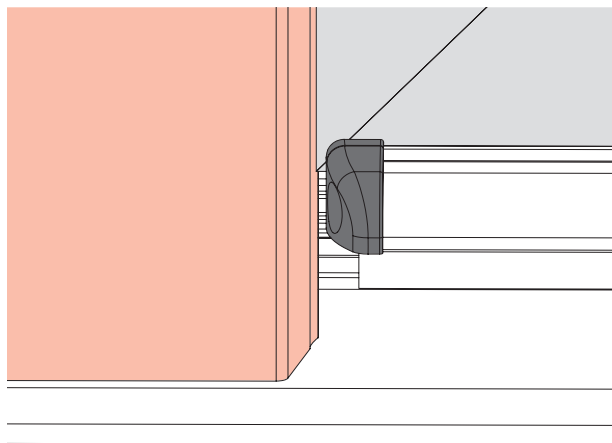


4. Koncovou krytku na křídle na převodové straně [7] nasadte na nacvakávací profil na převodové straně, upevněte pomocí vrtu [8] a tím zajistěte kartáčové/odkapávací těsnění.





5. Montážní situace pro koncovou krytku v oblasti závěsu.



5.9.3.2 Dvoukřídlé dveře

První v řadě otvírané křídlo

- [1] okapnice „Design“, úložný profil (MD)
- [2] okapnice „Design“, nacvakávací profil
- [3] kartáčové těsnění

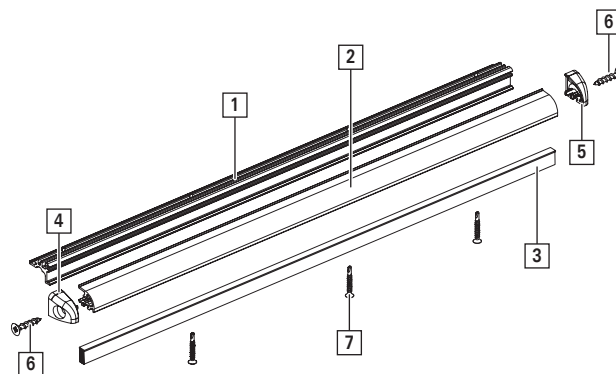


INFO

Místo kartáčového těsnění nebo navíc k němu může být osazeno odkapávací těsnění.

- [4] koncová krytka na závěsové straně
- [5] koncová krytka štlupová lišta
- [6] upevňovací šrouby
- [7] AD: vruty se zápusťnou hlavou (bez obr.)

MD: závrtné vruty



Křídlo otvírající se jako druhé

- [1] okapnice „Design“, úložný profil (MD)
- [2] okapnice „Design“, nacvakávací profil
- [3] kartáčové těsnění

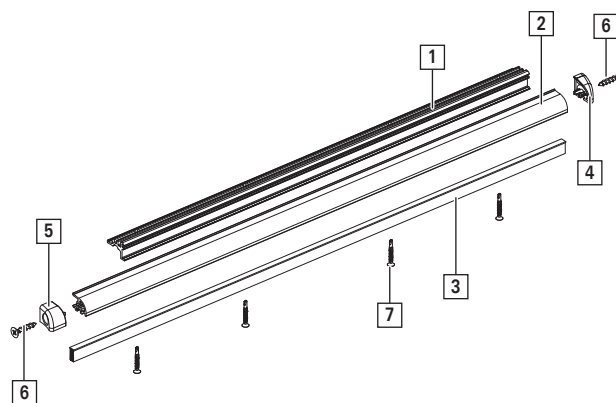


INFO

Místo kartáčového těsnění nebo navíc k němu může být osazeno odkapávací těsnění.

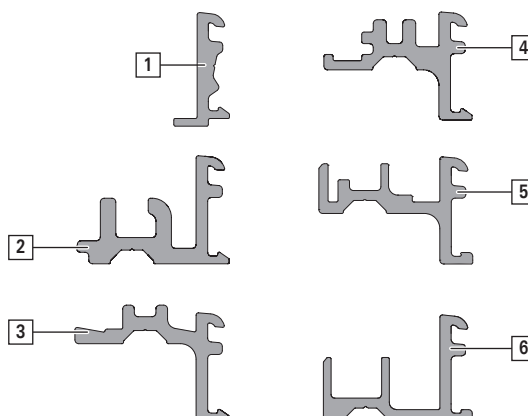
- [4] koncová krytka na převodové straně
- [5] koncová krytka štlupová lišta
- [6] upevňovací šrouby
- [7] AD: vruty se zápusťnou hlavou (bez obr.)

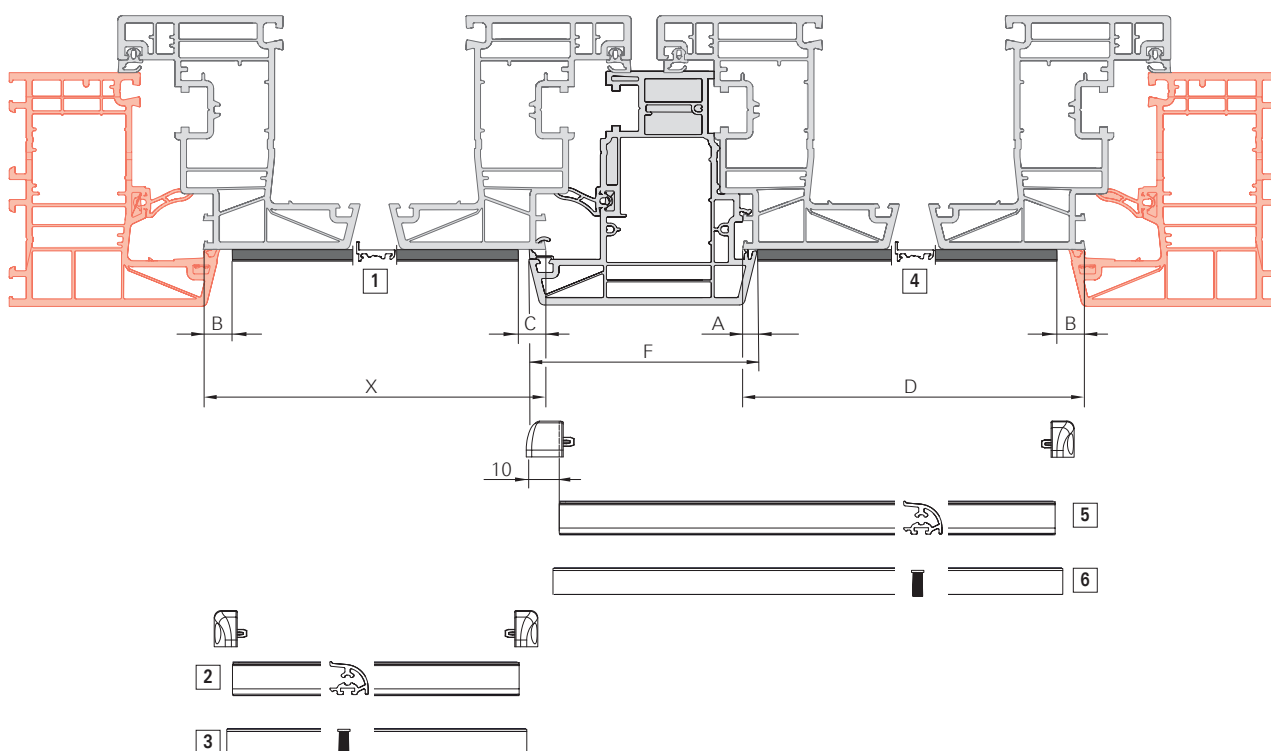
MD: závrtné vruty



Varianty úložného profilu

- [1] AD
- [2] MD I
- [3] MD II
- [4] MD III
- [5] MD IV
- [6] MD V





[A] rozměr v závislosti na profilovém systému

[B] dveře: 21,5 mm

balkónové dveře: 18,5 mm

[C] dveře: 23,5 mm

balkónové dveře: 20,5 mm

Zkrácení okapnice

1. První otvírané křídlo v řadě:

délka úložného profilu okapnice: [1] = $X - B - C$

délka nacvakávacího profilu okapnice: [2] = [1]

délka kartáčového těsnění / odkapávacího těsnění: [3] = $[1] + (2 \times 3)$

Křídlo otvírající se jako druhé:

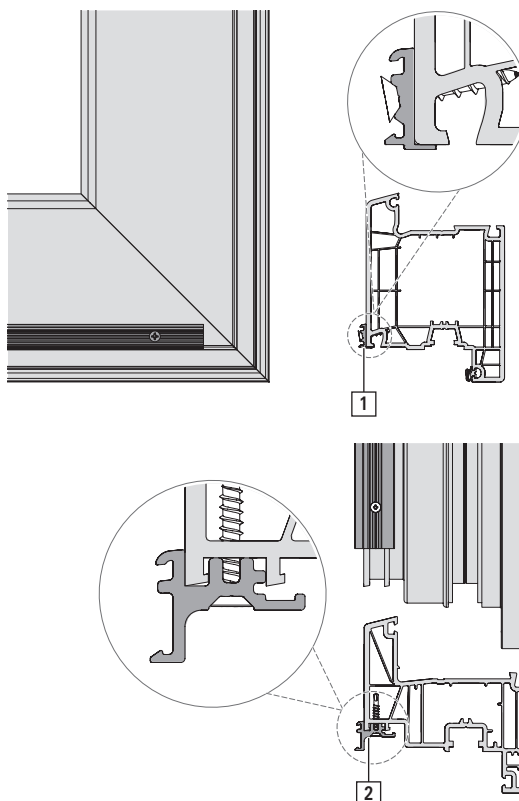
délka úložného profilu okapnice: [4] = $D - A - B$

délka nacvakávacího profilu okapnice: [5] = $[4] + F - 10$

délka kartáčového těsnění / odkapávacího těsnění: [6] = $[5] + 7 + 3$

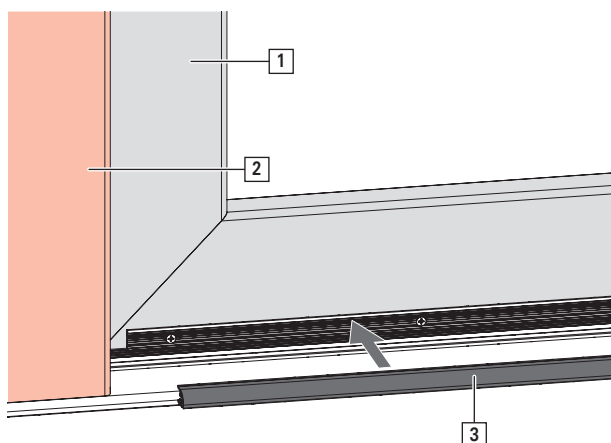
Příprava křídla

1. Naneste těsnicí hmotu na celou dosedací plochu úložného profilu na křídle.
Úložný profil AD [1] upevněte vpředu na křídle pomocí vrutů se zápusťnou hlavou. Volitelně předvrtejte pomocí vrtací šablony.
Alternativně: úložný profil MD [2] upevněte dole na křídle pomocí závrtných vrutů.



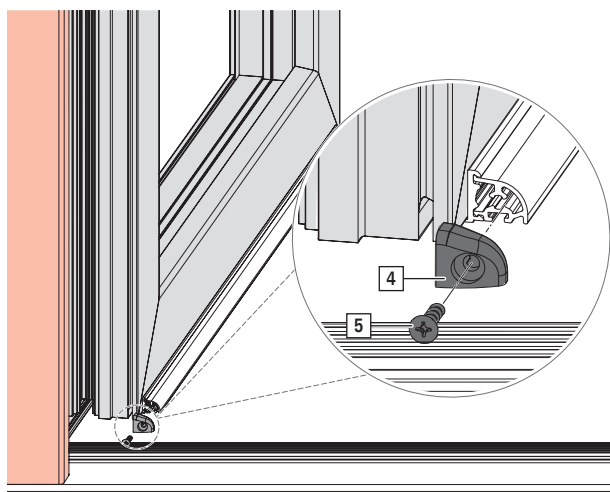
Montáž prvního v řadě otvíraného křídla

1. Křídlo [1] namontujte do rámu [2].
Nacvakávací profil [3] zacvakněte zvenku na křídlo.





2. Otevřete křídlo. Koncovou krytku na závěsové straně [4] nasadte na nacvakávací profil a upevněte pomocí 1 vrutu [5].

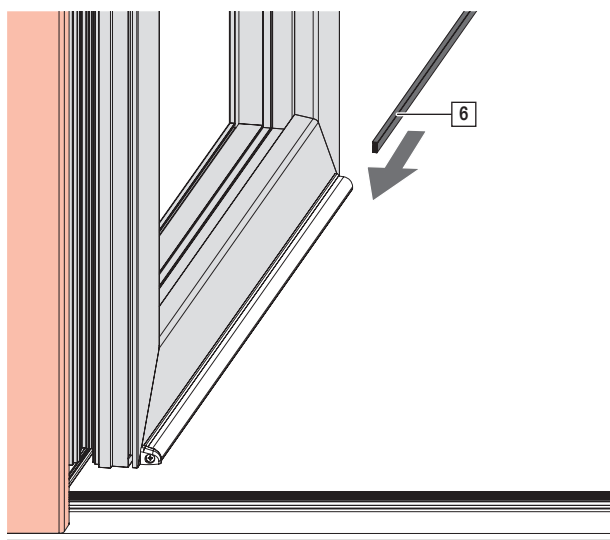


3. Kartáčové těsnění / odkapávací těsnění [6] zasuňte do nacvakávacího profilu.



INFO

Kartáčové těsnění / odkapávací těsnění mírně přesahuje.

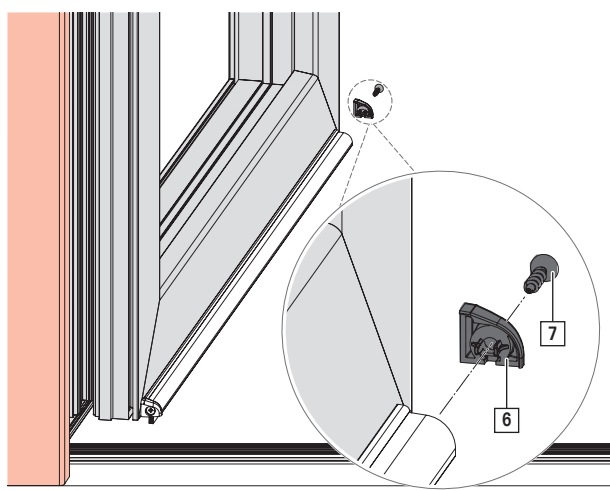


4. Koncovou krytku u štlupové lišty [7] na převodové straně nasadte na nacvakávací profil, upevněte pomocí 1 vrutu [8] a tím zajistěte kartáčové těsnění / odkapávací těsnění.



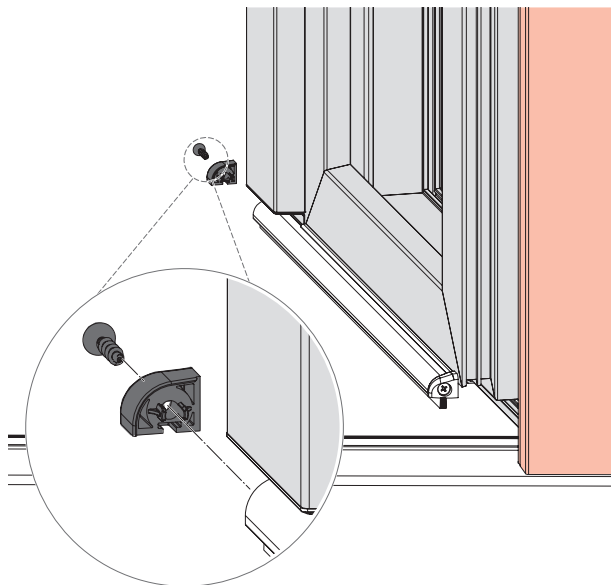
INFO

Dbejte na použití správné koncové krytky.

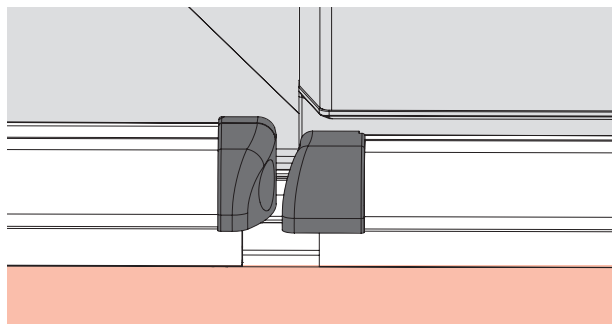


Montáž křídla otvírajícího se jako druhé

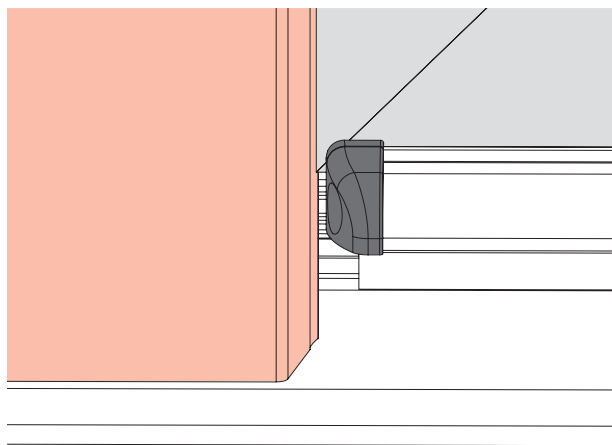
1. U křídla otvírajícího se jako druhé zopakujte montážní kroky 1 až 4.



2. Montážní situace pro koncovou krytku v oblasti štlupové lišty.



3. Montážní situace pro koncovou krytku v oblasti závěsu.





5.10 Příslušenství – dovnitř otvírané

Materiál	Konstrukční provedení	Krycí můstek	Protivětrná zábrana	Vzduchotěsná zábrana	Otvíravě sklopný rámový uzávěr Eifel TB	Náběhy
					Podložka Roto NX závěsová strana Designo (BA 13)	
dřevo	balkónové dveře	jednokřídlé	–	–	■	■
		dvoukřídlé	■	–	■	■
	dveře	jednokřídlé	–	–	–	–
		dvoukřídlé	■	–	–	■
plast	balkónové dveře	jednokřídlé	–	–	■	■
		dvoukřídlé	■	–	■	■
	dveře	jednokřídlé	–	■	–	–
		dvoukřídlé	■	■	–	■

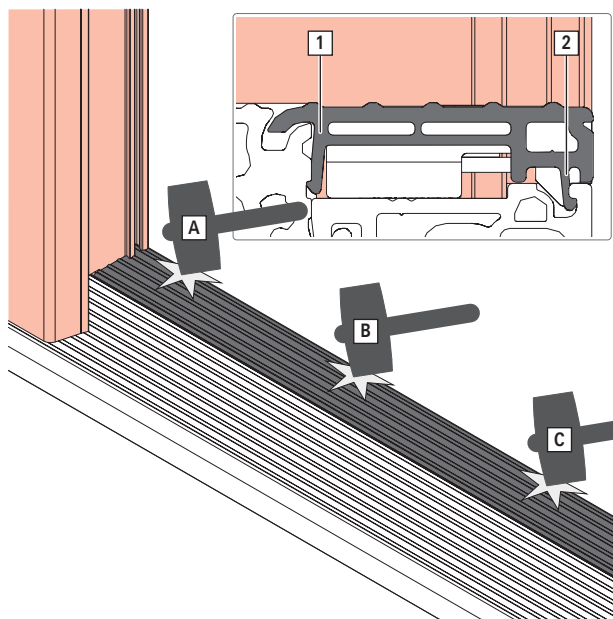


INFO

Všechny ostatní prvky příslušenství lze používat kdekoli.

5.10.1 Kryt

1. Naneste těsnicí hmotu po celé délce do drážky v prahu.
2. Kryt zavěste uprostřed [1] do podlahového prahu. Kryt vně [2] zacvakněte do podlahového prahu postupně od začátku [A] směrem ke konci ([B], [C], ...) pomocí pryžové palice nebo rukou.



5.10.2 Krycí můstek



INFO

Použitím krycího můstku se změní hodnota $U_{f,BW}$ a izotermické hodnoty v tomto prostoru.

1. Těsnicí hmotu naneste na podlahový práh v celém rozsahu usazení krycího můstku.

Krycí můstek [1] umístěte do příslušné polohy do podlahového prahu [2].

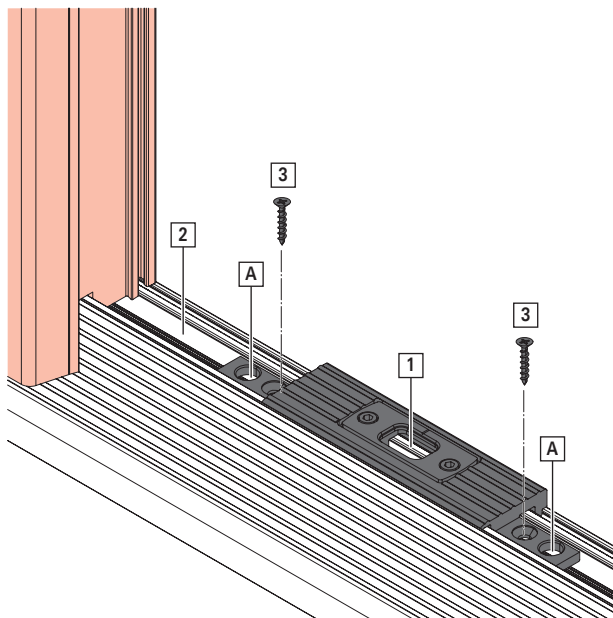
Upevněte pomocí 2 vrtů [3].

[A]: pomocí 2 hmoždinek a 2 vrtů upevněte do stavební konstrukce.

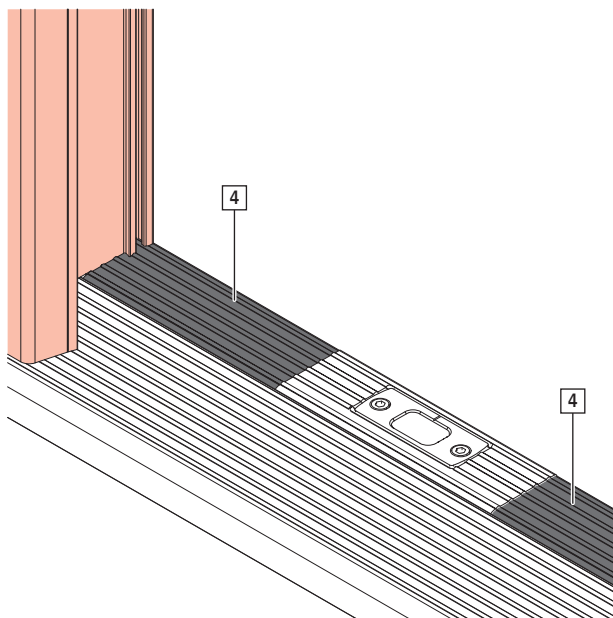


INFO

Vruty musí být spolehlivě sešroubovány s podkladovou konstrukcí / podkladem.



2. Naneste těsnicí hmotu po celé délce do drážky v prahu. Zavěste a zacvakněte kryt [4] → **ze strany 97**.

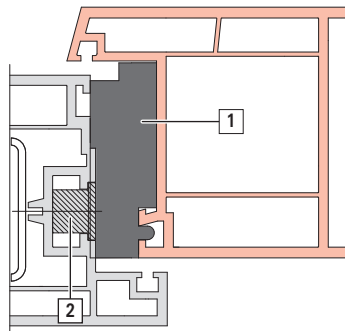




5.10.3 Protivětrná zábrana a vzduchotěsná zábrana

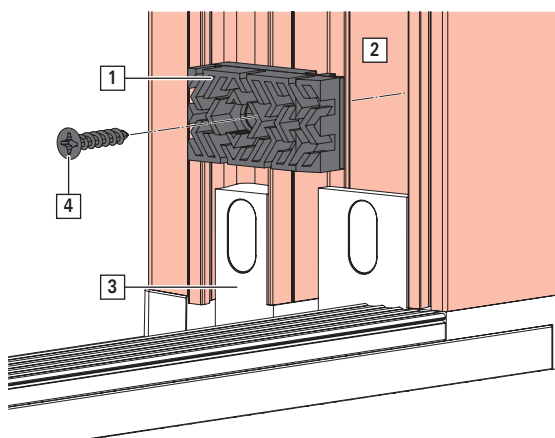
Montážní situace

- [1] protivětrná zábrana
(k svislému utěsnění prostoru drážky)
- [2] vzduchotěsná zábrana
(jako protikus pro protivětrnou zábranu)



Montáž protivětrné zábrany

1. Protivětrnou zábranu [1] umístěte do příslušné polohy do drážky v rámu [2] navazující na držák [3].



2. Upevněte pomocí vrutu [4].

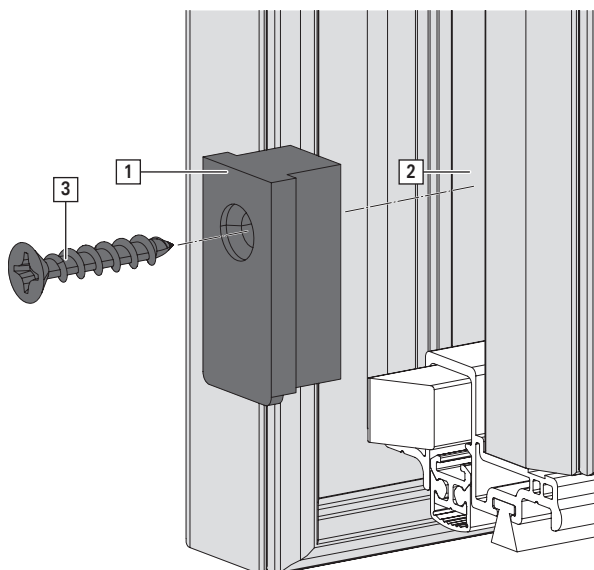


INFO

Použijte optimální těsnicí hmotu k optimalizaci utěsnění prostoru drážky.

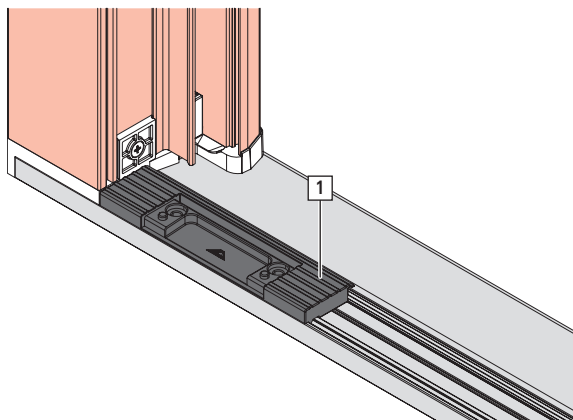
Montáž vzduchotěsné zábrany

1. Vzduchotěsnou zábranu [1] vložte do drážky v křídle [2].
Protivětrnou zábranu upevněte v ose na výšku pomocí vrutu [3].

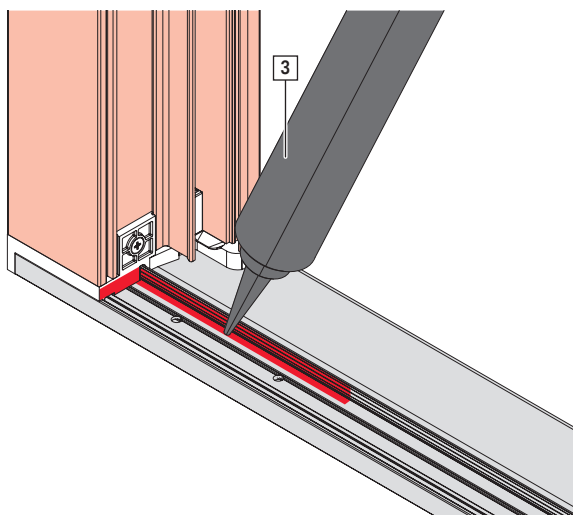


5.10.4 Otvíravě-sklopný rámový uzávěr Eifel TB

1. Přiložte otvíravě sklopný rámový uzávěr [1].



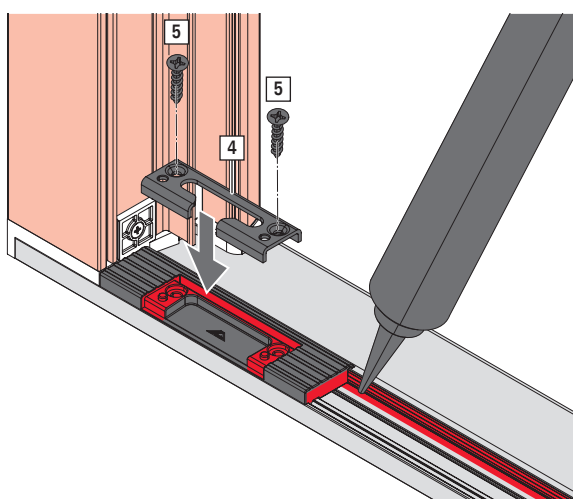
2. Těsnicí hmotu [3] naneste na podlahový práh v celém rozsahu usazení otvíravě sklopného rámového uzávěru.



3. Vložte otvíravě sklopný rámový uzávěr.
Těsnicí hmotu naneste na otvíravě sklopný rámový uzávěr v celém rozsahu horního dílu.
Nasadte horní část otvíravě sklopného rámového uzávěru [4].
Otvíravě sklopný rámový uzávěr upevněte pro účely přepravy pomocí 2 vrtů [5].

**INFO**

Po montáži balkónových dveří vruty opět odstraňte a otvíravě sklopný rámový uzávěr upevněte do podstavné konstrukce delšími vrtů.



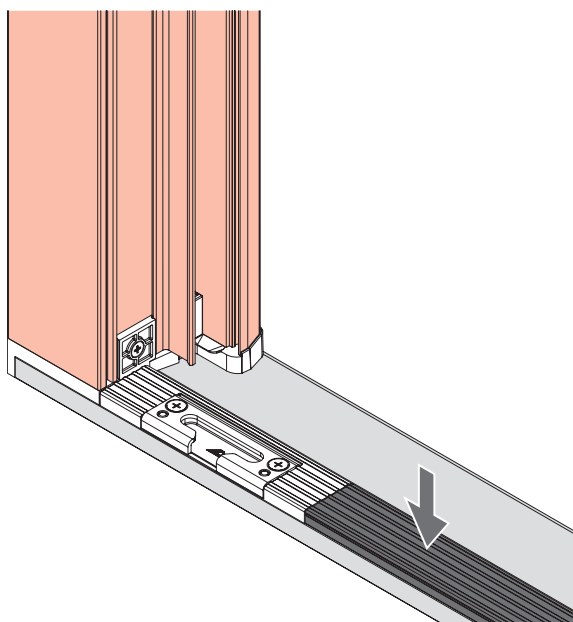
Těsnicí hmotu [] naneste na podlahový práh v celém rozsahu usazení krytu.



4. Nacvakněte kryt [6].

**INFO**

Otvíravě sklopný rámový uzávěr a kryt na sebe těsně dolehnou.



5.10.5 Podložka závěsová strana Designo (BA 13)

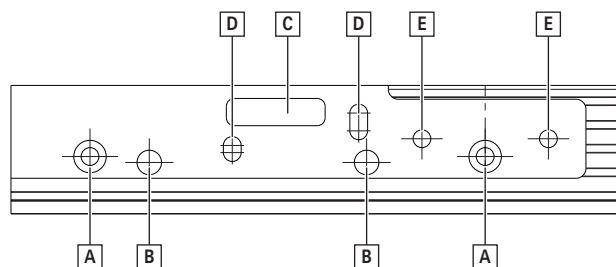


INFO

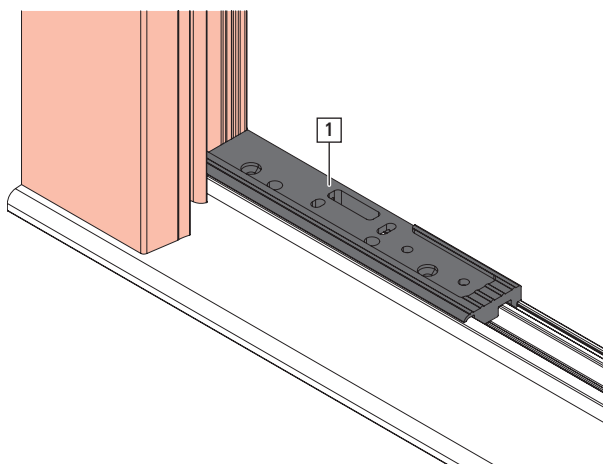
Vyobrazena montáž pro plastový profil.

Popis rozmístění otvorů podložka závěsová strana Designo (BA 13 mm)

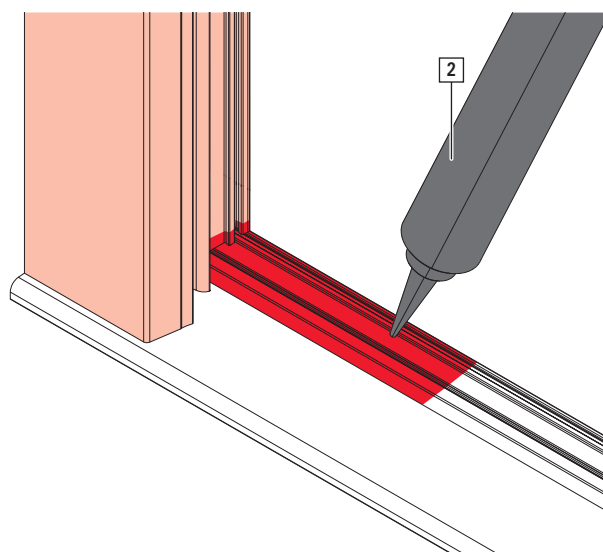
- [A] šroubový spoj podložky
- [B] uchycení kolíků základní desky Designo dřevo
- [C] uchycení podpěry základní desky Designo plast
- [D] šroubový spoj rámové ložisko Designo
- [E] šroubový spoj omezovače otevíření, rámový díl



1. Přiložte podložku [1] do rohu rámu.



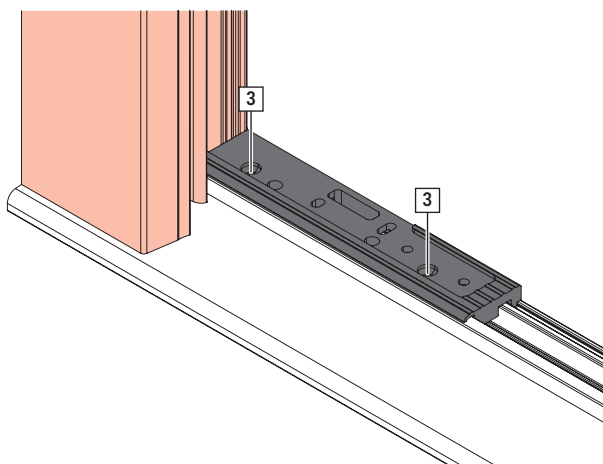
2. Těsnicí hmotu [2] naneste na podlahový práh v celém rozsahu podložky.



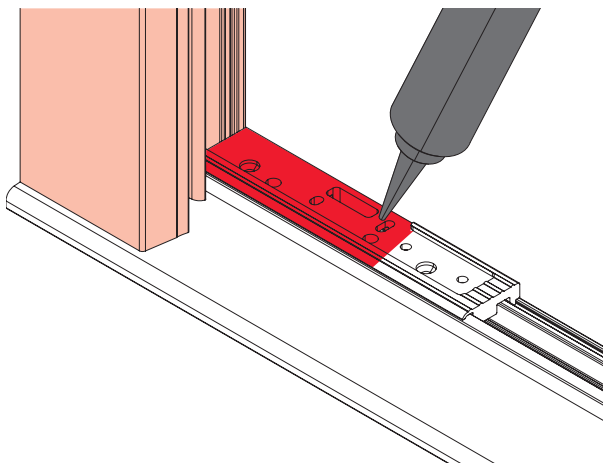


3. Nasadíte podložku.

Upevněte pomocí 2 vrtů [3] na podlahový práh.

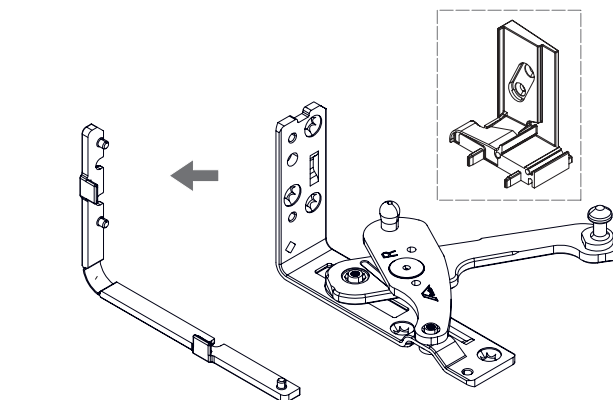
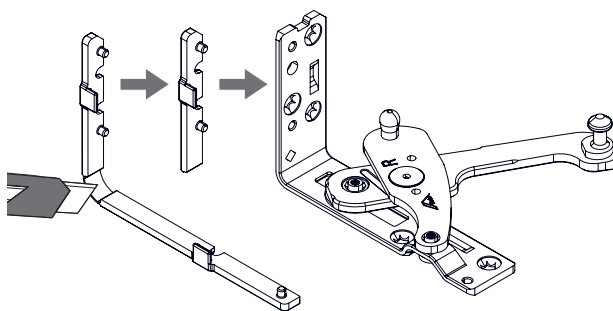


4. Naneste těsnicí hmotu v oblasti rámového ložiska.



5. Uvolněte plastovou podložku a oddělte a odstraňte spodní část. Horní díl plastové podložky nasuňte na rámové ložisko.

Výjimka v kombinaci s držákem prahu přišroubovaným do falcové drážky kombinovatelné s Roto NX | závěsová strana Designo: zcela odstraňte plastovou podložku na rámovém ložisku.



6. Rámové ložisko [4] otevřete a kolíkem umístěte do příslušné polohy na podložku.

**INFO**

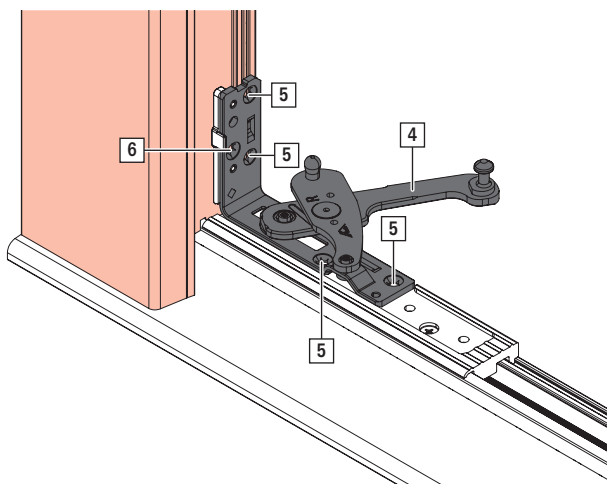
U rámového ložiska pro hladkou drážku rovněž podložte svislou stranu.

Upevněte pomocí 4 vrtů [5].

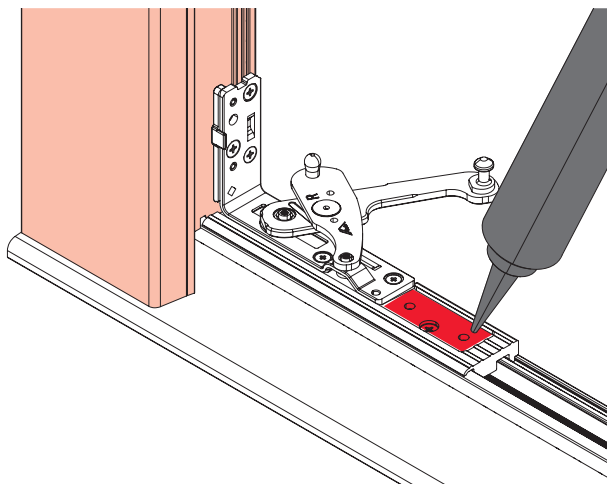
**INFO**

Vruty musí být spolehlivě sešroubovány s podkladovou konstrukcí / podkladem.

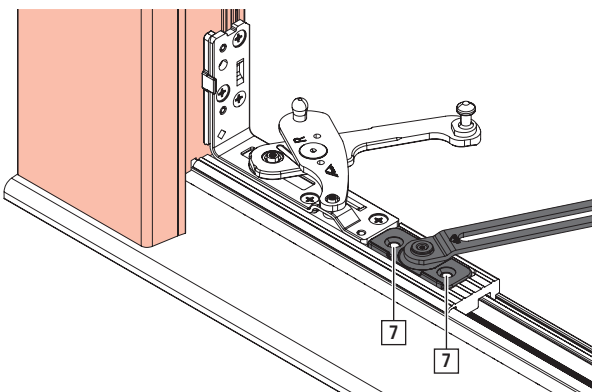
Rámové ložisko přišroubujte pomocí dalšího vrtu [6].



7. Naneste těsnicí hmotu v oblasti omezovače otevření.

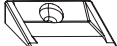
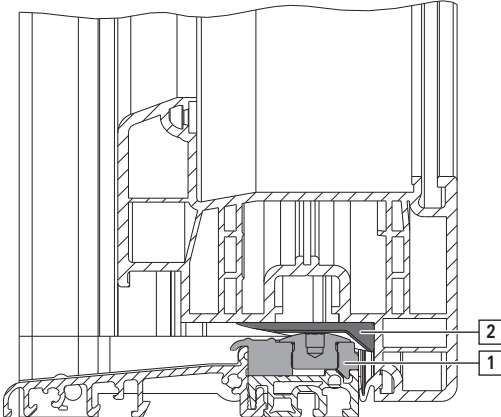
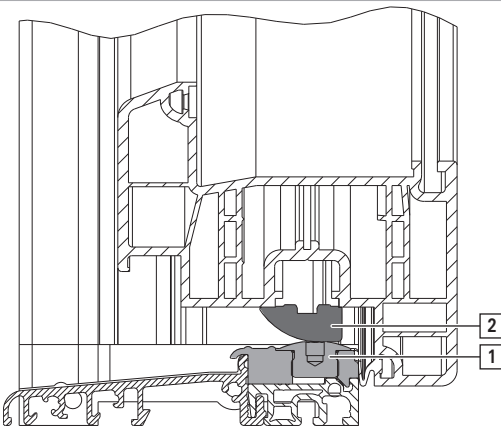
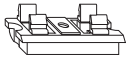
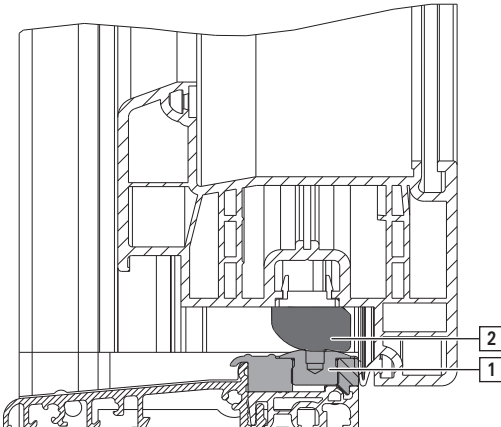


8. Umístěte omezovač otevření na podložku do příslušné polohy a upevněte pomocí 2 vrtů [7].





5.10.6 Náběh

Vůle mezi drážkou v křídle a podlahovým prahem	Rámový díl	Křídlový díl	Montážní situace
4 mm	 [1] náběh do drážky pro podlahový práh	 [2] náběhová deska pro seřiditelný náběh do drážky	
10 mm		 [2] náběh – bezpečnostní díl k vyplnění vůle mezi drážkou v křídle a rámem	
12 mm		 [2] náběh pro montáž do drážky	



INFO

Pro podlahové prahy s vůlí mezi drážkou v křídle a prahem 7 mm není předpokládán žádný náběh.

1. Náběh do drážky vložte do podlahového prahu Eifel TB. K tomu účelu přerušte kryt. V případě potřeby ořízněte těsnění křídla v oblasti náběhu.

6 Seřízení

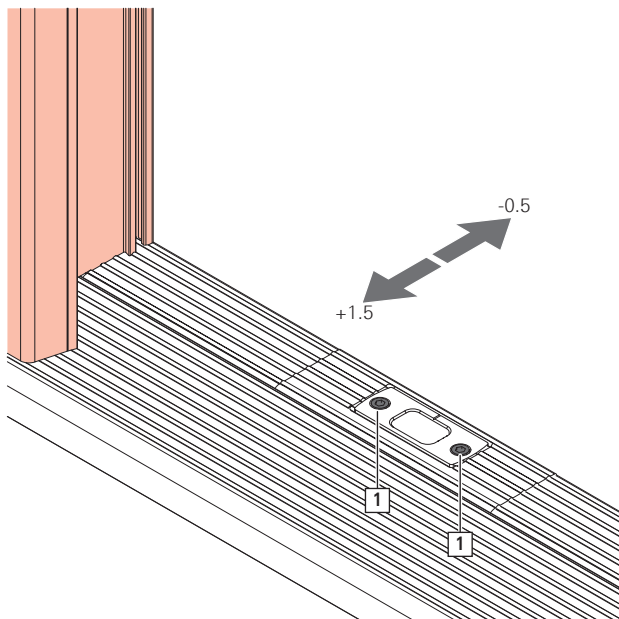


INFO

Seřízení dílů kování Roto smí provádět pouze autorizovaní odborní pracovníci v zabudovaném stavu prvku.

6.1 Nastavení krycího můstku

Nastavte přítlak (-0,5 / +1,5 mm) prostřednictvím seřizovacích šroubů [1] s použitím inbusového klíče SW3.





7 Údržba



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poranění v důsledku neodborně prováděných údržbářských prací!

Neodborná údržba může vést k vzniku zranění.

- ▶ Před zahájením prací se ujistěte, že je k dispozici dostatečně velký volný montážní prostor.
- ▶ Dbejte na pořádek a čistotu v místě montáže.
- ▶ Seřizovací práce a práce na výměnách kování zadejte výhradně autorizovanému odbornému provozu.
- ▶ Křídla zajistěte před neúmyslným otevřením nebo uzavřením.
- ▶ Křídla pro účely údržby nevysazujte.



POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku chybné nebo neodborné kontroly!

Nesprávná, respektive neodborná kontrola kování může způsobit chybnou funkci daného prvku.

- ▶ Kování nechte zkontrolovat odborným provozem v namontovaném stavu.
- ▶ V případě nutnosti odstranění nedostatků nechejte daný prvek vysadit a následně nasadit odborným provozem.



INFO

Výrobce musí stavebníky a koncové spotřebitele upozornit na tento návod k údržbě.

Společnost Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH doporučuje uzavření smlouvy o zajištění údržby s jeho koncovými zákazníky.

Z následujících doporučení nelze vyvozovat žádné právní nároky, jejich aplikaci je třeba posuzovat z hlediska jednotlivého konkrétního případu.

	Odpovědnost	
Interval údržby	☐	→ ze strany 107
Čištění		→ ze strany 108
Čištění kování	☐	
Údržba		→ ze strany 108
Mazání pohyblivých dílů	☐	
Mazání závěrových míst	☐	
Funkční zkouška		
Kontrola pevného usazení dílů kování	☐	
Kontrola dílů kování z hlediska opotřebení	☐	
Funkční zkouška pohyblivých dílů	☐	
Funkční zkouška závěrových míst	☐	
Kontrola lehkosti chodu	■	
Opravy		→ ze strany 109
Dotažení vrutů	■	
Výměna poškozených dílů	■	

☐ = může provádět odborný provoz nebo také koncový uživatel

■ = může provádět **pouze** odborný provoz

7.1 Intervaly údržby



POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku nerespektování intervalů údržby!

Veškeré údržbářské činnosti na dílech kování se provádí nejméně **jednou za rok**. V nemocnicích, školách a hotelech je interval údržby **jednou za půl roku**.

Pravidelná údržba je nezbytná k zachování bezvadné funkce kování a jeho lehkého chodu a k předcházení předčasnému opotřebení nebo závadám.

- ▶ Vhodný interval údržby stanovte v souladu s danými okolními podmínkami a následně dodržujte.

7.2 Čištění



POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku použití nesprávných čisticích prostředků a těsnicích hmot!

Čistící prostředky a těsnicí hmoty mohou poškodit povrchy konstrukčních dílů a těsnění.

- ▶ Nepoužívejte agresivní nebo hořlavé kapaliny, čističe s obsahem kyseliny nebo abrazivní prostředky.
- ▶ Používejte pouze jemné čisticí prostředky s neutrální hodnotou pH ve zředěné podobě.
- ▶ Naneste na konstrukční díly tenký ochranný film, např. utěrkou napuštěnou olejem.
- ▶ Bezpodmínečně zamezte přítomnosti agresivních výparů (např. kyseliny mravenčí nebo octové, čpavku, aminových nebo amoniakových sloučenin, aldehydů, fenolů, chlóru, kyseliny tříslivé).
- ▶ Nepoužívejte těsnicí hmoty využívající acetátový či kyselinový systém vytvrzování nebo obsahující dříve uvedené látky, neboť přímý kontakt s těsnicí hmotou i její výpary mohou narušit povrch konstrukčních dílů.

Čištění kování

- ▶ Nánosy a znečištění z kování setřete měkkou utěrkou.
- ▶ Po vyčištění namažte pohyblivé díly a uzavírací body. → 7.3 "Údržba" ze strany 108
- ▶ Naneste na kování tenký ochranný film, např. utěrkou napuštěnou olejem.

7.3 Údržba



POZOR

Riziko vzniku věcných škod v důsledku použití nesprávných maziv!

Nekvalitní maziva mohou negativně ovlivnit funkci kování.

- ▶ Používejte pouze kvalitní maziva.
- ▶ Používejte pouze maziva bez pryskyřice a kyselin.
- ▶ Při vyšším klimatickém namáhání zvolte odpovídající mazivo. Dodržujte pokyny od výrobce.



POZOR

Nebezpečí znečištění životního prostředí čisticími prostředky a mazivy!

V případě úniku nebo použití nadbytečného množství čisticích prostředků nebo maziv může dojít k znečištění životního prostředí.

- ▶ Unikající nebo přebytečné čisticí prostředky a maziva odstraňte.
- ▶ Likvidaci čisticích prostředků a maziv provádějte odborně a zvláště po jednotlivých látkách.
- ▶ Dodržujte platné směrnice a národní zákony.

Lehkost chodu lze zlepšit namazáním nebo seřízením kování. Všechny konstrukční díly kování podmiňující jeho funkci se musí pravidelně mazat.

Doporučená maziva

- tuk Roto NX/NT

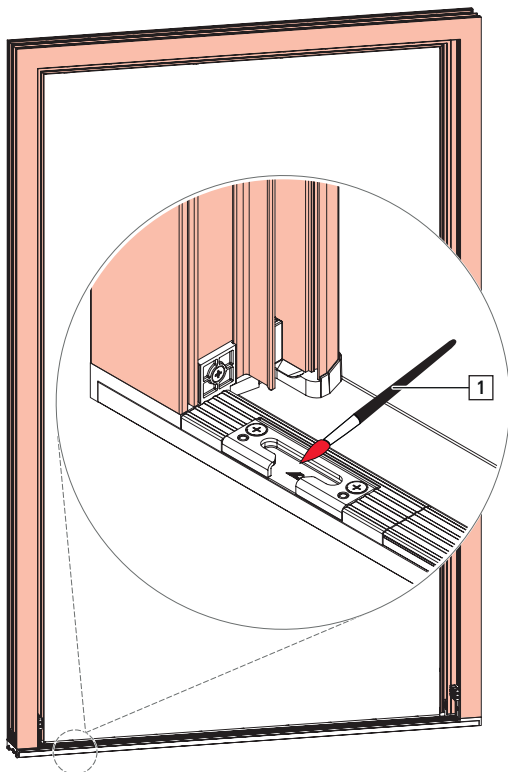


INFO

Na obrázku jsou znázorněna možná místa mazání. Obrázek nemusí nutně odpovídat skutečně namontovanému kování. Počet míst mazání se liší podle velikost a provedení daného prvku.



7.3.1 Místa mazání



[1] tuk

7.4 Funkční zkouška



VAROVÁNÍ

Nebezpečí ohrožení života v důsledku neodborně provedených opravářských prací!

Neodborná oprava může negativně ovlivnit funkci daného prvku a jeho bezpečnost při používání.

- ▶ Opravy zadávejte výhradně autorizovanému odbornému provozu.

Zkouška funkce:

- ▶ Díly kování zkontrolujte z hlediska poškození, deformací a pevného usazení.
- ▶ Otevřením a uzavřením dveří nebo balkónových dveří zkontrolujte lehkost jejich chodu.
- ▶ Zkontrolujte pružnost a usazení těsnění dveří nebo balkónových dveří.
- ▶ Zkontrolujte těsnost uzavření dveří nebo balkónových dveří.
- ▶ Krouticí moment při zajišťování a odjišťování max. 10 Nm. Kontrolu lze provést pomocí momentového klíče.

Odstranění funkčních závad zadejte odbornému provozu.

7.5 Opravy



VAROVÁNÍ

Nebezpečí ohrožení života v důsledku neodborně provedených opravářských prací!

Neodborná oprava může negativně ovlivnit funkci daného prvku a jeho bezpečnost při používání.

- ▶ Opravy zadávejte výhradně autorizovanému odbornému provozu.



POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod v důsledku neodborně provedených šroubových spojů!

Uvolněné nebo vadné vruty mohou negativně ovlivnit funkci.

- ▶ Zkontrolujte pevnost a usazení jednotlivých vrutů.
- ▶ Uvolněné nebo vadné vruty utáhněte nebo nahradte za nové.
- ▶ Používejte pouze doporučené vruty.

Opravy zahrnují výměnu a opravu konstrukčních dílů a jsou nutné pouze tehdy, když došlo k poškození konstrukčních dílů opotřebením nebo vnějšími okolnostmi. Na spolehlivém upevnění kování závisí funkce daného prvku a bezpečnost jeho používání.

Následující práce smí vykonávat pouze odborný provoz:

- veškeré seřizovací práce na kováních,
- výměna kování nebo dílů kování,
- zabudování a demontáž oken, dveří nebo balkónových dveří.

Odborný provoz musí dodržovat:

- Nezbytné opravářské práce je třeba vykonávat odborně, podle pravidel techniky a platných předpisů.
- Opotřebené nebo poškozené konstrukční díly nouzově neopravovat.
- Při opravách používat pouze originální nebo schválené náhradní díly.



8 Demontáž



VAROVÁNÍ

Nebezpečí ohrožení života v důsledku neodborné demontáže!

Křídlo se během demontáže může zřítit.

- ▶ Zajistěte křídlo proti pádu, např. jištěním dvěma osobami.
- ▶ Demontáž zadejte výhradně autorizovanému odbornému provozu.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poranění a poškození zdraví v důsledku tělesného přetížení!

Stálé přenášení a zvedání těžkých břemen vede v dlouhodobém horizontu k tělesným poškozením.

- ▶ Břemena přenášejte a zvedejte v ergonomicky správném postavení těla, muži maximálně 25 kg, ženy maximálně 10 kg.

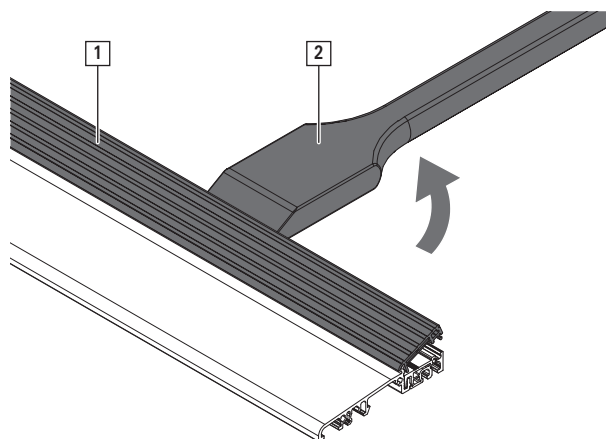


INFO

Demontáž se provádí, pokud není uvedeno jinak, v opačném pořadí než montáž.

8.1 Kryt

Odstraňte kryt [1] pomocí zasklívací lopatky [2].



9 Přeprava

9.1 Přeprava součástí



POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod na součástech z plastu při chladu nebo v důsledku působení slunečního svitu!

Jestliže není zajištěna přeprava součástí z plastu při teplotách > 15 °C, může při neodborném použití dojít k poškození.

1. Studenými součásti z plastu neházejte, neklepejte ani je nenechejte spadnout.
2. Součásti z plastu chraňte před slunečním svitem.

Nebalte více součástí dohromady do fólie (zamezí se pnutí/deformacím).

Plasty mají povrchy náchylné k poškrábání. Ostré hrany na policích, hřebíky v paletách, hrubé částice nečistot mezi výrobky a další předměty s ostrými hranami mohou vést k vzniku škrábanců/rýh a v jejich důsledku případně k vzniku nerovných povrchů nebo zlomení. Dbejte na uchování povrchu bez škrábanců a rýh.

9.2 Přeprava prvků a kování



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí ohrožení života v důsledku neodborné přepravy!

Neodborné postupy při přepravě, nakládání nebo vykládání prvků mohou vést k těžkým zraněním a rozbití skla v důsledku vybočení, pádu nebo přetížení.

- Dodržujte platné předpisy pro prevenci úrazů.
- Dbejte na body působení síly a reakční síly.
- Zamezte nekontrolovanému otevření křídla.
- Vyhněte se trhavým pohybům.
- Používejte vhodné přepravní a jisticí prostředky.
- Dbejte na vyčnívající konstrukční díly.
- Přepravu těžkých břemen musí vždy provádět dvě osoby nebo se přeprava musí provádět pomocí vhodného přepravního prostředku (např. zvedacího vozíku).



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poranění v důsledku sevření končetin!

Při přepravě může dojít k nekontrolovanému sesunutí, rozevření a přiklopení nebo pádu přepravovaných břemen. Při tom může dojít k sevření a těžkému zranění končetin.

- Nezasahujte do prostoru nůžek.
- Křídla po montáži přiklopte a zajistěte pro účely přepravy.
- Používejte ochranné rukavice a bezpečnostní obuv.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poranění a poškození zdraví v důsledku tělesného přetížení!

Stálé přenášení a zvedání těžkých břemen vede v dlouhodobém horizontu k tělesným poškozením.

- Břemena přenášejte a zvedejte v ergonomicky správném postavení těla, muži maximálně 25 kg, ženy maximálně 10 kg.



Kování se dodávají odborným provozům jako kompletní sady. V závislosti na obsahu dodávky jsou konstrukční díly odpovídajícím způsobem zabaleny. V následujícím textu jsou popsány pokyny k bezpečné přepravě.

Při přepravě kování dodržujte následující základní pokyny:

- ▶ Při větším obsahu dodávky provádějte přepravu pomocí vhodných přepravních prostředků (např. zvedacích vozíků).
- ▶ Dbejte na odpovídající dimenzování kapacity přepravního prostředku na přepravovanou hmotnost.
- ▶ Dbejte na opatrnou přepravu odpovídající daným materiálům bez rizika znečištění.
- ▶ Dodávku při převzetí neprodleně zkontrolujte z hlediska její úplnosti a škod způsobených přepravou.



INFO

Každý nedostatek reklamujte, jakmile je odhalen. Nároky na náhradu škody lze uplatnit pouze během reklamační lhůty.

Při přepravě a během nakládání a vykládání používejte v případě větších obsahů dodávek následující podpůrné přepravní prostředky:

- zvedací vozíky, např. vysoko zdvižný vozík, nakladač s teleskopickým ramenem, zdvižný vozík
- vázací prostředky, např. přepravní sítě, popruhy, kruhové smyčky
- pojistné prostředky, např. ochranný profil hrany, distanční špalíky



INFO

Zvedací vozíky a zdvižné mechanismy smí obsluhovat pouze osoby s příslušným oprávněním.



INFO

Vázací a zajišťovací prostředky se smí používat pouze v bezvadném stavu.

9.3 Skladování součástí

Vstupní kontrola zboží

Námi dodávané výrobky z kvalitních plastů jsou před odesláním kontrolovány. Při výkyvech teplot však u nich může dojít k rozměrovým změnám. Zboží v průběhu 10 dní po příjmu zboží zkontrolujte při pokojové teplotě z hlediska zachování rozměrů a poté je uskladněte tak, aby bylo chráněno před slunečním svitem.

Kontroly rozměrů provádějte bezprostředně po příjmu zboží pouze tehdy, když výrobky ve stavu při doručení vykazují pokojovou teplotu (> 15 °C). Výrobky s vyššími nebo nižšími teplotami mohou kvůli rozpínání nebo smršťování plastu v důsledku vlivu teploty vést k chybným měřeným hodnotám. Příliš chladné výrobky před kontrolou rozměrů dočasně uskladněte a nechejte je ohřát na pokojovou teplotu.

Místo skladování



POZOR

Nebezpečí vzniku věcných škod na součástech z plastu při chladu nebo v důsledku působení slunečního svitu!

Jestliže není zajištěno skladování součástí z plastu při pokojové teplotě, může dojít k poškození.

1. Studenými součásti z plastu neházejte, neklepejte ani je nenechte spadnout.
2. Součásti z plastu chraňte před slunečním svitem.
3. Podlahové prahy včetně krytů neskladujte po delší dobu ve volném prostoru. Při přímém slunečním svitu nebo jednostranném zahřívání vyvstává nebezpečí trvalé deformace v důsledku tepelné roztažnosti a uvolnění vnitřních zbytkových pnutí.

Všechny součásti skladujte až do okamžiku montáže následovně:

- v suchu a na chráněném místě
- na rovné, čisté ploše (delší skladování > 24 hodin na přepravních konstrukcích je zakázáno)
- na čisté ploše (plasty mají povrchy náchylné k poškrábání. Ostré hrany na policích, hřebíky v paletách, hrubé částice nečistot mezi výrobky a další předměty s ostrými hranami mohou vést k vzniku škrábanců/rýh a v jejich důsledku případně k vzniku nerovných povrchů nebo zlomení. Dbejte na uchování povrchu bez škrábanců a rýh.)
- při skladování ve více vrstvách se materiál vždy odebírá shora.



10 Likvidace



POZOR

Nebezpečí poškození životního prostředí v důsledku neodborné likvidace!

Kování představuje suroviny.

- ▶ Kování odevzdejte jako smíšený kovový odpad k ekologické recyklaci.

10.1 Likvidace obalů

Kování se dodávají jako kompletní sady v jednom obalu. Po vybalení je montážní firma, respektive stavebník zodpovědný za řádnou likvidaci obalu. Obalové materiály se vyrábějí podle aktuálních standardů ochrany životního prostředí. Materiály lze vytřídit a zrecyklovat pro další použití.

Pro účely řádné likvidace obalu dodržujte následující základní pokyny:

- ▶ Obal nevyhazujte do směsného odpadu.
- ▶ Obal odevzdejte na sběrných místech nebo do recyklačních středisek.
- ▶ Dodržujte národní předpisy pro likvidaci recyklovatelných odpadů.
- ▶ Kontaktujte případně místní úřady.

10.2 Likvidace kování

Po skončení používání je koncový uživatel, respektive stavebník zodpovědný za řádnou likvidaci oken, dveří nebo balkónových dveří a kování včetně dílů příslušenství. Kování se vyrábí podle aktuálních standardů ochrany životního prostředí. Materiály lze vytřídit a zrecyklovat pro další použití.

Pro účely řádné likvidace kování dodržujte následující základní pokyny:

- ▶ Dodržujte informace a pokyny k likvidaci uvedené v souvisejících dokumentech.
- ▶ Díly kování odmontujte z okna, dveří nebo balkónových dveří.
- ▶ Kování nevyhazujte do směsného odpadu.
- ▶ Kování odevzdejte na sběrných místech nebo do recyklačních středisek.
- ▶ Dodržujte národní předpisy pro likvidaci recyklovatelných odpadů.
- ▶ Kontaktujte případně místní úřady.



Roto Frank AG
Okenní a dveřní technologie

www.roto-frank.com

Výhradní zastoupení pro ČR:
R.T. kování a.s.

Kříčkova 373
592 31 Nové Město na Moravě
Telefon: +420 566 652 411
E-mail: nove.mesto@rtkovani.cz

www.rtkovani.cz

Na Kuničkách 38
251 63 Kunice
Telefon: +420 323 619 081
E-mail: kunice@rtkovani.cz

Pro jakékoli požadavky – systémy kování od jediného dodavatele:

Roto Window	Systémy kování pro okna a balkonové dveře
Roto Sliding	Systémy kování pro velká posuvná okna a posuvné dveře
Roto Door	Vzájemně sladěná technologie kování pro dveře
Roto Equipment	Doplnková technika pro okna a dveře